



Cesvi

Summary

PRESIDENT'S MESSAGE/ LETTERA DEL PRESIDENTE	03.
METHODOLOGICAL NOTES/ NOTA METODOLOGICA	04.

IDENTITÀ/IDENTITY

History Storia	06.
Mission statement Missione	07.
Key sectors Settori strategici	07.
Policies Policy	10.

GOVERNANCE

Ad honorem Founders Fondatori ad honorem	12.
Meeting of Founders Assemblea dei Fondatori	13.
Organization chart Organigramma	14.
Overseas staff Staff all'estero	16.

OBJECTIVES

Objectives Obiettivi	18.
Official Development Assistance Aiuto pubblico allo sviluppo	19.
Alliance2015 Alliance2015	20.

PERFORMANCE

Cesvi by the numbers I numeri del Cesvi	21.
In kind contributions Contributi non monetari	21.
Donations and grants Donazioni e finanziamenti	22.
Individual donations Donazioni individuali	22.
Humanitarian emergency map Mappa delle emergenze umanitarie	23.
Commitment to key sectors Impegno nei settori strategici	24.
Millennium Development Goals Obiettivi del Millennio	24.
Differentiation of the funding sources Differenziazione delle fonti	25.
World commitment Impegno nel mondo	25.
Local rooting index Indice di identità locale	25.
Benchmark efficiency indexes Indicatori di efficienza comparati	26.
Country by country I numeri Paese per Paese	27.

STAKEHOLDERS

Stakeholders' map Mappa degli stakeholder	28.
Contiguity map Mappa di vicinanza	29.
Contiguity index Indice di vicinanza	30.
Beneficiary countries Paesi beneficiari	34.
Awareness campaigns in Europe Campagne di sensibilizzazione in Europa	49.
Human Resources Risorse umane	53.
A sample from Uganda staff Un campione dello staff Uganda	56.
Partnerships Partnership	61.
List of main donors Indice dei principali donatori	62.

FINANCIAL REPORT/BILANCIO D'ESERCIZIO

II.	Balance Sheet
III.	Profit and loss account
IV.	Stato patrimoniale
V.	Rendiconto gestionale
VI.	Explanatory notes Nota integrativa
XI.	Shareholders' equity flow Movimentazione patrimonio netto
XV.	Statutory Auditors' Report Relazione del Collegio Sindacale
XVII.	Auditors' Report Relazione della Società di Revisione



Cesvi Fondazione Onlus
ONG costituita il 18 gennaio 1985
riconosciuta 14/9/88 art. 28 legge 49/1987
Ente Morale (n. 1 Registro persone
giuridiche Prefettura di Bergamo)
C. F. 95008730160 P. IVA 02345600163

Italian member of

Alliance 2015

European NGO Network

NGO in Special Consultative Status with the
Economic and Social Council of the United Nations



CESVI WEBSITES

Italian: www.cesvi.org
International: www.cesvi.eu

HEADQUARTERS

Italy, 24128 Bergamo
Via Broseta 68/a
Tel. +39 035 2058 058
Fax +39 035 260958
Email: cesvi@cesvi.org

DONATIONS/DONAZIONI

Online: www.donazioni.cesvi.org
CCPostale 772244 Cesvi - Bergamo
UBI-Banca Popolare di Bergamo
IBAN: IT14 T05428 11101 0000 0000 1000



Annual Report
Award 2000

Editorial coordination/*Direzione editoriale*:

Giangi Milesi

Editing/*Redazione*:

Nicoletta Ianniello

Photo credits: Cesvi archive

Thanks to: Marco Bottelli, Matteo Curti, Cristina
Francesconi, Marta Sarlo, Fulvio Zubiani.

Cover photo by Marco Bottelli: Pakistan floods, August 2010.



2010 was a year marked by emergencies

It started with the carnage caused by the earthquake in Haiti, consequently exacerbated by the cholera epidemic. In August 2010 the largest floods in history hit Pakistan.

Cesvi brought solidarity from Italy and Europe to both these emergencies earning the trust and esteem of beneficiaries and the international community. After the immediate initial aid, Cesvi is now co-operating in both these countries for reconstruction and recovery.

Throughout the world, as can be seen in the map on page 23, we have taken on those less visible or even forgotten emergencies such as Somalia, Congo, Sudan, Afghanistan and Myanmar.

2010 closed with the first signs of revolt in the Arab countries. Cesvi immediately understood that the emergency in Libya would be the worst and since 3rd March we have been present in the country providing assistance to those people who have been displaced in the war zones. Notwithstanding the decline



Il 2010 è stato un anno all'insegna delle emergenze.

È iniziato con l'ecatombe per il terremoto di Haiti, acuita dall'epidemia di colera. Nell'Agosto 2010, le più grandi inondazioni della storia hanno colpito il Pakistan.

In entrambe le emergenze Cesvi ha portato la solidarietà dell'Italia e dell'Europa, guadagnandosi la fiducia e la stima dei beneficiari e della comunità internazionale. Dopo l'aiuto immediato, Cesvi sta cooperando in ambedue i Paesi alla ricostruzione e alla ripresa.

In tutto il mondo - come si può vedere dalla nuova mappa di pagina 23 - abbiamo continuato a farci carico delle emergenze meno visibili o addirittura dimenticate, come in Somalia, Congo, Sudan, Afghanistan e Myanmar.

Il 2010 si è concluso con i primi segnali delle rivolte nei Paesi arabi. Cesvi ha immediatamente compreso che l'emergenza in Libia sarebbe stata la peggiore e dal 3 marzo 2011 è nel Paese per assistere gli sfollati dalle zone di guerra.

Nonostante il declino del ruolo internazionale dell'Italia (te-

in the role of Italy internationally (as witnessed by the figures on page 19), Cesvi's heightened commitment in areas with Muslim culture consoles and encourages us in the job of opening dialogue and cooperation between our European culture and the cultures of others.

2010 was also the year of rebalancing our own economic/financial situation. Despite the crisis, government cuts to co-operation aid and the suppression of postal tariff concessions for non profit organisations we managed to improve our accounts without reducing our commitment throughout the world which was essentially at the same level as 2009, the highest ever in Cesvi's history.

Among the many sacrifices, we have postponed the Takunda Award for a year. Even this publication has been planned to combine ease of reading and the containment of costs.

The reputation and the potential of Cesvi at international level should allow us to grow and to become much more efficient in our work. But the "system Italy" champions "small is beautiful" and penalises us. Therefore, we ask our supporters and those who share our mission to help us overcome this difficult moment in order to maintain an Italian presence in providing co-operation and aid to the world's poorest.

Thank you all.

Gianni Milesi
President

stimoniato dalle cifre di pagina 19), l'accresciuto impegno del Cesvi nei territori di cultura mussulmana ci conforta e incoraggia nella nostra opera di incontro, confronto e cooperazione fra la nostra cultura europea e le culture degli altri.

Il 2010 è stato anche l'anno del riequilibrio della nostra situazione economico-finanziaria. Nonostante la crisi, i tagli governativi alla cooperazione e la soppressione delle tariffe postali agevolate per il non profit, siamo riusciti a migliorare i conti senza ridurre il nostro impegno nel mondo, che è sostanzialmente agli stessi livelli del 2009, i massimi raggiunti nella storia del Cesvi. Fra i tanti sacrifici e rinunce, abbiamo rinviato di un anno il Premio Takunda.

Anche questo volume è progettato per coniugare facilità di lettura e contenimento dei costi.

La reputazione e le potenzialità del Cesvi a livello internazionale ci consentirebbero di crescere per essere molto più efficaci nella nostra opera. Ma il "sistema Italia" propugna "piccolo è bello" e ci penalizza. Perciò chiediamo ai nostri sostenitori e a quanti condividono la nostra missione di aiutarci a superare questo difficile momento per tenere vivo il protagonismo italiano nella cooperazione e nell'aiuto ai più poveri del mondo.

Grazie a tutti.

METHODOLOGICAL NOTES

The Cesvi Annual Report is the annual reporting tool for all the activities carried out by the Foundation, from a narrative, management and economic-financial perspective. This issue reports on the 2010 calendar year.

All information relative to objectives and the working context, the organisation chart and human resources have been updated to 31st March 2011.

On 29th April 2011 the Board of Directors of the Foundation approved the 2010 General Balance Sheet and the Financial Report which provided the information contained in the Annual Mission Report.

Since the nineties, Cesvi has used the “reporting tools contemplated by annual reports (...) as an easy and accessible communication tool (...) which gives a clear and complete account of the organisation’s activities, thus allowing the reader to fully appreciate the effectiveness of the work carried out in the course of any given financial year. “Values, mission, funding sources, results and programmes are revealed” as cited in the motivation for the Oscar for Annual Reports awarded in 2000. Since the 2003 financial year, the Cesvi Annual Report has substantially been drawn up in its current twin section format (two different sections: Annual Report and Financial Statements) in two languages (English and Italian).

Thanks to KPMG Sustainability Services’ methodological assistance, our Annual Report has been organised into the

following chapters:

- **Identity** (History, Mission, Vision, Values, Codes of Conduct, Strategic Sectors and Guidelines, Operational Models);
- **Governance** (Organisational Charts);
- **Objectives** (Background and Strategic Planning);
- **Performance** (Coherence Statistical Indexes);
- **Stakeholders** (narrative reporting on activities to the benefit of Recipients, Donors, Human Resources, Partners and other public bodies).

Our Financial Statements consist of a Balance Sheet, a Profit and Loss Account and the Explanatory Notes thereto, the Report of the Board of Statutory Auditors and Auditing Company’s Report.

Since the 2007 financial year, a value has been given to in-kind contributions (voluntary work and free goods and services). Since the 2008 financial year, an efficiency indicators table has been introduced, containing indicators which are shared and can be used for comparison between the various organisations Airc, Aism, Cesvi, Lega del Filo d’Oro, Save the Children, Telethon, Unicef and the Wwf.

The 5xmille voluntary tax donation given to Cesvi by taxpayers is included in the private proceeds for the year of receipt and accounted for in the relative section according to the Ministry of Work and Welfare guidelines.

Since the 2009 financial year, the preparation of the Annual Report takes into account the Agenzia per le Onlus’ Guide-

NOTA METODOLOGICA

Il Bilancio integrato del Cesvi è lo strumento di rendicontazione annuale di tutte le attività svolte dalla Fondazione sotto il profilo narrativo, gestionale ed economico-finanziario.

Il periodo di riferimento di questa edizione è l’anno solare 2010. Le informazioni relative agli obiettivi e al contesto, agli organigrammi e alle risorse umane sono aggiornate al 31 Marzo 2011.

Il 29 Aprile 2011 il Consiglio di Amministrazione della Fondazione ha approvato il Bilancio di Esercizio 2010 e la Relazione dalla quale sono tratte le informazioni contenute nel Bilancio di Missione.

Dagli anni Novanta, Cesvi utilizza «l’informativa di bilancio (...) come strumento agile e accessibile di comunicazione (...) che descrive con chiarezza e completezza l’attività dell’ente, consentendo di apprezzare l’efficacia degli interventi condotti nel corso dell’esercizio. Emergono valori, missione, fonti di finanziamento, risultati, programmi» come recita la motivazione dell’Oscar di Bilancio ricevuto nel 2000.

Dall’esercizio 2003, il Rapporto Annuale Cesvi ha sostanzialmente assunto la forma attuale, bifronte (per le due diverse sezioni: Bilancio di Missione e Bilancio d’Esercizio) e bilingue (inglese e italiano).

Grazie all’assistenza metodologica di KPMG Global Sustainability Services, il Bilancio di Missione è stato organizzato

nei seguenti capitoli:

- **Identità** (Storia, Missione, Visione, Valori, Codici di condotta, Settori strategici e Linee guida, Modelli operativi);
- **Governance** (Organigrammi);
- **Obiettivi** (Contesto e Pianificazione strategica);
- **Performance** (Indici statistici di coerenza);
- **Stakeholders** (Rendicontazione delle relazioni e delle attività nei confronti dei Destinatari, Donatori, Risorse umane, Partner e altri pubblici).

Il Bilancio di Esercizio comprende gli schemi di bilancio (Stato patrimoniale, Conto economico e Nota integrativa), la Relazione del Collegio Sindacale e la Relazione della società di revisione.

Dall’esercizio 2007 è stata introdotta la valorizzazione dei Contributi ricevuti in natura (prestazioni volontarie, beni e servizi gratuiti).

Dall’esercizio 2008 è stata introdotta una tavola di indicatori di efficienza condivisi e confrontabili fra Airc, Aism, Cesvi, Lega del Filo d’Oro, Save the Children, Telethon, Unicef e Wwf.

Il 5xmille che i contribuenti destinano al Cesvi viene conteggiato nell’anno d’incasso fra i proventi da privati e rendicontato in apposita scheda, secondo le Linee Guida del Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali.

Dall’esercizio 2009, la redazione del Bilancio di Missione tiene conto delle Linee Guida dell’Agenzia per le Onlus per la Redazione del Bilancio Sociale delle Organizzazioni Non Profit.

lines on the drawing up of Annual Reports for Non Profit Organisations (for information requested in the Social Report which has not been updated in this volume please refer to the preceding Cesvi Reports available on the internet site www.cesvi.eu).

This year we have introduced a map which shows the degree of contiguity of beneficiaries and Cesvi objectives in each individual country thanks to a mathematical model prepared by G&G Public Relations.

The process of drawing up our Annual Report involves multiple stakeholders every year. In the course of the financial year, priority is given to appropriate and specific research on one or more groups among the public and to information collection in the recipient countries, Italy and Europe.

The main target readers of the annual report are the various groups of contributing members, partners and opinion makers. 2.000 copies of this edition are printed, while the pdf file is reproduced in 1.500 CD-ROMs and it is published in its entirety on the website: www.cesvi.eu.

Summary editions of the annual report are published in the "Cooperando" house organ (approximately 70.000 copies) and in the Vita weekly magazine.

The Annual Report gives a summary of the whole range of projects which Cesvi implements across the world as well as of the wide range of relations existing with our Italian and foreign stakeholders, be they contributing member entities or partners involved in on-site activities. The Annual Report

does not therefore exclude any entity on which the Foundation might exercise a significant control or influence, nor any activity carried out and relevant for reporting purposes.

The Annual Report is submitted to a yearly auditing by a major auditing company (currently PricewaterhouseCoopers Spa), which publishes a Report certifying the transparency and consistency of accounting, organisation and procedures in the course of the various financial years. Control monitoring by the auditing company has recently been extended to effectiveness variables linked to on-site activities.

Since it is accredited by the European Commission with regard to the use of emergency funds, Cesvi is subject to a procedural and organisational review both at its headquarters and in a number of recipient countries. This review is carried out every three years by ECHO (European Commission's Humanitarian Aid and Civil Protection).

A similar accreditation has been given to Cesvi by USAID, a US agency for humanitarian emergencies, which monitors the Foundation's economic and financial situation on a yearly basis and conducts on-site inspections every two years, in particular in those countries where the amount of funds being managed is significant.

Furthermore, there are further routine inspections and final reviews conducted on the great majority of individual projects.

Va però precisato che per snellezza non sono pubblicate in questo volume alcune informazioni - pur richieste nei modelli di Bilancio Sociale - che non trovano uno specifico aggiornamento in questa edizione, per le quali si rimanda alla consultazione dei precedenti bilanci, disponibili alla pagina internet www.cesvi.org/bilancio.

Quest'anno introduciamo una nuova mappa che mostra il grado di vicinanza dei beneficiari agli obiettivi del Cesvi in ogni singolo Paese, grazie a un modello matematico messo a punto da G&G Relazioni Pubbliche. L'elaborazione del Bilancio di Missione coinvolge ogni anno molteplici stakeholder. Durante l'esercizio ci si concentra su uno o più pubblici con apposite ricerche mirate e la raccolta di informazioni nei Paesi destinatari, in Italia e in Europa. I principali destinatari della rendicontazione sono le diverse categorie di sostenitori, partner e opinion maker. Questa edizione cartacea viene stampata in 2.000 copie, mentre il file pdf viene riprodotto in 1.500 cd-rom e integralmente pubblicato sul sito internet www.cesvi.org. Edizioni sintetiche del bilancio vengono pubblicate sull'house organ Cooperando (oltre 70.000 copie) e sul settimanale Vita. Il Bilancio di Missione esprime sinteticamente la totalità delle azioni progettuali realizzate da Cesvi nel mondo, nonché la globalità delle relazioni esistenti con gli stakeholder italiani ed esteri, siano essi enti sostenitori o partner operativi sul campo. Pertanto nessuna entità su cui la Fondazione dovesse esercitare un controllo o un'influenza significativa e nessuna attività svolta, rilevante ai fini della rendicontazione, viene esclusa dal Bilancio di Missione.

Il Bilancio è sottoposto a revisione annuale da parte di una primaria società del settore (PricewaterhouseCoopers Spa) che rilascia una Relazione attestante la trasparenza e coerenza del processo contabile, organizzativo e procedurale nei diversi esercizi. Negli ultimi anni il controllo della società di revisione si è esteso anche alle variabili di efficacia legate all'attività sul campo.

Essendo accreditato presso la Commissione Europea per l'utilizzo dei fondi per l'emergenza, Cesvi è sottoposto a una revisione procedurale e organizzativa sia in sede centrale sia in alcuni Paesi destinatari, esperita ogni tre anni dalla Direzione Generale della Commissione Europea ECHO (European Commission's Humanitarian Aid & Civil Protection).

Analogo accreditamento è riconosciuto al Cesvi da parte di USAID, agenzia statunitense per l'emergenza umanitaria, che annualmente monitora la situazione economica e finanziaria della Fondazione e svolge con cadenza biennale delle revisioni sul campo, in particolare in quei Paesi dove l'ammontare dei fondi da gestire è rilevante.

A ciò vanno aggiunte le revisioni e le valutazioni finali di routine su gran parte dei progetti.

THE EIGHTIES.**NON-GOVERNMENTAL COOPERATION**

In 1982, at the end of the liberation wars in Asia and Africa, dictatorships in Latin America collapsed. In the same year, a solidarity and cooperation project with Nicaragua was launched in Bergamo, thanks to the support of one of the major NGOs of that time, MLAL, which led to the birth of Cesvi, on 18th January, 1985.

The first project of Cesvi was about education in Italy. Since the mid-eighties, education to a worldwide outlook for European citizens has become the other focus of the organisation's activity.

In 1987, Cesvi set up an agricultural development project in Uruguay, with the help of a number of former "Frente Amplio" political refugees, who returned to their country after a period spent in Italy. Restoration of democracy in Uruguay, Brazil, Peru, Argentina and Chile saw Cesvi's involvement in those countries to support the development of humanitarian organisations, which had been, until then, prohibited. In 1988, Cesvi was awarded NGO status by the Ministry of Foreign Affairs. This was an important recognition in order to access public funding, but also served Cesvi as a warning: Cesvi would neither be anti-governmental, nor pro-governmental. In any political scenario, Cesvi would retain its non-governmental and independent character in order to ensure the independence of its recipients.

THE NINETIES. MAJOR EMERGENCIES

From 1990 onwards, Cesvi decided that its Annual Report would undergo the auditing procedure envisaged for listed companies. In 2000, Cesvi was the first Italian association to win the Annual Report Award. The nineties were marked by the Balkan conflict.

Cesvi intervened in Bosnia in 1994 and the year after reopened a number of small local manufacturers.

While working in the Muslim-Croat area and in the Serbian area of Bosnia, as well as in insurrection-torn Albania, Cesvi intervened in Kosovo in 1998 to offer assistance to the ethnic Albanian population. In 1999, when Kosovars fled to Macedonia and Albania, Cesvi was with them in IDP camps. Cesvi was then back in Kosovo to take part in the reconstruction and when the Serbian minority persecution escalated, assistance was given to this community. Nine "Babylon Centres" were created in Macedonia for children and young people of different ethnic groups.

In 1997, Cesvi was the first Western NGO to open an office in Pyongyang, capital of a North Korea badly hit by crisis and famine. Dietary supplements for children were shipped by sea from Ho Chi Minh City, where Cesvi had set up a Children Nutrition Centre. The first fund raising campaign was addressed at Vietnam, in 1994. This marked the very first step toward a widening of the communication activity: adoption of a trademark, publication of Cooperando magazine, website.

ANNI OTTANTA.**LA COOPERAZIONE NON GOVERNATIVA**

Nel 1982, al termine delle guerre di liberazione in Asia e in Africa, si assiste al crollo delle dittature militari in America Latina. Nello stesso anno prende vita a Bergamo un'esperienza di solidarietà e cooperazione con il Nicaragua che il 18 gennaio 1985 porta alla nascita del Cesvi.

Il primo progetto targato Cesvi è di educazione in Italia. Dalla metà degli anni '80, l'educazione degli europei alla mondialità diventa l'altro polo delle attività dell'organizzazione.

Nel 1987 Cesvi realizza un progetto di sviluppo agricolo in Uruguay con la collaborazione degli ex esuli politici del "Frente Amplio" che, dopo essere sfollati in Italia, rientrano nel loro Paese. Il ritorno alla democrazia in Uruguay, Brasile, Perù, Argentina e Cile vede il Cesvi impegnato in quei Paesi a sostenere lo sviluppo delle organizzazioni comunitarie fino ad allora vietate.

Nel 1988 il Ministero Affari Esteri riconosce il Cesvi come Organizzazione Non Governativa. Un riconoscimento importante per accedere ai finanziamenti pubblici, ma interpretato dall'associazione anche come un'avvertenza: il Cesvi non è anti-governativo, né filo-governativo. Di fronte a qualsiasi quadro politico, deve restare non-governativo e indipendente per garantire l'autonomia dei destinatari.

ANNI NOVANTA.**LE GRANDI EMERGENZE**

A partire dal 1990, Cesvi decide di sottoporre il proprio Bilancio alla procedura di certificazione prescritta per le società quotate in borsa. Nel 2000, prima associazione in Italia, vince l'Oscar di Bilancio. Gli anni '90 sono segnati dal conflitto nei Balcani.

Nel 1994 Cesvi interviene in Bosnia, nel settore sanitario e l'anno dopo riapre alcune piccole manifatture locali per fornire aiuti ai profughi. Mentre opera nella Bosnia croato-musulmana e in quella serba e nell'Albania sconvolta dalle rivolte, nel 1998 Cesvi interviene in Kosovo per assistere la popolazione di etnia albanese. Nel 1999, quando i kosovari sfollano in Macedonia e in Albania, è con loro nei campi profughi. Poi torna in Kosovo per partecipare alla ricostruzione e, quando inizia la persecuzione della minoranza serba, ne assiste le comunità. In Macedonia crea nove "Centri Babylon" per bambini e ragazzi di etnie diverse.

Nel 1997, Cesvi è la prima Ong occidentale operativa nella Corea del Nord stremata dalla carestia. Gli alimenti integrati per i bambini sono spediti via nave da Ho Chi Minh City, dove Cesvi ha creato un Centro di Nutrizione Infantile. Proprio al Vietnam è dedicata la prima campagna di raccolta fondi, nel 1994. È il primo passo verso l'ampliamento delle attività di comunicazione: adozione del marchio, pubblicazione di Cooperando, sito internet.

THE NOUGHTIEST. ADULTHOOD

In 2000, Cesvi adopted the model of an organisation with objectives. The challenge posed by the fight against Aids in Africa took off and, on 9th May, 2001, Takunda was born, the first healthy child born of an Hiv-positive mother, thanks to a medication protocol introduced in a rural area of Zimbabwe. Thanks to Vodafone, “Stop Aids at birth” was the first campaign supported by the solidarity SMS in Italy. In 2002, Cesvi joined Alliance2015, the main European NGOs network. In 2003, Cesvi’s commitment in Africa was strengthened in the environmental sector for the creation of the Great Limpopo Park, on the border between South Africa, Mozambique and Zimbabwe. In 2004, building on the experience gained in Romania, Cesvi replicated the Houses of Smiles model in Zimbabwe, Brazil, India, South Africa and Bosnia Herzegovina. The priority areas had been clearly

set: children and young people, health, environment, water and sanitation, humanitarian aid. To these, the field of social business must be added.

The year 2007 marked the transformation from “association” to “participatory foundation”, with new objectives: to protect the social purposes for which Cesvi was founded; to open up its social structure to participation by stakeholders; to increase its operations and consolidate transparency. Between 2008 and 2010, thanks to the new technologies, Cesvi strengthened donors and volunteers consultation in order to create a great community of contributing members.

MISSION, VISION, VALUES

Cesvi, established in 1985, is a secular, independent association, working for global solidarity. In the values which guide



ANNI DUEMILA. LA PARTECIPAZIONE

Nel 2000, Cesvi adotta il modello di un’organizzazione per obiettivi.

La sfida della lotta all’Aids in Africa porta, il 9 maggio 2001, alla nascita di Takunda, il primo bambino nato sano da madre sieropositiva grazie a un protocollo di cura introdotto in un’area rurale dello Zimbabwe. Proprio la campagna “Fermiamo l’Aids sul nascere” – grazie a Vodafone - lancia in Italia l’SMS solidale. Nel 2002 Cesvi entra in Alliance2015, primo network europeo di ONG. Nel 2003 l’impegno in Africa si rafforza nel settore ambientale con il progetto di creazione del Parco del Gran Limpopo tra Sudafrica, Mozambico e Zimbabwe.

Dal 2004, forte dell’esperienza maturata in Romania, Cesvi replica il modello delle Case del Sorriso in Perù, Zimbabwe,

Brasile, India, Sudafrica e Bosnia Erzegovina. I settori prioritari di intervento sono ormai delineati: infanzia e giovani, salute, ambiente, acqua e igiene ambientale, aiuto umanitario. A questi si aggiunge il social business.

Il 2007 segna l’avvio della trasformazione di Cesvi da “associazione” a “fondazione di partecipazione” con nuovi obiettivi: tutelare le finalità sociali per le quali è nato; aprire la struttura sociale alla partecipazione degli stakeholder; aumentare l’operatività; consolidare la trasparenza.

Tra il 2008 e il 2010, grazie ai nuovi strumenti tecnologici, Cesvi rafforza la consultazione di donatori e volontari con l’obiettivo di creare una grande Comunità dei Sostenitori.

MISSIONE, VISIONE, VALORI

Cesvi è un’organizzazione laica e indipendente che opera per la solidarietà mondiale. Nel sistema di valori che gui-

Cesvi, the moral principle of human solidarity and the ideal of social justice are transformed into humanitarian aid and development, reinforcing an affirmation of universal human rights. Cesvi believes strongly that helping the underprivileged in developing countries, or those in difficulty due to war, natural calamities and environmental disasters, does not help only those who suffer, but contributes also to the well-being of all of us on the planet, our “common home” to be looked after for future generations. In the acronym Cesvi, the words *cooperazione e sviluppo* (Cooperation and Development) underline the fact that Cesvi bases its philosophy on the idea of giving the recipients of aid a leading role, working together for their own natural benefit. It is for this reason that Cesvi is strongly committed to making sure that international aid does not become mere charity, and nor is it influenced by the donors’ self-interest. Cesvi assistance to people in need around the world can be divided into three main categories:

- Immediate help to ensure survival and to overcome **emergencies**;
- The **rehabilitation** and reconstruction of systems destroyed by war or natural calamities;
- Cooperation programs and projects for the **development** of underprivileged social groups and poor communities.

In Italy and Europe, Cesvi carries out educational programs to develop global solidarity awareness, to increase the pool of donors and volunteers, and to influence private companies

and public institutions to support cooperation projects for development.

GUIDING PRINCIPLES

To attain its objectives, Cesvi follows these guiding principles:

1. To recognize the needs and aspirations of **local communities**; respecting their culture, traditions and customs and

dano il Cesvi, il precetto morale della solidarietà umana e quello ideale della giustizia sociale si trasformano in opere di aiuto umanitario e per lo sviluppo che vogliono contribuire all’affermazione dei diritti universali dell’uomo.

Cesvi opera con la convinzione che l’aiuto alle popolazioni diseredate a causa del sottosviluppo, o più sfortunate a causa di guerre, calamità naturali e disastri ambientali, non dia sollievo solo a chi soffre, ma contribuisca anche al benessere di tutti noi sul pianeta, “casa comune” da preservare per le future generazioni. Nell’acronimo Cesvi, le parole *cooperazione e sviluppo* sottolineano che il Cesvi fonda la sua filosofia d’azione nella promozione del protagonismo e della mobilitazione collettiva dei beneficiari per favorire il loro progresso. Per questa ragione il Cesvi è fortemente impegnato affinché gli aiuti internazionali non si riducano a mera beneficenza e non siano influenzati dall’egoismo dei donatori.

Le attività di aiuto umanitario che Cesvi vuole mettere in atto in tutto il mondo a favore delle popolazioni bisognose si collocano lungo la filiera:

- del soccorso per assicurare la sopravvivenza e superare l’**emergenza**,
- della **riabilitazione** e ricostruzione di strutture distrutte da guerre o calamità,
- dei programmi e progetti di cooperazione per lo **sviluppo** di gruppi sociali e comunità povere.

In Italia e in Europa, Cesvi svolge attività di educazione per

We cooperate with the
needy of the world
so that they will
no longer need us

Cooperiamo nel mondo
con chi ha bisogno
perché non abbia più
bisogno di noi

sviluppare la cultura della solidarietà mondiale, per allargare la base dei donatori e dei volontari e per influenzare imprese private e istituzioni pubbliche nel sostegno ai progetti di cooperazione per lo sviluppo.

PRINCIPI GUIDA

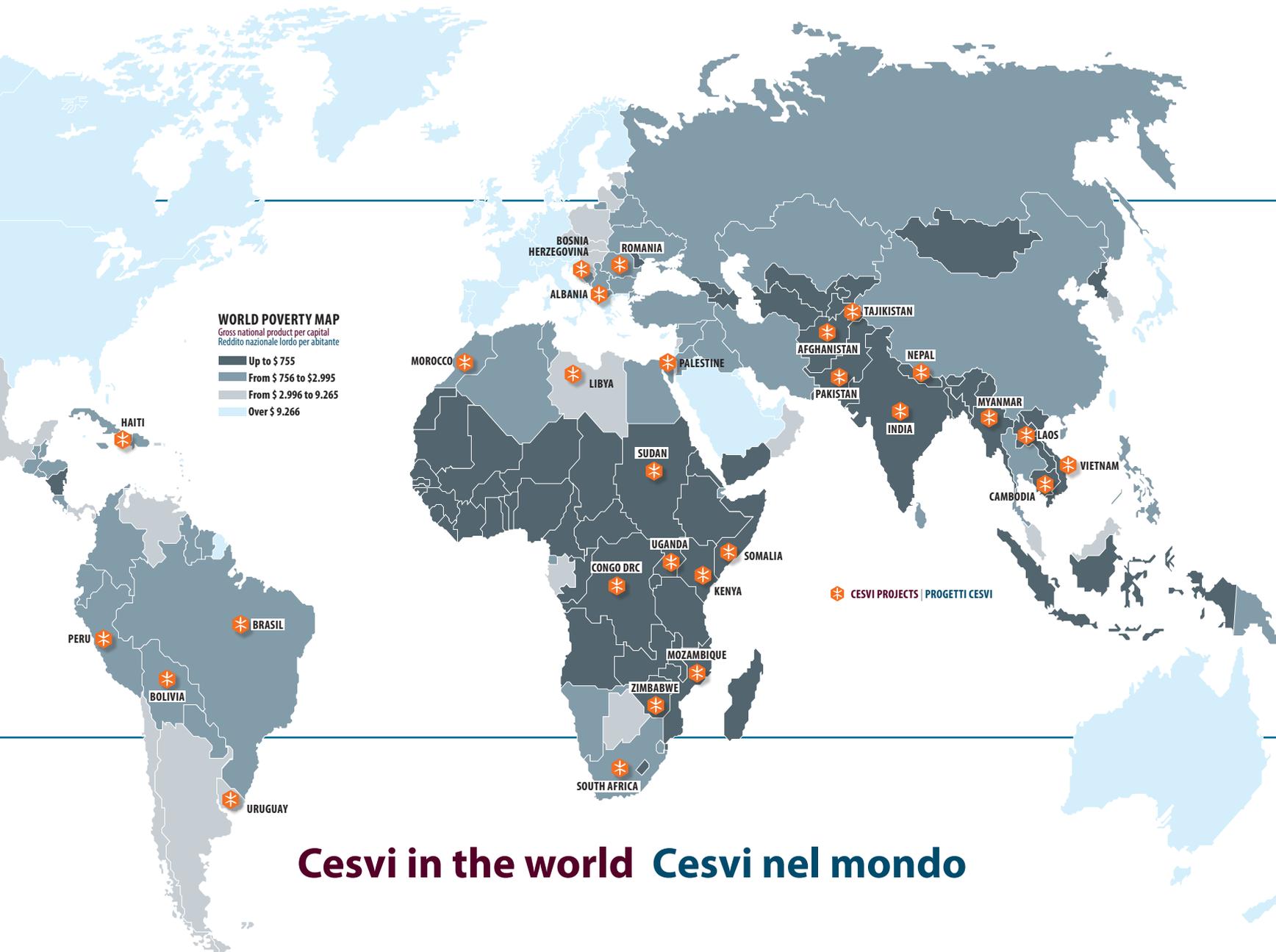
Per conseguire la propria missione il Cesvi seguirà i seguenti principi guida:

to look for dialogue and collaboration with their organizations (**partnership**).

2. To work **impartially** for the needs of others, without distinction of sex, race, culture, or creed, but paying greatest attention to those most at risk: children, women, the elderly and the underprivileged.
3. To promote forms of development leading to economic **independence**: environmental **sustainability** and respect

for **human rights**.

4. To **act pragmatically** at all times, critically assessing the appropriateness and efficiency of its efforts to reach its defined objectives, also taking into account the satisfaction of the beneficiaries and of all those involved.
5. To ask for private donations, giving as much information as possible about fund-raising objectives and the results obtained (**self-financing**).



Cesvi in the world Cesvi nel mondo

1. riconoscerà i bisogni e le aspirazioni delle **comunità locali**; ne rispetterà la cultura, le tradizioni e i costumi; ricercherà il dialogo e la collaborazione delle loro organizzazioni (**partnership**);
2. opererà con **imparzialità** al servizio dei bisogni degli altri, senza distinzione di sesso, razza, cultura o fede, ma prestando grande attenzione ai più deboli: i bambini, le donne, gli anziani e gli emarginati;

3. promuoverà forme di sviluppo finalizzate all'**autonomia** economica, alla **sostenibilità** ambientale e al rispetto dei **diritti umani**;
4. agirà in ogni circostanza con un **approccio pragmatico** e valuterà criticamente l'adeguatezza e l'efficacia dei propri sforzi per raggiungere gli obiettivi definiti, valutando anche la soddisfazione dei beneficiari e di tutti gli attori coinvolti;

6. To manage funds as efficiently as possible, keeping organisational costs within acceptable limits and sending as much as possible of the funds to the beneficiaries (**efficiency**).
7. To audit and publish its **annual accounts**, clearly reporting on the objectives proposed, results obtained and any corrective action taken (**transparency**).
8. To recognize the value of volunteer work, and to provide information and training such as to allow collaborators and volunteers to reach their full potential (**motivation**).
9. To assess collaborators on the basis of their sense of **responsibility** and their **merit**.

AREA-SPECIFIC POLICIES

Projects are the main channel for development and humanitarian aid. However, in order to be effective, they have to

be part of wider scope and longer-term plans: our Country/ Programmes.

In the light of the principles and pragmatism of Cesvi's Mission and Strategic Plan (please see the Objectives chapter) and, most of all, of some of the experience acquired on the field, Cesvi's area-specific Policies have been devised. These represent a cultural and ethical reference for devising complex programmes aimed at specific sectors or part thereof. Although it still is a wide scope-oriented organisation, Cesvi has identified a number of areas which characterise its efforts in tackling poverty worldwide.

MANAGEMENT POLICIES

For a long-lasting improvement in resources management, **area-specific actions** taken through humanitarian aid and cooperation projects need to be combined with some



AREA-SPECIFIC POLICIES. These Policies represent a cultural and ethical reference for complex programmes aimed at specific sectors or part thereof.

POLICY SETTORIALI. Le Policy costituiscono il riferimento etico e culturale per programmi articolati in un settore o parte di esso.

5. solleciterà le donazioni dai privati dando massima trasparenza sullo scopo della raccolta e sui risultati raggiunti (**autofinanziamento**);
6. sarà attento amministratore dei fondi gestiti, mantenendo i costi di gestione delle operazioni entro livelli accettabili per destinare ai beneficiari quanto più è possibile (**efficienza**);
7. certificherà i **risultati** di bilancio della propria gestione economica, relazionando con trasparenza sugli obiettivi perseguiti, sui risultati conseguiti e sulle azioni correttive decise (**trasparenza**);
8. valorizzerà il lavoro volontario e fornirà servizi informativi e formativi per mettere i collaboratori e i volontari nelle condizioni di sviluppare appieno le loro potenzialità (**motivazione**);
9. valuterà i propri collaboratori sulla base dei criteri della **responsabilità** e del **merito**.

POLICY SETTORIALI

I progetti sono la principale modalità operativa della cooperazione allo sviluppo e dell'aiuto umanitario. Per essere efficaci, però, hanno bisogno di una pianificazione di maggiore ampiezza e di più lungo periodo: i piani Paese. Alla luce dei principi e del pragmatismo della propria Missione, del Piano strategico (vedere capitolo Obiettivi) e soprattutto delle esperienze maturate sul campo, Cesvi ha elaborato le Policy settoriali: esse costituiscono il riferimento etico e culturale per la creazione di piani articolati su un settore o una sua parte. Pur rimanendo un'organizzazione attiva in molti ambiti, Cesvi ha individuato alcuni settori prioritari che caratterizzano il suo impegno per ridurre la povertà nel mondo.

POLICY GESTIONALI

Per un duraturo miglioramento della gestione delle risorse

thoughts about **organisation**. Cesvi has thus introduced a process that is similar to area-specific processes, in order to better define its own **organisational modalities** as far as cooperation and humanitarian aid are concerned. A series of Manuals and Guidelines has followed that has been growing since and is aimed at improving organisation in a number of specific areas:

- **Visibility and Communication Manual** (first ed. 1999, IV edition 2005)
- **Security and Safety Handbook** (2003)
- **Audit charter** (2006)
- **Procurement Procedure** (I edition 2004, edited in 2005, II edition 2007)
- **Managing and Account Project Reporting Procedure** (2006)
- **Privacy Policy** (known as privacy document - Legislative Decree 196/2003) (2006)
- **Policy for the use of images of children and young people** (2006)
- **Management of relationships with individual donors** (2007)
- **Risk Evaluation Document** ((in accordance with Legislative Decree 626/94) (2007)
- **Human Resources Policy and other staff policies and codes** (2008)
- **Security Policy** (2009)
- **Press office guidelines** (2009)

se è necessario accompagnare l'azione settoriale nei progetti di aiuto umanitario e cooperazione con la riflessione sull'**organizzazione**. Per questo Cesvi ha avviato un processo, analogo a quello che ha riguardato i settori di intervento, per definire meglio le proprie **modalità organizzative** nell'attività di cooperazione e aiuto umanitario. Ne è scaturita una serie di Manuali e Linee guida gestionali, in continuo ampliamento, volti a migliorare l'operato dell'organizzazione in alcuni ambiti precisi:

- **Manuale sulla visibilità e la comunicazione** (prima ed. 1999, IV edizione 2005)
- **Manuale per la Sicurezza e la Protezione** (2003)
- **Audit charter** (2006)
- **Procedura Acquisti** (I Edizione 2004, rivista nel 2005, II edizione 2007)
- **Procedura di gestione e rendicontazione progetti** (2006)
- **Documento programmatico sulla sicurezza** (noto come documento sulla privacy - D.L. 196/2003) (2006)
- **Linee Guida Utilizzo di immagini di bambini e giovani** (2006)
- **Gestione delle relazioni con i donatori individuali** (2007)
- **Documento di valutazione dei rischi** (in ottemperanza al D.L. 626/94) (2007)
- **Linee guida Risorse Umane e altre Linee guida e codici per lo staff** (2008)
- **Linee Guida Sicurezza** (2009)
- **Manuale Ufficio Stampa** (2009)

OTHER CODES OF CONDUCT ADHERED TO BY CESVI

Cesvi is also a signatory to the following Codes of conduct:

- **Code of Conduct of the International Red Cross and Red Crescent Movement** of the International Federation of Red Cross and Red Crescent Societies (admission in 2003);
- **Sphere: Humanitarian Charter and Minimum Standard in Disaster Response** (since 2003);
- **Committed to People in Aid** (since 2004).

In March 2011 the Board of Directors approved the "Guidelines to prevent corruption and fraud" following the example set out in the Transparency International document: *Preventing Corruption in Humanitarian Operations*.

The "Stakeholders" chapter (Human Resources section) takes into account the figures relative to incidents involving Cesvi staff over the last two years.

EVALUATION

2010 saw the completion of the three-year programme involving Cesvi with other NGO's and the University of Brescia in the preparation of a tool for assessing projects. The tool, called Grifo, has been introduced for all new projects starting from December 2010. A map presented in the stakeholder chapter ("Beneficiaries" section) shows relationships with beneficiaries based on the data evaluated using Grifo.

ALTRI CODICI DI CONDOTTA AI QUALI CESVI ADERISCE

Cesvi ha sottoscritto anche i seguenti Codici di condotta:

- **Codice di condotta della Croce Rossa e della Mezzaluna Rossa**, della Federazione Internazionale delle Società di Croce Rossa e Mezzaluna Rossa (adesione nel 2003);
- **Sphere: Humanitarian Charter and Minimum Standard in Disaster Response** (dal 2003);
- **Committed to People in Aid** (dal 2004).

Nel marzo 2011 sono state approvate dal Consiglio di Amministrazione le Linee guida per prevenire la corruzione e la frode, ispirandosi al documento di Transparency International: *Preventing Corruption in Humanitarian Operations*. Nel capitolo Stakeholders (sezione "Risorse Umane") si dà conto dei dati relativi agli incidenti occorsi allo staff Cesvi nell'ultimo biennio.

VALUTAZIONE

Nel 2010 è stato completato il processo triennale che ha visto Cesvi impegnato con altre ONG e con l'Università di Brescia nell'elaborazione di uno strumento per la valutazione dei progetti. Lo strumento, denominato Grifo, è stato introdotto per tutti i nuovi progetti a partire dal dicembre 2010. Nel capitolo Stakeholders (sezione "Beneficiari") è presentata una mappa delle relazioni con i beneficiari realizzata sui dati rielaborati tramite Grifo.

In the 2008 Annual Report we described the governance model of our Participatory Foundation whose main characteristics are:

Governance dualism:

- Policy and audit duties are entrusted to the corporate body (formed by volunteers and **managed on democratic principles**);
- Management is entrusted to the operations structure (formed mainly by professionals with the contribution of volunteers, run according to **levels of responsibility**).

Stakeholder engagement:

- three entrepreneurs, two journalists and a career diplomat form the Board of Ad Honorem Founders (with a representative from the Board of Directors);
- the entire Community of contributors participates in the decisions of the operations structure through a system of permanent consultation.

The Community of contributors is evolving into an *internet community* and is open to donors upon request (as long as they have given support to Cesvi for at least five years or they have contributed at least Euro 150 in the course of the preceding year) and to volunteers upon request (on the condition that they have provided professional assistance free of charge or they have organised awareness and/or fundraising activities).

COLLEGE OF AD HONOREM FOUNDERS



Pierluigi Bernasconi

Founder, MD and Chief Executive of MediaMarket S.p.A. (brands: Media World, Saturn and Media World Compra On Line). He has been a contributing member since 2003.

Fondatore, AD e Direttore Generale di MediaMarket S.p.A. (insegne: Media World, Saturn e Media World Compra On Line). Sostenitore Cesvi dal 2003.



Gigi Riva

Foreign editor-in-chief of L'Espresso. He has authored various books and films on the former Yugoslavia conflict and has been a volunteer for Cesvi since 1996.

Caporedattore Esteri de L'Espresso. Autore di libri e film sul conflitto nella ex Jugoslavia. Volontario Cesvi dal 1996.



Cristina Parodi

Journalist and anchorwoman. Currently one of the most popular TG5 presenters. She has been one of Cesvi's volunteers and testimonials since 1997.

Giornalista e conduttrice televisiva. Attualmente è uno dei volti più popolari del TG5. Volontaria e testimonial Cesvi dal 1997.



Giulio Terzi di Sant'Agata

Italian Ambassador in Washington. Former Head of the permanent representation of Italy at the United Nations Headquarters in New York. He has been a diplomat since 1973. He has been a contributing member of Cesvi since 2007.

Ambasciatore d'Italia a Washington. Già Capo della Rappresentanza permanente d'Italia presso le Nazioni Unite a New York. In diplomazia dal 1973. Sostenitore Cesvi dal 2007.



Carlo Pesenti

Chief Executive of Italmobiliare S.p.A. and Managing Director of Italcementi S.p.A. He has been a member of the Confindustria Executive Board since 2003, Co-President of the Italy-Egypt Business Council between 2006 and 2008 and a contributing member of Cesvi since 2007.

Direttore Generale della holding Italmobiliare S.p.A. e Consigliere Delegato di Italcementi S.p.A. Membro della Giunta di Confindustria dal 2003, Co-Presidente del Business Council Italo-Egiziano 2006-2008. Sostenitore Cesvi dal 2007.



Emilio Zanetti

President of UBI Banca's Management Committee. He has been a Director and a Member of the Executive Committee of Associazione Bancaria Italiana since 1993 and he is also a former Vice-president of the same. He has been a contributing member of Cesvi since 1998.

Presidente del Consiglio di Gestione di UBI Banca. Dal 1993 Consigliere e Membro del Comitato Esecutivo dell'Associazione Bancaria Italiana e già Vicepresidente della stessa. Sostenitore Cesvi dal 1998.

COLLEGIO DEI FONDATORI AD HONOREM

Nel Bilancio 2008 abbiamo descritto il modello di governance della nostra Fondazione di partecipazione, le cui qualità principali sono:

Dualismo della governance:

- i compiti d'indirizzo e di controllo sono affidati alla struttura sociale (formata da volontari e **gestita secondo il principio democratico**);
- la gestione è affidata alla struttura operativa (formata principalmente da professionisti con il contributo di volontari, gestita secondo **livelli di responsabilità**).

Stakeholder engagement:

- tre imprenditori, due giornalisti e un diplomatico formano il Collegio dei Fondatori ad honorem (con un rappresentante nel Consiglio di Amministrazione);
- tutta la Comunità dei sostenitori partecipa alle scelte della struttura operativa attraverso strumenti di consultazione permanente.

La Comunità dei sostenitori si sta configurando come una *internet community* aperta ai donatori che ne fanno richiesta (purché sostengano il Cesvi da almeno cinque anni o abbiano versato almeno 150 € nel corso dell'anno precedente) e ai volontari che ne fanno richiesta (a condizione che abbiano svolto nell'anno precedente prestazioni professionali gratuite o abbiano organizzato iniziative di sensibilizzazione e/o di raccolta fondi).

MEETING OF FOUNDERS | ASSEMBLEA DEI FONDATORI



Walter Arcari

Engineer and consultant in the healthcare, plant, structural, hydraulic and environmental sector. He has collaborated with Associazione Italia-Vietnam since 1983 and has been volunteering for Cesvi since 1989. Ingegnere. Consulente nel settore sanitario, impiantistico, strutturale, idraulico e ambientale. Collabora con l'Associazione Italia-Vietnam dal 1983. Volontario internazionale Cesvi dal 1989.



Riccardo Bonacina

Journalist specialised in social topics, working for Rai and Mediaset. Founder and Director of *Vita non profit magazine*, the first and only weekly magazine entirely devoted to the social sector. He has been volunteering for Cesvi since 1997. Giornalista impegnato nel sociale anche in Rai e Mediaset. Fondatore e direttore editoriale del settimanale *Vita non profit magazine*, il primo e unico dedicato interamente al terzo settore. Volontario Cesvi dal 1997.



Luisa Bruzzolo

Private donors fund raising manager for FAI - Fondo per l'ambiente italiano, she has been volunteering for Cesvi since 1992 and until 2005, she was deputy manager of the fund raising, communication and education department. Responsabile raccolta fondi da privati del FAI - Fondo per l'ambiente italiano. Volontaria Cesvi dal 1992, per dieci anni collaboratrice e Vicedirettore dell'Unità raccolta fondi, comunicazione, educazione fino al 2005.



Paolo Carli

Cesvi's Founder, chief executive, project manager and Vice-president since 2001. He has been expatriate staff member for Cesvi since 2006, based in Nepal and, since 2009, in South Africa. Fondatore, Direttore generale e progetti e Vicepresidente Cesvi dal 2001. Dal 2006 cooperante Cesvi in Nepal e dal 2009 in Sudafrica.



Maurizio Carrara

President of Unidea - Unicredit Foundation. Former Managing Director of Gruppo editoriale Vita. He is one of Cesvi's Founders and, until 2005, he was President thereof. Presidente Unidea - Unicredit Foundation. Già Consigliere Delegato del Gruppo editoriale Vita. Fondatore e Presidente Cesvi fino al 2005.



Roberto Caselli

Copywriter and creative director of ER Creativi in prima linea. He works as an adman for companies, such as Young & Rubicam, TBWA and Publicis and has been volunteering for Cesvi since 1991. Copywriter e Direttore Creativo di ER Creativi in prima linea. Pubblicitario in grandi agenzie quali Young & Rubicam, TBWA e Publicis. Volontario Cesvi dal 1991.



Lella Costa

Theatre actress and author. She works for the TV, the movies and for a number of newspapers. She has been volunteering and a testimonial for Cesvi since 1997. Attrice e autrice di teatro. Lavora anche per la televisione, il cinema e testate giornalistiche. Volontaria e testimonial Cesvi dal 1997.



Piersilvio Fagiano

Vet. He has been a humanitarian aid worker for 20 years in Africa, South America and Asia and Head of Cesvi's Project Department since 2003. Veterinario. Cooperante per 20 anni in progetti di sviluppo in Africa, Sud America e Asia. Direttore Ufficio Progetti Cesvi dal 2003.



Massimo Gualzetti

Partner of Cluster S.r.l., former director of Centro di Iniziativa Europea and director of Centro Risorse per l'Impresa Sociale of Cinisello Balsamo. He has been volunteering for Cesvi since 2000. Partner di Cluster S.r.l. Già direttore del Centro di Iniziativa Europea e direttore del Centro Risorse per l'Impresa Sociale di Cinisello Balsamo. Volontario Cesvi dal 2000.



Paolo Magri

Director of ISPI (Istituto per gli Studi di Politica Internazionale) and university lecturer in International Organisations. A former United Nations officer in New York, he has been volunteering for Cesvi since 2004. Direttore dell'ISPI (Istituto per gli Studi di Politica Internazionale) e docente universitario di Organizzazioni Internazionali. Già funzionario delle Nazioni Unite a New York. Volontario Cesvi dal 2004.



Stefano Mazzocchi

Partner of KPMG Bergamo, he collaborates with the business management faculty of the University of Bergamo and has been volunteering for Cesvi since 2000. Partner di KPMG Bergamo. Collabora con la Facoltà di Economia aziendale dell'Università di Bergamo. Volontario Cesvi dal 2000.



Oscar Mazzola

Director of communication agency InStudio S.r.l. A teacher of advertising techniques and communication science, he has been volunteering for Cesvi since 1994. Direttore dell'agenzia di comunicazione InStudio S.r.l. Insegnante di tecniche pubblicitarie e scienze della comunicazione. Volontario Cesvi dal 1994.



Giangi Milesi

He has been Cesvi's President since 2005 and Director of the fund raising, communication and education department since 2000. A volunteer since 1990, he is a former marketing communication company consultant. Presidente Cesvi dal 2005. Direttore dell'Unità raccolta fondi, comunicazione, educazione dal 2000. Volontario dal 1990. Già consulente aziendale di marketing communication.



Roberto Moretti

A specialist physician and university lecturer in public health at the University of Geneva. He is in charge of health education at the Bergamo ASL (local health centre) and has been an international volunteer for Cesvi since 2001. Medico specialista e docente di Sanità Pubblica all'Università di Ginevra. Responsabile dell'Educazione alla Salute della ASL di Bergamo. Volontario internazionale Cesvi dal 2001.



Nando Pagnoncelli

Managing Director of Ipsos, a company specialising in social research. He is also Past president of Assirm and director of Pubblicità Progresso. He has been volunteering for Cesvi since 1996. Amministratore Delegato di Ipsos, società specializzata in ricerche sociali. Past president Assirm e consigliere Pubblicità Progresso. Volontario Cesvi dal 1996.



Stefano Piziali

History teacher and, for over ten years, humanitarian programmes coordinator for Cesvi in the Balkans, Africa and Central Asia. He is policy, partnership and security advisor for Cesvi. Docente di storia e per oltre dieci anni coordinatore dei programmi umanitari Cesvi nei Balcani, in Africa e Asia Centrale. Consigliere Cesvi per le policy, le partnership e la sicurezza.



Sergio Vicario

Managing Director of Metafora, a communication company operating in the fields of economy-finance, science-health and non profit. He has been volunteering for Cesvi since 1999. Amministratore delegato di Metafora, società di comunicazione attiva soprattutto nel campo economico-finanziario, scientifico-sanitario e non profit. Volontario Cesvi dal 1999.

INDEPENDENT ADVISORS CONSIGLIERI INDIPENDENTI



Gianluca Belotti

Lawyer, specialized in Community Right, partner of the legal company Hogan Lovells. For ten years, he worked for the Anti-Trust and State Aid Office of the European Commission. Avvocato, esperto in questioni comunitarie, partner dello studio legale Hogan Lovells. Per dieci anni ha lavorato alla Direzione antitrust e aiuti di Stato della Commissione Europea.



Alberto Finazzi

Certified Accountant registered with the Professional Accountants Association of Bergamo. Dottore Commercialista e Revisore contabile iscritto all'Ordine di Bergamo.



Dino Fumagalli

Certified Accountant registered with the Professional Accountants Association of Bergamo. Dottore Commercialista e Revisore contabile iscritto all'Ordine di Bergamo.



Francesca Maconi

Certified Accountant registered with the Professional Accountants Association of Bergamo. Dottore Commercialista e Revisore contabile iscritta all'Ordine di Bergamo.



Giovanni Moro

Sociologist, University teacher, President of Fondaca. Founder and secretary general of Cittadinanzattiva from 1989 to 2002 (in 2001, founder of the Active Citizenship Network). Sociologo, docente universitario, Presidente di Fondaca. Già fondatore e segretario generale del movimento Cittadinanzattiva dal 1989 al 2002 (e fondatore nel 2001 della rete europea Active Citizenship Network).

Board of ad honorem founders
Collegio dei Fondatori ad honorem

Social structure
Struttura sociale

BOARD OF GUARANTORS
COLLEGIO DEI GARANTI



Stefano Mazzocchi
President



Lella Costa



Giovanni Moro



Maurizio Carrara
Honorary President



Giangi Milesi
President



Nando Pagnoncelli
Vice-President

Operative structure in Italy
Struttura operativa in Italia



Stefano Piziali
Policy, Partnership & Security Advisor



Myrta Canzonieri
Head of Fund-raising, Communication & Education Department



Senior Advisor for the Balkan area
Carla Cappai

Michela Giuliani <i>Individual Donors</i>	Marianna Pucciarelli <i>Individual Donors</i>	Michela Abrami <i>Majors Donors & Legacy</i>	Elisa Viganò <i>Database Management</i>	Luca Fumagalli <i>Corporate Relations</i>	Roberto Calamandrei <i>Corporate Relations</i>	Laura Grillo <i>Volunteers Management</i>	Maura La Greca <i>Italian Partners</i>	Chiara Magni <i>Campaigning & Educational Projects</i>	Simona Ghezzi <i>Campaigning & Educational Projects</i>	Lylen Albani <i>Campaigning & Educational Projects</i>	Giulio Litta Modignani <i>Migration & Development</i>	Nicoletta Ianniello <i>Editorial Office</i>	Sara Maresca <i>Press Office</i>	Stefania Bettoni <i>Press Office</i>



Giacomo Agosti
Project Designer



Simona Caldara
Desk Officer



Stefania Cannavò
Desk Officer



Daniela Gulino
Desk Officer

KENYA
SOMALIA
SUDAN

BOLIVIA
BRASIL
PERU
URUGUAY

AFGHANISTAN
INDIA
MOROCCO

**Meeting of founders
Assemblea dei fondatori**

**Community of contributing members
Comunità dei sostenitori**

**BOARD OF AUDITORS
COLLEGIO DEI REVISORI**



Francesca Maconi
President



Alberto Finazzi



Dino Fumagalli



Gianluca Belotti



Pierluigi Bernasconi



Massimo Gualzetti



Paolo Magri
International Relations Advisor

**BOARD OF DIRECTORS
CONSIGLIO D'AMMINISTRAZIONE**



Giangi Milesi
President

**EXECUTIVE COMMITTEE
COMITATO DI GESTIONE**

Giangi Milesi

Myrta Canzonieri

Paolo Cattini

Piersilvio Fagiano

Stefano Piziali



Paolo Cattini
General Manager



Piersilvio Fagiano
Head of Project Department



Technical, Advisory, Monitoring Consultants
Roberto Moretti



Manuela Corda



Paolo Cattini
Head of Administration, Finance & Human Resources (ad interim)



Mariuccia Bordegari
Psychological Consultant



Roberto Pogna
Health & Safety Advisor



Andrea Grancini
Project Accounting



Simona Caldara
Project Accounting



Katia Traini
Project Accounting



Aurora Oggioni
Project Accounting



Mirela Dervishaj
Project Accounting



Riccardo Contini
Project Accounting



Alberto Cortinovis
General Accounting



Enrico Di Carlo
Personnel



Sara Masper
Human Resources



Federica Ronchetti
Human Resources



Carmen Martinez
Secretary



Silvia Crespi
Desk Officer



Lorena D'Ayala Valva
Desk Officer & emergency advisor



Micol Picasso
Desk Officer & emergency advisor



Simona Stella
Desk Officer



Enrico Baccioni
Desk Officer



Eris Ceka
Desk Officer

MOZAMBIQUE
SOUTH AFRICA
ZIMBABWE

LIBYA
PAKISTAN

CONGO DRC

CAMBODIA
LAOS
MYANMAR
VIETNAM

HAITI
NEPAL
PALESTINE
TAJKISTAN
UGANDA

ALBANIA
BOSNIA-HERZEGOVINA
ROMANIA

Overseas staff



AFGHANISTAN HERAT



ALBANIA PERMET



BOLIVIA COBIJA



BOSNIA BIH SREBRENICA



CONGO DRC KINSHASA



CONGO DRC BUNIA



HAITI PORT-AU-PRINCE



LAOS PAKSE



MOROCCO LARACHE



MOZAMBIQUE BEIRA



PAKISTAN MULTAN



PALESTINE TAYBEH OPT



PERU LIMA



SOMALIA GALKAYO



TAJIKISTAN DUSHANBE



TAJIKISTAN KHOVALING



TAJIKISTAN KHUJAND



BRAZIL RIO DE JANEIRO



BRAZIL RECIFE



CAMBODIA PHNOM PENH



HAITI CAP HAITIEN



INDIA CHENNAI



KENYA NAIROBI



LAOS VIENTIANE



MOZAMBIQUE MAPUTO



MYANMAR YANGON



NEPAL KATHMANDU



SOMALILAND HARGEISA



SOUTH AFRICA CAPE TOWN



SUDAN JUBA



UGANDA KAMPALA



URUGUAY MONTEVIDEO



VIETNAM HANOI



ZIMBABWE HARARE

In this chapter we limit ourselves to presenting updates of what was written in the same section of the 2009 Annual Report. The best social performances ever, compared to the economic-financial imbalance which characterised activities in 2009, oblige us to modify the 2009-13 strategic plan (2008 Annual Report) with the redefinition of the 2009 Report objectives. Following the order of presentation of the objectives indicated last year it is to be noted that:

- a further worsening in the general **context** especially for government choice with regards to international co-operation (vide footnote) and more generally to the area of non profit;
- an improvement in the Cesvi **performance** in the management of the huge emergencies in Haiti and Pakistan and restoring the economic-financial situation of the organisation while maintaining project investments almost unaltered (from Euro 21,5 mil in 2009 to Euro 20,7 mil in 2010);
- a better definition of **country plans** with the introduction of new forecasting tools and management control (as is inferred in the performance tables of the single countries on page 27 and in the new map on the degree of contiguity of beneficiaries with Cesvi objectives by country);
- the progress made in our **European strategy** through the Alliance2015 partnership (vide footnote);
- an improved harmonisation of joint programmes which is not enough, however, to sustain the necessary growth of

the organisation, slowed by the appalling national context which limits our **points of strength** and becomes the primary **critical situation**;

- the definition of guidelines for three of the **seven Cesvi strategy sectors** as well as a realignment in commitment (vide table in the “Performance” section) which is contributing to an improved analysis of country plans;
- the development of the Cesvi **community in Italy** is insufficient with respect to the organisation’s objectives and is conditioned by the appalling national context: the growth of private donations in 2010 is extremely positive compared to 2009 but it is, in parte, one-off and caused by the emotional outpouring after the earthquake in Haiti (active donors went from 70,000 in 2009 to 71,000 in 2010);
- the Haiti fundraising rewarded Cesvi’s choice in taking an **active role in Italy** by getting involved in the building of the Agire network which promotes the constitutional principle of subsidiarity and the primary role of NGO’s in international aid. There are numerous areas of activity where Cesvi is involved with other organisations in a spirit of co-operation and cooperation (vide partnership table page 63);
- the economic-financial realignment in 2010 is also a result of corrective actions as indicated in the **organisational objectives**, most notably, the introduction of analytical tools monitoring financial flows and planning and forecasting of commitments arising from the country plans.

OBIETTIVI

Le ottime performance nelle due grandi emergenze del terremoto di Haiti e delle inondazioni in Pakistan e il riequilibrio economico-finanziario sono i dati più salienti del Bilancio Cesvi 2010.

Ma in questo capitolo ci limitiamo all’aggiornamento dei testi contenuti nella stessa sezione del Bilancio 2009. Seguendo l’ordine di presentazione degli obiettivi indicati lo scorso anno rileviamo:

- un ulteriore peggioramento del **contesto** soprattutto per le scelte governative nei confronti della cooperazione internazionale (vedi nota di seguito) e più in generale del non profit;
- un miglioramento delle **performance** del Cesvi in direzione del riequilibrio economico-finanziario dell’organizzazione mantenendo quasi inalterato l’impegno economico per i progetti (da 21,5 mio € del 2009 a 20,7 mio € del 2010);
- una migliore definizione dei **piani-Paese** supportata dall’introduzione di nuovi strumenti di previsione e controllo di gestione (come si evince dalla tavola sulle performance nei singoli Paesi di pag. 27 e dalla nuova mappa sul grado di vicinanza dei beneficiari per ogni Paese);
- i progressi della nostra **strategia europea** attraverso il network Alliance2015 (vedi nota di seguito);
- una migliore armonizzazione dei programmi congiunti che non basta però a supportare la necessaria crescita dell’or-

ganizzazione, frenata dal pessimo contesto nazionale che inibisce i nostri **punti di forza** e diventa il primo fattore di **criticità**;

- la definizione di linee guida per tre dei **sette settori strategici** del Cesvi, oltre al riequilibrio dell’impegno (vedi tavola nella sezione “Performance”), che sta concorrendo alla migliore elaborazione dei piani-Paese;
- resta insufficiente rispetto agli obiettivi dell’organizzazione lo sviluppo della nostra **comunità in Italia**, condizionato dal pessimo contesto nazionale: la crescita delle donazioni private nel 2010 è estremamente positiva rispetto al 2009, ma in parte occasionale e prodotta dallo slancio emotivo seguito al terremoto di Haiti (i donatori attivi sono passati da 70.863 del 2009 a 71.106 nel 2010);
- proprio la raccolta fondi per Haiti ha premiato la scelta del Cesvi di svolgere un **ruolo nazionale** attivo impegnandoci nella costruzione del network Agire, che promuove il principio costituzionale della sussidiarietà e il primato delle ONG nell’aiuto internazionale. Sono numerosi gli ambiti di confronto in cui Cesvi si impegna nello spirito di cooperazione e di “competizione emulativa” con altre organizzazioni (vedi tavola delle partnership a pag. 63);
- il riequilibrio economico-finanziario realizzato nell’esercizio è anche frutto delle azioni correttive indicate fra gli **obiettivi organizzativi**, in particolare l’introduzione di strumenti di analisi dei flussi finanziari e di pianificazione e previsione degli impegni derivanti dai piani-Paese.

The improved management of emergencies is the result of the creation of a specific team within the Projects Unit with the twin objective of guaranteeing faster response and gradually aligning Cesvi skills to international standards.

Notwithstanding the fact that the Cesvi corporate structure has been radically reformed, the enormous growth in its activities and its operative structure over the last few years highlights a vital statistics and a gender issue at the top of the organisation. Women in particular are the main protagonists in Cesvi projects (in the Stakeholders chapter, we have introduced the gender issue as one of the indicators of the Cesvi beneficiaries' contiguity). They represent almost half of the staff. As several studies on the non profit world have shown, there is a need to recognise the role of women in our sector also.

ITALIAN PUBLIC AID TO INTERNATIONAL CO-OPERATION

Development Aid reached its historic high of \$129 billion in 2010. Yet it is Italy's lagging behind in contributions which hinders Europe from confirming its undertaking of providing 0.56% of GDP to development aid by 2010: the average of the 15 European DAC OECD member countries is stuck at 0.46%. With a contribution of 0.15% of GDP in 2010 Italy reaches its lowest minimum ever.

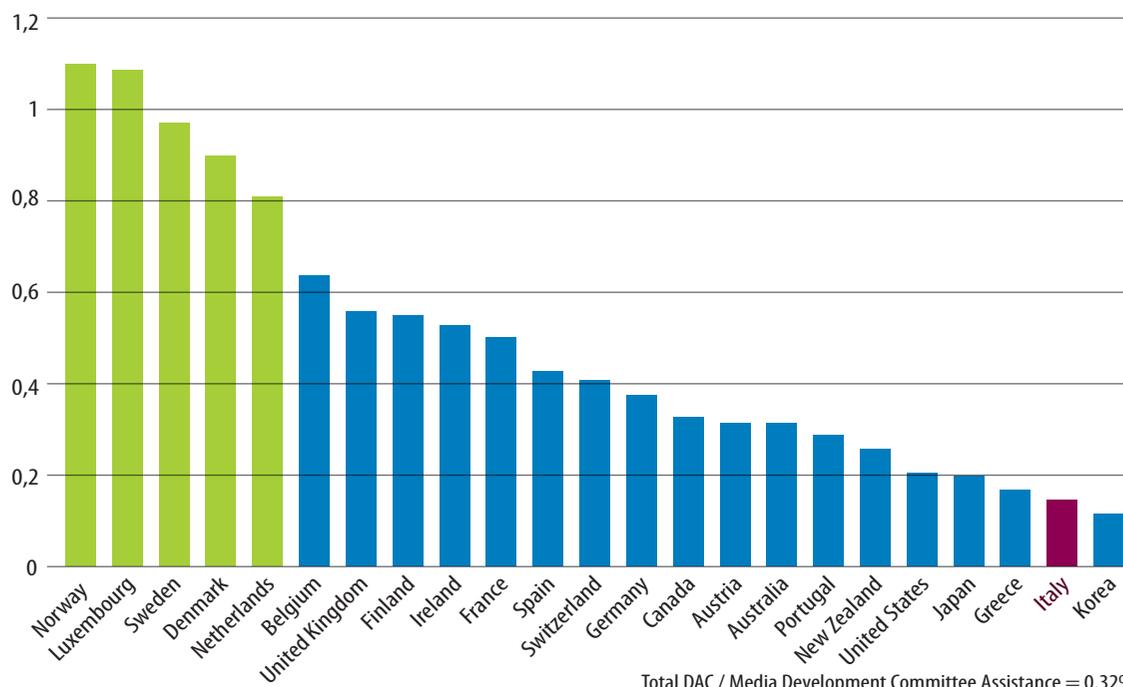
The economic crisis cannot be used as an excuse, since all the other European countries have increased their contribution to development co-operation which is considered the main way to create solid peaceful links between countries and friendships in the international community. Just think of the example of Great Britain which will allow four million Pakistani students to enter the country to study by 2015.

Net ODA in 2010 - as a percentage of GNI

Aiuto pubblico allo sviluppo 2010 percentuale del PIL



These countries have met the UN ODA target of 0.7% of GNI
 Questi Paesi hanno rispettato l'obiettivo dello 0,7% del PIL per l'Aiuto pubblico allo sviluppo



Total DAC / Media Development Committee Assistance = 0.32%

Anche la migliore gestione delle emergenze è il risultato di scelte organizzative come la creazione di un apposito team all'interno dell'Unità Progetti con il duplice obiettivo di garantire una maggiore rapidità di risposta e di allineare gradualmente le capacità del Cesvi ai migliori standard internazionali. Nonostante la struttura sociale del Cesvi si sia radicalmente riformata, l'enorme crescita delle attività e della struttura operativa negli ultimi anni evidenzia una questione anagrafica e di genere ai vertici dell'organizzazione. Le donne in particolare sono le maggiori protagoniste dei progetti Cesvi (nella sezione Stakeholder abbiamo introdotto l'attenzione alla questione di genere come uno degli indicatori di "vicinanza" dei beneficiari al Cesvi). Le donne rappresentano quasi la metà dello staff internazionale e una quota crescente di quello locale. Come alcune ricerche sul non profit hanno mostrato, anche per il nostro settore si pone l'obiettivo del riconoscimento organizza-

tivo del ruolo della donna.

L'AIUTO PUBBLICO DELL'ITALIA ALLA COOPERAZIONE INTERNAZIONALE

Gli Aiuti allo Sviluppo raggiungono il loro massimo storico di 129 MLD di Dollari nel 2010. Eppure proprio il mancato contributo dell'Italia impedisce all'Europa di confermare l'impegno di destinare entro il 2010 lo 0,56% del PIL all'aiuto allo sviluppo: la media dei 15 Paesi europei membri del DAC OCSE si ferma infatti allo 0,46. Con un contributo dello 0,15 del PIL nel 2010, l'Italia raggiunge il suo minimo di sempre.

La crisi economica non può essere addotta a scusante, dal momento che tutti gli altri Paesi europei aumentano il contributo alla cooperazione allo sviluppo, strada maestra per creare legami solidi di pace tra i Paesi e amicizia tra i popoli. Basti l'esempio della Gran Bretagna, che consentirà a 4 milioni di

Italy seems to have forgotten that a serious foreign policy must be linked to development co-operation.

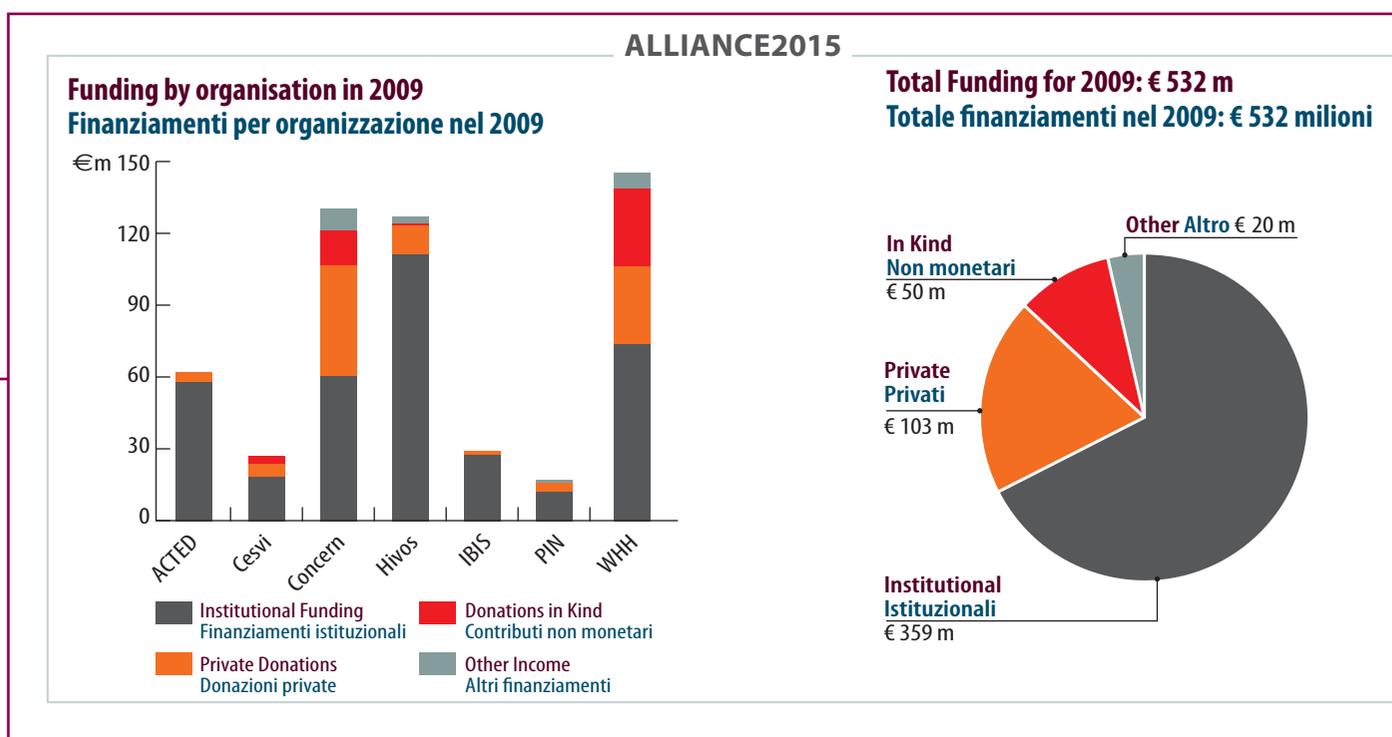
THE STEPS FORWARD OF THE EUROPEAN NETWORK ALLIANCE2015

Alliance2015, the network of seven NGO's from various European countries, Cesvi for Italy, is becoming one of the main world-wide networks with a volume of resources in humanitarian aid and development co-operation totalling more than half a billion Euro.

The quality of work carried out, as an result of harmonising and improving the efficiency and efficacy of joint activities, is also improving. The process of reinforcing co-operation, starting with the seven pilot programme countries (Haiti, Nicaragua, Cambodia, Sierra Leone, Liberia, Kenya and Ethiopia) is proceeding but it is not entirely free of difficul-

ties. The obstacles that arise are similar to those that donor countries have in harmonising their operational activities: the risk of losing experience and opportunities, lack of trust, differing operational and control procedures etc.

In emergencies and in particular those that hit Haiti (earthquake, January 2010) and Pakistan (floods, August 2010), Alliance2015 put forward a model of integration that was appreciated by the main donors. Members have learnt to respond quickly and efficiently to the primary needs of victims. Joint assessment and joint programmes have been developed with shared emergency teams, specialised staff and reciprocal fund-raising. Overall, this network now manages to offer specialised aid in the following sectors: nutrition, water and sanitation, education, emergency shelters, non food items, food security and health.



students pakistani di entrare nel Regno Unito per studiare entro il 2015. L'Italia sembra aver dimenticato che una seria politica estera va connessa con la cooperazione allo sviluppo.

I PROGRESSI DEL NETWORK EUROPEO ALLIANCE2015

Alliance2015, la rete di sette ONG di diversi Paesi europei, tra cui Cesvi per l'Italia, si sta affermando come uno dei principali network mondiali, con un volume di risorse gestite in attività di aiuto umanitario e di cooperazione allo sviluppo superiore al mezzo miliardo di euro. Cresce anche la qualità del lavoro compiuto attraverso l'armonizzazione e il miglioramento dell'efficienza e dell'efficacia delle azioni congiunte. Il processo di rafforzamento della cooperazione, a cominciare da sette Paesi pilota (Haiti, Nicaragua, Cambogia, Sierra Leone, Liberia, Kenya ed Etiopia) sta procedendo, ma non mancano

alcune difficoltà. Gli ostacoli che si incontrano sono simili a quelli che i Paesi donatori trovano nell'armonizzare il loro intervento: rischio di perdere esperienze e opportunità, mancanza di fiducia, differenti modalità operative e di controllo ecc. Nell'emergenza, specie nelle catastrofi che hanno colpito Haiti (terremoto, gennaio 2010) e il Pakistan (alluvioni, agosto 2010), Alliance2015 ha proposto comunque un modello di integrazione che è stato apprezzato dai principali donatori. I membri hanno imparato a rispondere rapidamente e efficacemente ai bisogni primari delle popolazioni colpite. Sono stati sviluppati modelli per joint assessment e programmi congiunti, con team di emergenza condivisi, staff specializzato e reciproco fund-raising. Nel complesso, questo network riesce ora ad offrire un aiuto specializzato nei seguenti settori: nutrizione, acqua e igiene ambientale, educazione, ripari di emergenza (shelter), non food items, sicurezza alimentare e salute.

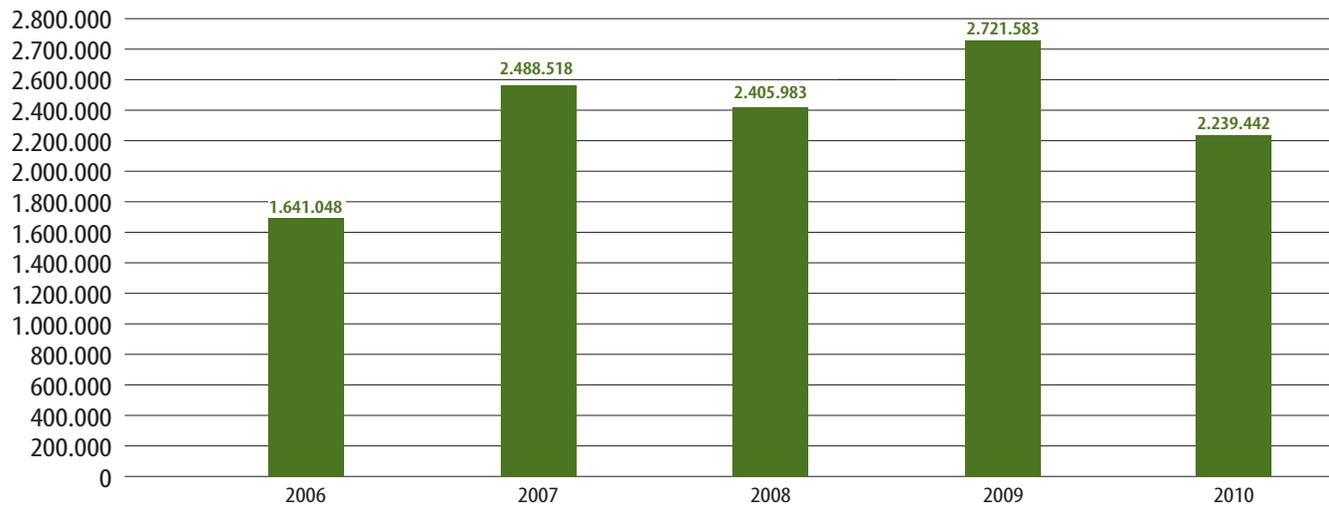
CESVI BY THE NUMBERS IL CESVI IN CIFRE

	2008	2009	2010
Direct Beneficiaries Beneficiari diretti	2.405.983	2.721.583	2.239.442
Indirect Beneficiaries Beneficiari indiretti	9.770.997	28.106.873	30.964.747
Local Staff Collaboratori locali	744	899	894
Expatriate Staff Cooperanti espatriati	83	135	191
Headquarters Staff Members Membri dello staff centrale	43	44	40
Active Volunteers Volontari attivi	521	450	970
Active Donors Donatori individuali attivi	53.524	70.863	71.106
Collected funds € Fondi raccolti €	23.649.429	23.519.775	25.397.062
In Kind Contributions € Contributi non monetari €	2.233.163	3.175.318	1.841.613
Project Outlays € Costi per progetti €	13.211.404	21.512.779	20.748.228
Projects Progetti gestiti	120	140	192
Local Partners Partner locali	92	126	145
Poor Countries Paesi poveri interessati	34	31	28
Overseas Offices Sedi estere	58	63	69

IN KIND CONTRIBUTIONS CONTRIBUTI NON MONETARI	€	2008	2009	2010
Participation of volunteers to initiatives across Italy Partecipazione di volontari a iniziative in Italia		104.206	94.726	82.871
Voluntary work done by professionals Prestazioni volontarie di professionisti		33.900	46.650	30.350
Voluntary work done by artists Prestazioni volontarie di artisti		23.250	23.250	16.750
Voluntary Community Service Servizio Civile Volontario		81.677	106.729	36.500
Financing and pro bono services Finanziamenti e servizi pro bono		58.696	989.499	128.856
Assets Beni		1.108.634	53.625	820.896
Free advertising space Spazi pubblicitari gratuiti		822.800	1.860.838	725.390
TOTAL TOTALE		2.233.163	3.175.318	1.841.613

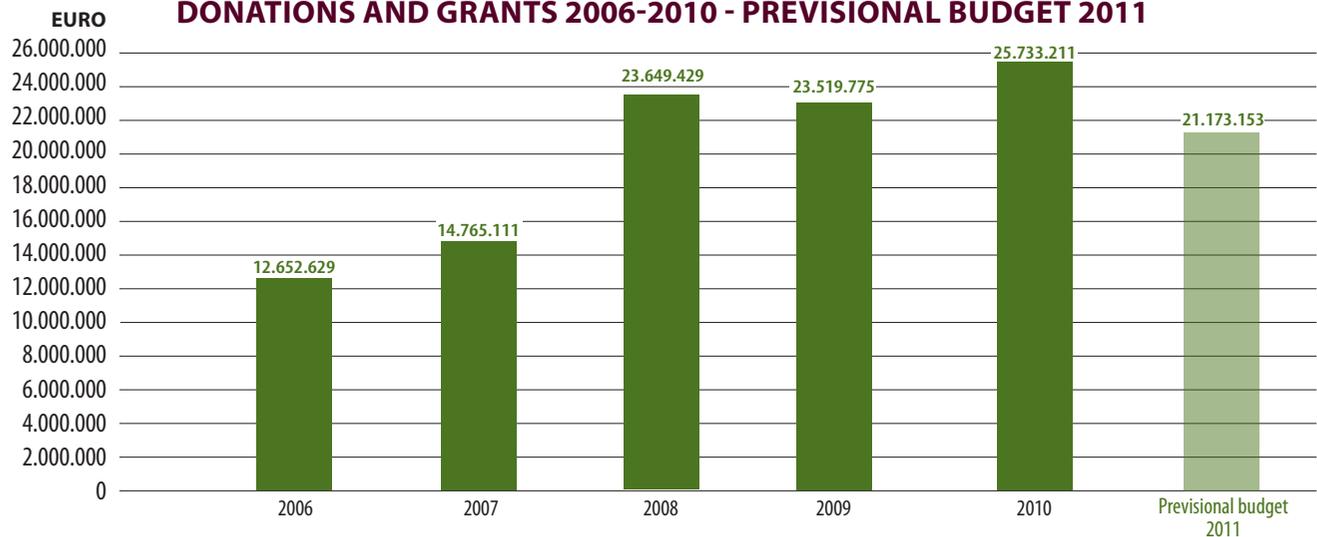
The evaluation criteria are indicated in the Explanatory Notes to the Financial Statements. | I criteri di valorizzazione sono indicati nella Nota integrativa al Bilancio d'esercizio.

NUMBER OF BENEFICIARIES



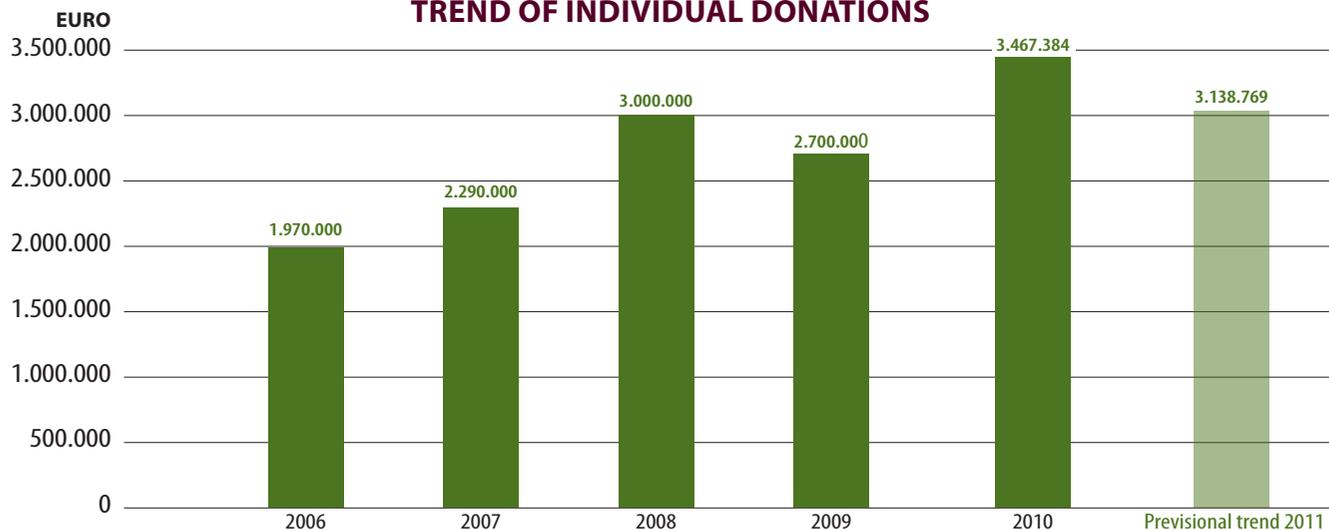
NUMERO DEI BENEFICIARI

DONATIONS AND GRANTS 2006-2010 - PREVISIONAL BUDGET 2011



DONAZIONI E FINANZIAMENTI 2006-2010 - BILANCIO PREVENTIVO 2011

TREND OF INDIVIDUAL DONATIONS

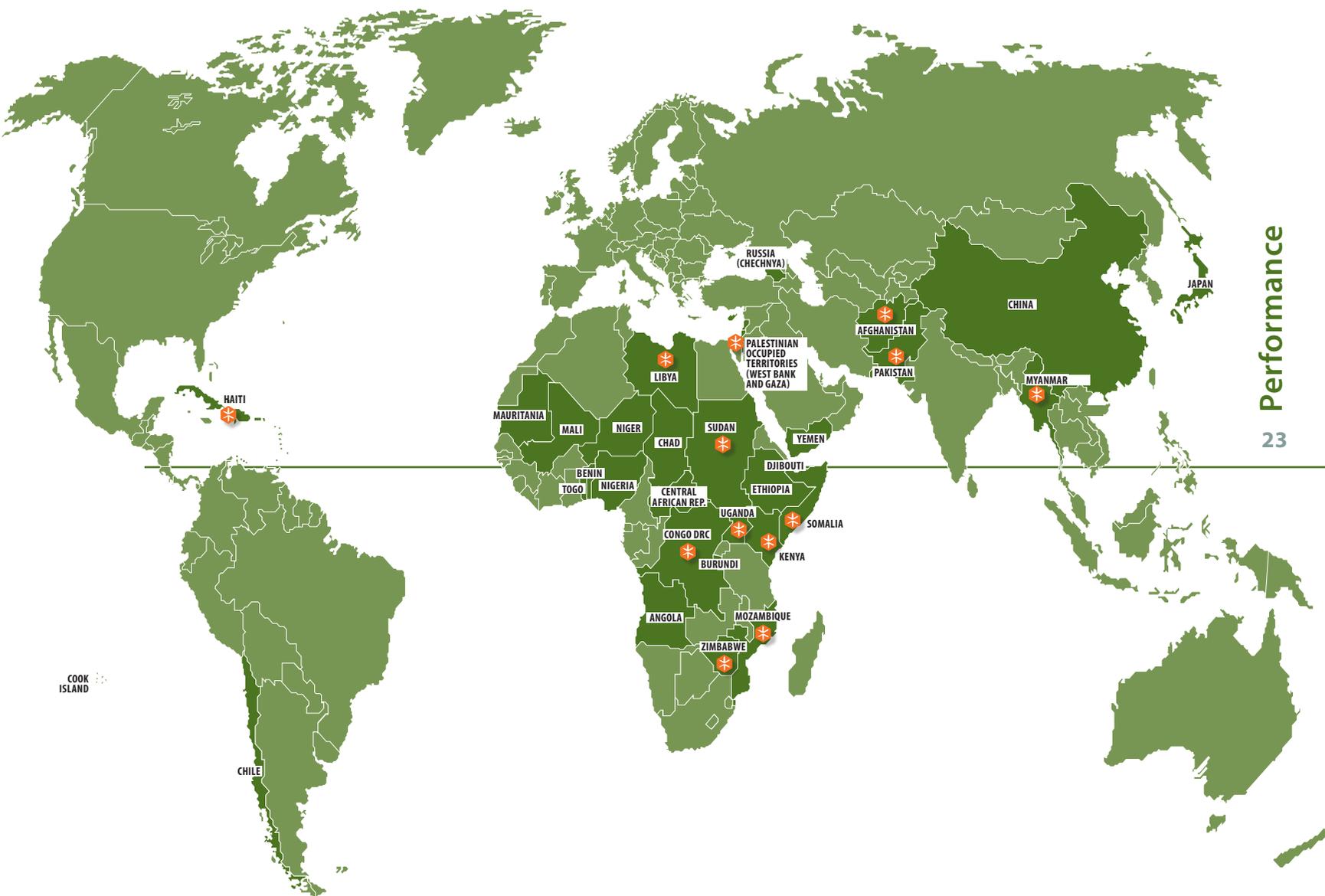


TREND DELLE DONAZIONI INDIVIDUALI

Humanitarian emergencies 2010-2011

Emergenze umanitarie 2010-2011

 **CESVI PROJECTS IN THE AFFECTED COUNTRIES**
PROGETTI CESVI NEI PAESI COLPITI



Data processed by Cesvi from these sources:

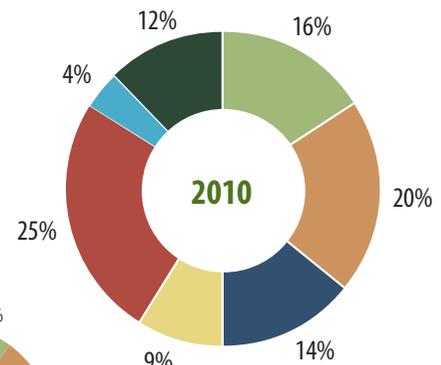
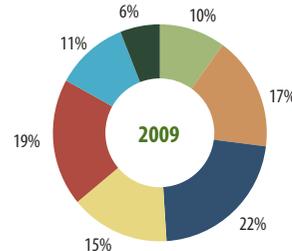
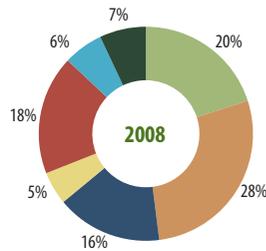
- Centre for Research on the Epidemiology of Disasters (CRED) and UN International Strategy for Disaster Reduction concerning the top 10 countries with the most serious natural disasters as for number of victims and affected population every 100,000 inhabitants (January 2011);
- Global Needs Assessment (ECHO) concerning the top-ranked countries both in the Vulnerability and in the Crisis Index (September 2010).

Rielaborazione Cesvi su dati:

- Centre for Research on the Epidemiology of Disasters (CRED) e UN International Strategy for Disaster Reduction relativamente ai 10 Paesi con i più gravi disastri naturali per numero di vittime e popolazione colpita ogni 100.000 abitanti (gennaio 2011);
- Global Needs Assessment (ECHO) relativamente ai Paesi classificati con il livello più grave tanto nell'Indice di Vulnerabilità quanto nell'Indice di Crisi (settembre 2010).

COMMITMENT TO KEY SECTORS IMPEGNO NEI SETTORI STRATEGICI

- ENVIRONMENT
GESTIONE DELLE RISORSE
AMBIENTALI
- HEALTH
LOTTA ALLE GRANDI PANDEMIE
- EMERGENCY & POST-EMERGENCY
RELIEF
AIUTO UMANITARIO
- CHILDREN & YOUNG PEOPLE
INFANZIA E GIOVANI
- FOOD SECURITY
SICUREZZA ALIMENTARE
- SOCIAL BUSINESS
IMPRESA SOCIALE
E MICROCREDITO
- AWARENESS RAISING
& EDUCATION IN EUROPA
EDUCAZIONE IN EUROPA

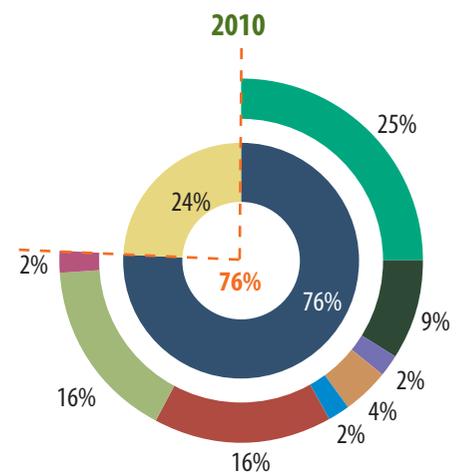
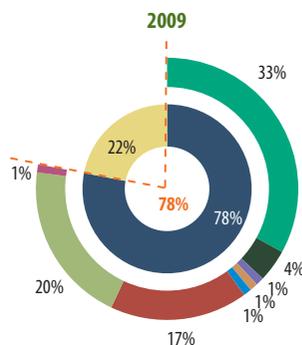
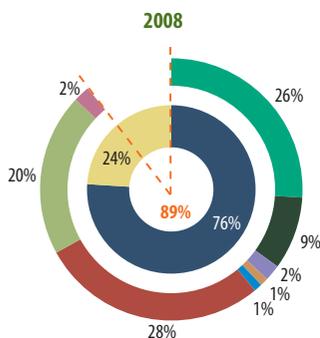


Cesvi's investments in the 7 key sectors of the organization (above) and in the 8 Millennium Development Goals, with distinction between emergency interventions and development projects (below).

Classificazione degli impegni Cesvi in base ai 7 settori strategici dell'organizzazione (sopra) e in base agli 8 Obiettivi del Millennio, ripartiti tra interventi di emergenza e progetti di sviluppo (sotto).

COMMITMENT TO MILLENNIUM DEVELOPMENT GOALS IMPEGNO PER GLI OBIETTIVI DEL MILLENNIO

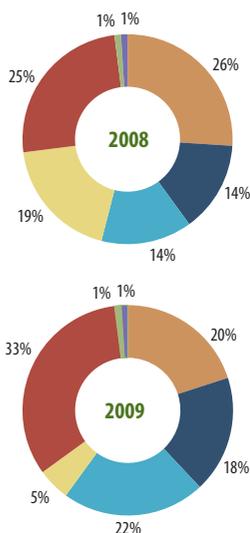
- DEVELOPMENT
SVILUPPO
- EMERGENCY & REHABILITATION
EMERGENZA & RIABILITAZIONE



- POVERTY REDUCTION
RIDUZIONE DELLA POVERTÀ
- GLOBAL PARTNERSHIP
PARTNERSHIP PER LO SVILUPPO
- MATERNAL HEALTH
SALUTE MATERNA
- ENVIRONMENTAL SUSTAINABILITY
SOSTENIBILITÀ AMBIENTALE
- PRIMARY EDUCATION
EDUCAZIONE PRIMARIA
- CHILD MORTALITY
LOTTA ALLA MORTALITÀ INFANTILE
- HIV/AIDS, MALARIA & OTHER DISEASES
AIDS, MALARIA E ALTRE MALATTIE
- GENDER EQUALITY
UGUAGLIANZA DI GENERE

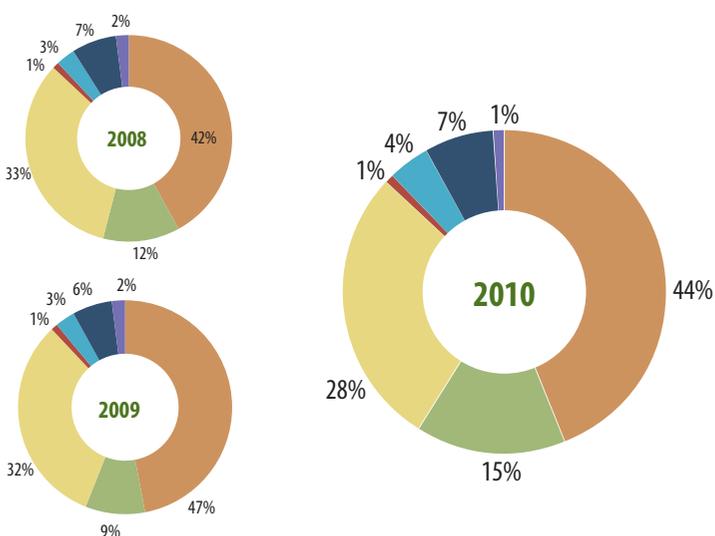
DIFFERENTIATION OF THE FUNDING SOURCES DIFFERENZIAMENTO DELLE FONTI

- PRIVATE DONORS
DONATORI PRIVATI
- EUROPEAN UNION
UNIONE EUROPEA
- UNITED NATIONS
NAZIONI UNITE
- INTERNATIONAL ORGANIZATIONS
ORGANIZZAZIONI INTERNAZIONALI
- ITALIAN GOVERNMENT BODIES
ENTI GOVERNATIVI ITALIANI
- ITALIAN LOCAL BODIES
ENTI LOCALI ITALIANI
- OTHER | ALTRO

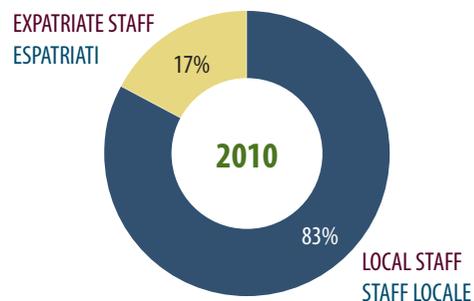
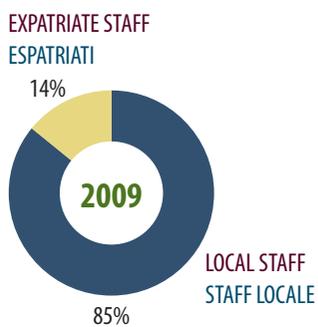
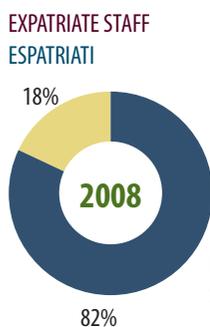


WORLDWIDE COMMITMENT IMPEGNO NEL MONDO

- AFRICA
- LATIN AND CENTRAL AMERICA
AMERICA LATINA E CENTRALE
- ASIA
- MIDDLE EAST
MEDIO ORIENTE
- BALKANS
BALCANI
- EDUCATION IN EUROPE
EDUCAZIONE IN EUROPA
- OTHER | ALTRO



LOCAL ROOTING INDEX | INDICE DI RADICAMENTO LOCALE



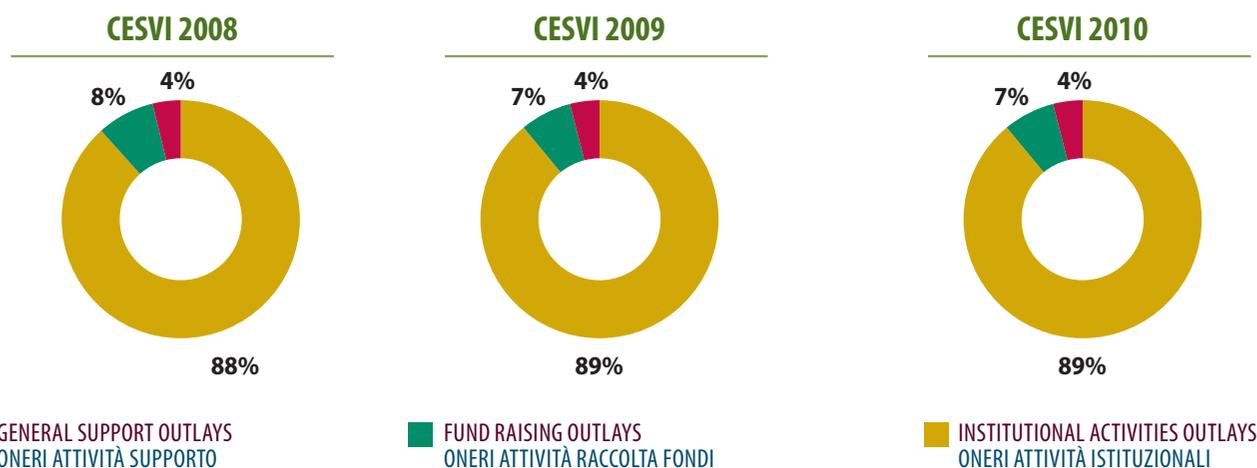
	2008	2009	2010
NUMBER OF COUNTRIES NUMERO PAESI	34	31	28
AVERAGE INVESTMENT INVESTIMENTO MEDIO	353.230	644.469	688.017
COUNTRIES OVER 1 MILLION € PAESI OLTRE 1 MILIONE €	5	7	7
COUNTRIES OVER € 500,000 PAESI OLTRE € 500,000	2	7	6

BENCHMARK EFFICIENCY INDEXES | INDICI DI EFFICIENZA COMPARATI

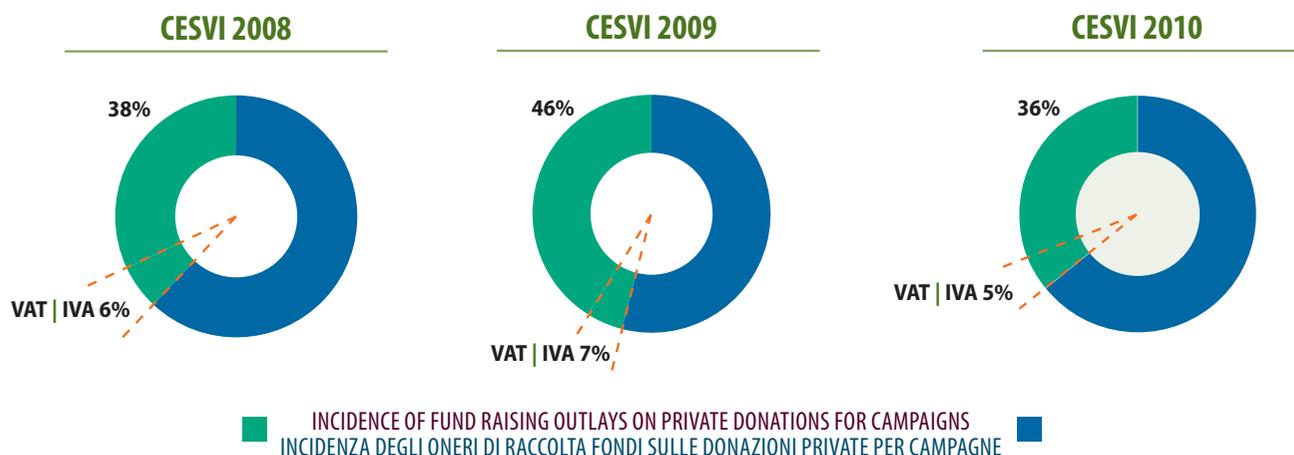
Summary of Profit and Loss Account Cesvi 2010 comparable with
 Sintesi del rendiconto gestionale Cesvi 2010 confrontabile con
 AIRC, AISM, LEGA DEL FILO D'ORO, SAVE THE CHILDREN, TELETHON, UNICEF E WWF

Total outlay for institutional activities Totale oneri attività istituzionali	23.157.540	Total proceeds from private individuals Totale proventi da privati	7.565.094
- Outlay for projects <i>Oneri per progetti</i>	20.748.228	- Private donations for campaigns <i>Donazioni private per campagne</i>	5.192.988
- Provision of tied up funds for projects <i>Accantonamento vincolato per progetti</i>	2.409.313	- Private funding for projects <i>Finanziamenti privati per progetti</i>	2.372.107
Outlay for fund raising activities Oneri di raccolta fondi	1.869.960	Proceeds from national bodies Proventi pubblici nazionali	4.263.183
Outlay for general support Oneri di supporto generale	1.014.246	Proceeds from international bodies Proventi internazionali	13.416.893
		Other proceeds Altri proventi	528.040
Total outlays Totale oneri	26.041.746	Total proceeds Totale proventi	25.773.211

EFFICIENCY INDEX | INDICE DI EFFICIENZA DELL'ORGANIZZAZIONE



EFFICIENCY OF FUND RAISING CAMPAIGNS | EFFICIENZA CAMPAGNE RACCOLTA FONDI



Numbers by country
I numeri
Paese per Paese

	Direct beneficiaries Beneficiari diretti	Indirect beneficiaries Beneficiari indiretti	Local staff Staff locale	Expatriate staff Staff espatriato	Overseas offices Sedi estere	Number of projects Numero di progetti	Projects outlays Oneri per progetti
AFRICA							EURO
CONGO DRC	270.605	1.718.205	83	51	5	34	2.578.463
KENYA	83.650	180.197	10	3	2	3	171.312
MALI	13.806	41.000	-	3	-	3	109.278
MOROCCO	1.076	5.045	1	3	1	3	202.621
MOZAMBIQUE	193.610	117.100	8	7	3	5	932.220
SOMALIA	130.394	2.881.277	30	13	3	9	1.047.121
SOUTH AFRICA	439	6.200	11	4	2	5	654.819
SUDAN	273.000	284.500	9	6	2	4	215.726
UGANDA	285.452	658.590	105	10	7	26	1.979.050
ZIMBABWE	258.803	657.070	13	5	2	13	1.138.616
Other countries costs / Costi altri Paesi							81.697
TOTAL AFRICA	1.510.835	6.549.184	270	105	27	105	9.110.923
LATIN AND CENTRAL AMERICA							
BOLIVIA	9.100	10.800	11	1	1	1	113.182
BRASIL	3.815	4.752.292	-	5	3	7	386.816
HAITI	119.997	318.570	76	18	2	10	1.240.006
PERU	8.801	87.020	37	8	3	15	1.129.083
URUGUAY	229	10.000	2	1	1	1	47.560
VENEZUELA	5.000	15.000	8	1	1	1	186.011
Other countries costs / Costi altri Paesi							107.349
TOTAL LATIN AMERICA	146.942	5.193.682	134	34	11	35	3.210.008
ASIA							
AFGHANISTAN	100.300	1.580.100	23	2	2	2	637.505
MYANMAR	167.948	757.725	192	9	4	9	1.924.531
CAMBODIA	62.607	610.000	28	2	2	2	363.283
INDIA	15.000	587.878	8	-	1	2	534.080
LAOS	22.194	110.000	11	2	2	2	128.746
NEPAL	1.956	12.290	1	1	2	2	107.590
PAKISTAN	149.388	361.392	107	13	3	12	956.653
SRI LANKA	-	-	-	-	1	1	45.620
TAJIKISTAN	21.975	55.726	37	4	3	6	717.938
VIETNAM	1.724	15.000.746	43	5	2	4	375.706
Other countries costs / Costi altri Paesi							16.388
TOTAL ASIA	543.092	19.075.857	450	38	22	42	5.808.041
BALKANS							
ALBANIA	400	37.000	12	2	1	1	289.021
BOSNIA-HERZEGOVINA	37.001	68.700	5	7	4	6	411.087
ROMANIA	42	6.500	8	2	1	1	136.424
Other countries costs / Costi altri Paesi							11.136
TOTAL BALKANS	37.443	112.200	25	11	6	8	847.668
MIDDLE EAST							
LEBANON	830	25.000	7	1	1	1	184.685
PALESTINE	300	8.824	8	2	2	1	102.758
Other countries costs / Costi altri Paesi							389
TOTAL MIDDLE EAST	1.130	33.824	15	3	3	2	287.833
EDUCATION IN EUROPE							1.358.203
TOTAL	2.239.442	30.964.747	894	191	69	192	20.622.676

Beneficiaries are central to the Cesvi multi-stakeholder system. This centrality puts the interests of beneficiaries above the interests of any other stakeholder. This simple map is the guide for everyday management of relations with stakeholders and the solution to any conflict of interest with the differing categories of contact.

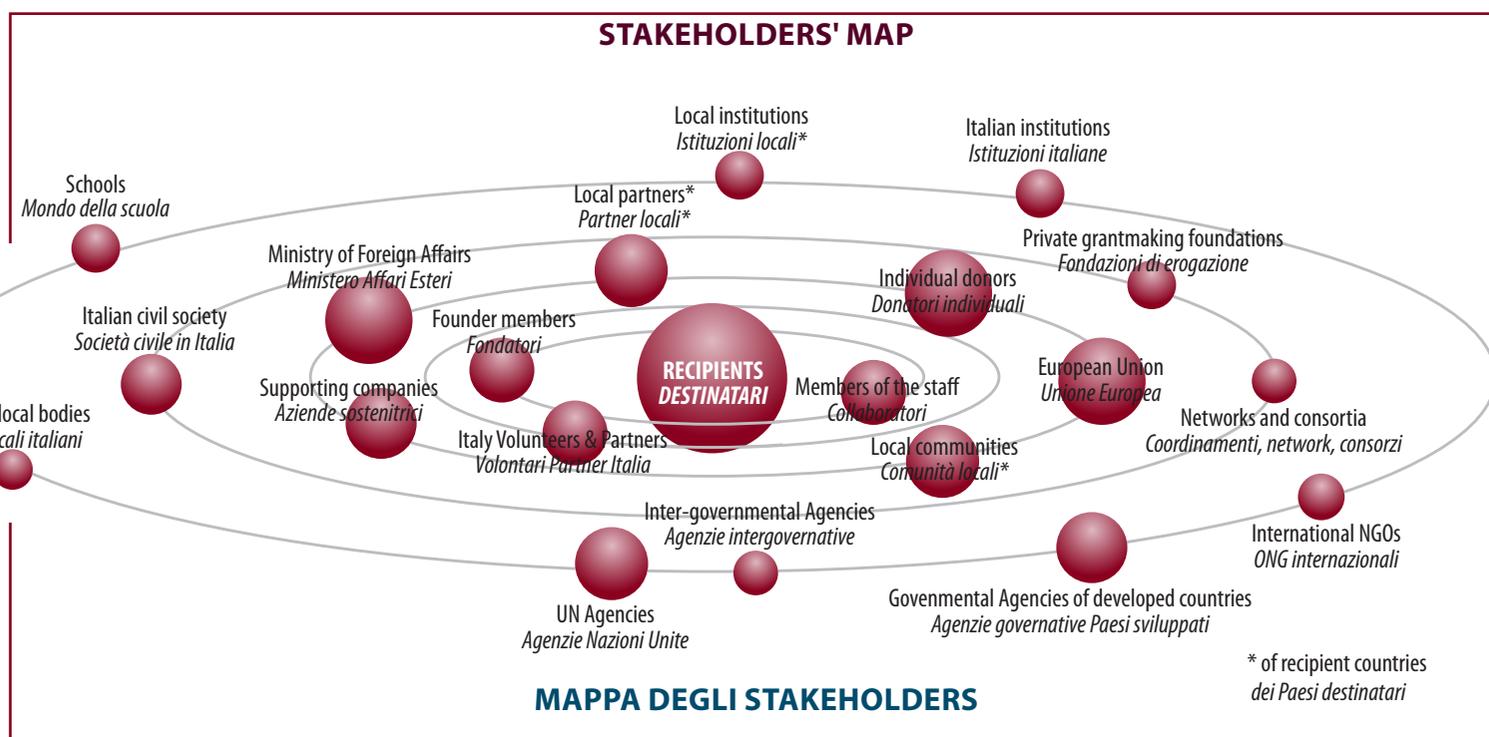
Every year, when preparing the report, Cesvi considers it imperative to outline just what has been done for the beneficiaries to whom the largest part of the document is dedicated. To measure the relationship with our principal stakeholder, for the first time ever we have introduced a mathematical model prepared by G&G Public Relations which allows us to show on a map the degree of contiguity between beneficiaries and Cesvi objectives in each country (page 29). After this we publish the usual report on activities aimed at helping beneficiaries, country by country, in

order of investment with a list of all partners and financial backers in that year.

The study of relations with the other stakeholders is dealt with using specific focus points which differ every year. Since 2003, when this model of “integrated report” took shape, we have aimed at guaranteeing the “slenderness” of the document and not adding excessive information.

In the 2010 report we return to Human Resources, presenting an in-depth examination of the security theme and an example of our organisation in a foreign country, in this case Uganda.

For a close examination of Cesvi multiple stakeholders please refer to previous editions of the Annual Report available on internet at www.cesvi.eu



I destinatari sono al centro del sistema multi-stakeholder del Cesvi. Tale centralità pone gli interessi dei destinatari al di sopra degli interessi di qualsiasi altro stakeholder. Questa semplice mappa è la bussola per la gestione quotidiana del sistema di relazioni con gli stakeholder e la soluzione dei conflitti d’interesse fra le diverse categorie di interlocutori. Ogni anno, nella redazione del Bilancio, Cesvi considera imperativo dare conto di quanto è stato fatto nell’esercizio di riferimento nei confronti dei destinatari, a cui viene dedicata la parte più consistente del documento. Per misurare la relazione con il nostro stakeholder primario introduciamo per la prima volta un modello matematico messo a punto da G&G Relazioni Pubbliche che ci consente di rappresentare su una mappa il grado di vicinanza dei beneficiari agli obiettivi del Cesvi in ogni singolo Paese (pag. 29). Di seguito pubblichiamo la consueta rendicontazione

degli interventi a favore dei destinatari, Paese per Paese in ordine di investimento, con l’elenco aggiornato di tutti i partner e i finanziatori dell’anno.

L’esame delle relazioni con gli altri stakeholder è affrontata attraverso specifici focus, diversi per ogni edizione del bilancio. Fin dal 2003, da quando ha preso corpo questo modello di “bilancio integrato”, ci siamo ripromessi di garantire la snellezza del documento e di non aumentarne la foliazione.

Nel bilancio 2010 torniamo sulle Risorse Umane, presentando un approfondimento sul tema sicurezza e un esempio dello staff impegnato in un Paese estero, l’Uganda.

Per una disamina dei molteplici stakeholder del Cesvi rimandiamo alla lettura delle precedenti edizioni del bilancio, tutte disponibili in internet: www.cesvi.org/bilancio

2009. Corporate structure: two honorary founders and volunteers, both journalists (Cristina Parodi and Gigi Riva), comment on Cesvi activities in beneficiary countries.

Human resources: the results of two independent studies on the degree of satisfaction and on the process of personnel selection.

Opinion leaders: three of the most important Italian experts in accountability (Prof. Michele Andraeus, Prof. Giampaolo Azzoni and Prof. Marco Vitale) judge the Cesvi Yearly Report model.

2008. Corporate structure: governance and stakeholder's engagement. Private/individual donors: analysis by the "Osservatorio di Pavia" (Pavia Monitoring Committee) of 508 messages left by donors with a comment by Lella Costa, actress and author, founder of and volunteer for Cesvi.

Private/company donors: survey by Ipsos which interviewed ten entrepreneurs friends of Cesvi.

2007. Beneficiaries: the testimonial stories of seven beneficiaries of projects which refer to the seven Cesvi strategic sectors.

Volunteers: the economic measurement of voluntary work and in-kind donations.

2006. Human resources: the international "People in Aid" code of conduct for personnel management.

2005. Institutional donors and partnerships throughout the world and in Italy.

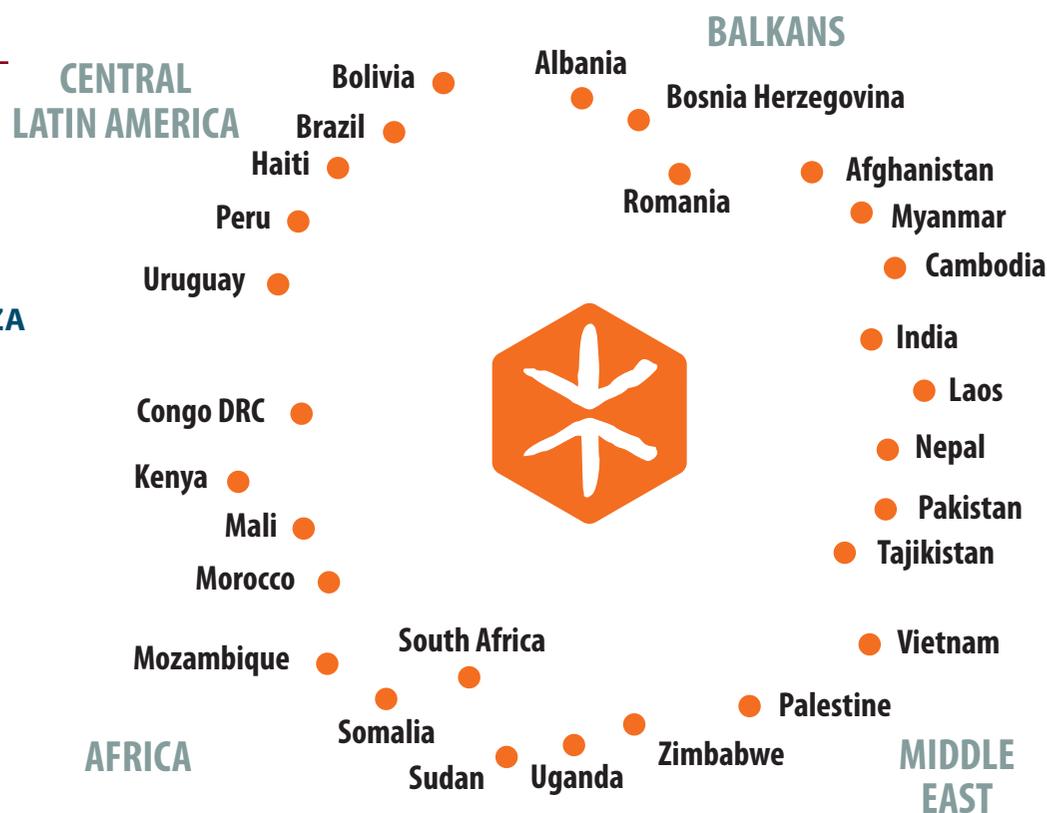
2004. Focus on the 20 year history of Cesvi.

2003. Focus on the first strategic plan.

CONTIGUITY MAP | MAPPA DI VICINANZA

Based on the index formulated by G&G Public Relations (see pages 30-33).

Redatta in base all'indice elaborato dall'agenzia G&G Relazioni Pubbliche (vedi pagg. 30 - 33).



2009. Struttura sociale: due fondatori ad honorem e volontari, entrambi giornalisti (Cristina Parodi e Gigi Riva), commentano gli interventi del Cesvi nei Paesi destinatari.

Risorse umane: i risultati di due ricerche indipendenti sul grado di soddisfazione e sul processo di selezione del personale.

Opinion leader: tre fra i maggiori esperti italiani di accountability (i Professori Michele Andraeus, Giampaolo Azzoni e Marco Vitale) giudicano il modello Cesvi di Bilancio.

2008. Struttura sociale: governance e stakeholders' engagement.

Donatori privati/individui: analisi dell'Osservatorio di Pavia su 508 messaggi di altrettanti donatori, con il commento di Lella Costa, attrice e autrice, fondatrice e volontaria del Cesvi.

Donatori privati/aziende: indagine Ipsos attraverso dieci interviste a imprenditori vicini al Cesvi.

2007. Destinatari: le testimonianze di sette beneficiari di altrettanti progetti riconducibili ai sette settori strategici Cesvi. Volontari: la misurazione economica del volontariato e delle donazioni "in natura".

2006. Risorse umane: il codice internazionale "People in Aid" per la gestione del personale.

2005. Donatori istituzionali e partnership nel mondo e in Italia.

2004. Focus sulla storia ventennale del Cesvi.

2003. Focus sul primo piano strategico.

For an organisation like Cesvi it is absolutely necessary to be able to measure the degree of contiguity of beneficiaries in each country with the association's desired objectives. Beneficiaries have always been the point of reference for Cesvi and constantly hold the central position on the stakeholder map. Cesvi has been working on a system to measure the degree to which its projects conform to the spirit of the association. It is necessary to create a new approach since existing measuring tools are considered foreign to these organisations and have not become a universal asset. In order to overcome this impasse Cesvi, together with other NGO's and the scientific experience offered by the University of Brescia - Department of Management Engineering, has developed an innovative method which, from the outset, involves those who are directly engaged in projects. Day by day, staff members gather data on the various indicators with the result that the evaluation is not seen as an mere attachment at the end of the project but accompanies it and helps its development. This tool, which we have called GRIFO, not only allows us to constantly monitor projects but also allows us to compare results in different areas as well as with projects of different organisations. Cesvi thereby decided to introduce GRIFO on all its projects at the end of 2010.

This process matches the mathematical method of evaluation of the relationship with stakeholders developed

by the G&G Public Relations Agency. In the PR world there is also a need for an instrument to quantify the state of the relationship with a stakeholder. There is a need to go from a qualitative approach to a quantitative one by constructing an index which follows the evolution of a relationship by monitoring its progress and performance. The answer to this need was found in the use of vectors: the mathematical instrument used in science to describe magnitude not only in terms of energy intensity but also in terms of direction. Vectors are represented by a set of coordinates which indicate the intensity of an action relative to the reference axes. Vectors define "vector spaces" with precise mathematical rules which indicate the relationship between vectors and their transformations.

The idea is to represent every category of stakeholder through its vector $(x_1, x_2, x_3, x_4... x_n)$, where any number of the various x_1 's are the coordinates, i.e. the values that the vector assumes with respect to the differing indexes used to quantify the relationship. For example some of the parameters that can be considered are satisfaction, interest, contiguity, degree of influence over the organisation and so forth. The vector notation accompanies the definition of the "effect", i.e. the evaluation of the overall importance of a single stakeholder for an organisation. From a mathematical point of view the effect is the square root of the average square of its components.

UN INDICE PER LA VICINANZA

Per un'organizzazione come il Cesvi è fondamentale poter misurare il grado di vicinanza dei beneficiari di ogni singolo Paese ai propri obiettivi. I beneficiari costituiscono da sempre i soggetti di riferimento del Cesvi e occupano stabilmente il centro della mappa degli stakeholder.

Da tempo Cesvi lavora a un sistema di misurazione della rispondenza dei suoi progetti alla natura dell'associazione. Occorre costruire un approccio nuovo, perché gli strumenti di monitoraggio già esistenti spesso sono vissuti come estranei dalle organizzazioni e non diventano patrimonio comune. Per superare l'impasse il Cesvi, assieme ad altre Ong e con la collaborazione scientifica dell'Università di Brescia - Dipartimento di Ingegneria Gestionale, ha sviluppato un metodo innovativo che coinvolge fin da subito i collaboratori direttamente impegnati nei singoli progetti. I membri dello staff raccolgono giorno dopo giorno i dati sui vari indicatori, con il risultato che la valutazione non è più vissuta come un'appendice finale del progetto, ma ne accompagna e promuove lo sviluppo. Questo strumento, chiamato GRIFO, consente non solamente di monitorare in itinere i progetti, ma anche di confrontare le realizzazioni in diverse aree nonché gli interventi di diverse organizzazioni. Cesvi ha così deciso di introdurre il GRIFO alla fine del 2010 per tutti i nuovi progetti. Questo percorso si è incontrato con il metodo matematico di valutazione delle relazioni con gli stakeholder elaborato dall'agenzia

G&G Relazioni Pubbliche. Anche nella pratica delle relazioni pubbliche, infatti, vi è la necessità di uno strumento che quantifichi lo stato dei rapporti con gli stakeholder. Si avverte la necessità di passare da un approccio qualitativo a uno quantitativo, costruendo un indice che segua l'evoluzione delle relazioni monitorandone l'andamento. La risposta a questa esigenza è stata trovata nei vettori: lo strumento matematico utilizzato nelle scienze fisiche per descrivere le grandezze, a partire dalle forze, definite non solamente da un'intensità ma da un verso e una direzione. I vettori sono rappresentati con un insieme ordinato di coordinate che indicano l'intensità dell'azione rispetto agli assi di riferimento. Le grandezze vettoriali definiscono uno spazio con precise regole matematiche che indicano le relazioni tra i vettori e le loro trasformazioni.

L'idea è dunque quella di rappresentare ogni categoria di stakeholder attraverso il suo vettore $(x_1, x_2, x_3, x_4... x_n)$, dove gli n diversi x_i sono le coordinate, ossia i valori che il vettore assume rispetto ai differenti indici utilizzati per quantificare la relazione. Tra i parametri considerati, ad esempio, si possono considerare la soddisfazione, l'interesse, la vicinanza, la capacità di influire sull'organizzazione e così via. Questa notazione vettoriale si accompagna alla definizione di "effetto", ossia la valutazione del peso complessivo che quel singolo stakeholder ha con l'organizzazione. Da un punto di vista matematico, l'effetto è la radice quadrata della media dei quadrati delle sue compo-

In a formula, the effect of vector A is:

$$Ef A = \sqrt{\frac{\sum xi^2}{n}} = \sqrt{\frac{x1^2 + x2^2 + x3^2 + \dots xn^2}{n}}$$

This definition finds its origins in the concept of a “norm” which, in physics, expresses the overall “intensity” (length or size) of a vector according to all its components. Dividing by the number of components allows you to draw a parallel between them on the effects they have on the organisation of the stakeholders under evaluation using a number of parameters. Once the parameters for measuring the stakeholders have been decided and once the values have been calculated, it is possible to evaluate the differing effects using a comparable base. Once the effect has been defined it is possible to introduce the definition of “contiguity” which, in mathematical terms, is the reciprocal. The higher the effect from a numerical point of view, the lower its inverse and, therefore, the contiguity is greater.

$$V(A) = \frac{1}{Ef A}$$

The contiguity describes the proximity of any single stakeholder to the reference organisation. This technique was used in this report by coupling it to the GRIFO to create

an all-inclusive map of Cesvi projects and to evaluate the extent to which it complies with the Cesvi mission. The results have been used to produce a map of project beneficiaries thus presenting the relationship Cesvi has with its primary stakeholders in a much clearer and more communicable way. The different contiguity values indicate the extent to which the projects correspond to the Cesvi mission. The various indicators have been used to produce an “overview indication” panel showing all the projects. For each project the vector and coordinate values were defined and the contiguity calculated. The value of the different indicators were set out from 1 to 10 where 1 indicates the least desirable value and 10 the most desirable.

RESULTS

The results allowed for the creation of a Contiguity map for all projects, countries and the different areas of operation. The gap variation between different areas was quite low due to the type of indexes used. The differences do, however, help to evaluate single projects and the commitment involved in the different countries. Among the most significant results it is possible to note that the average for projects in Asia is more in line with the mission than those in Africa and South America.

Some projects obtained highly significant results which will be evaluated on location. Here follows a table with the aggregate results.

menti. In formula, l'effetto di un vettore A è:

$$Ef A = \sqrt{\frac{\sum xi^2}{n}} = \sqrt{\frac{x1^2 + x2^2 + x3^2 + \dots xn^2}{n}}$$

Questa definizione trae origine dal concetto di “norma”, che in fisica esprime l'intensità complessiva di un vettore sulla base delle sue componenti. La divisione per il numero delle componenti consente di paragonare tra loro gli effetti sull'organizzazione di stakeholder valutati su un numero differente di parametri. Una volta decisi i parametri sui quali si misurano gli stakeholder, e dopo che ne sono stati quantificati i valori, è quindi possibile valutare i diversi effetti su una base comparabile. Una volta definito l'effetto si introduce la definizione di “vicinanza”, che matematicamente ne rappresenta il reciproco. Più l'effetto è elevato dal punto di vista numerico più il suo inverso è piccolo, e quindi la vicinanza è maggiore.

$$V(A) = \frac{1}{Ef A}$$

La vicinanza descrive la prossimità di uno stakeholder all'organizzazione di riferimento. Questa tecnica è stata utilizzata in questo bilancio accoppiandola al GRIFO per

realizzare la mappa complessiva dei progetti Cesvi e valutandone la rispondenza alla missione. I risultati sono stati usati per produrre una mappa dei “beneficiari” dei progetti presentando così in maniera più chiara e comunicabile la relazione che Cesvi intrattiene con i suoi stakeholder primari. I diversi valori della vicinanza indicano la corrispondenza dei progetti alla missione del Cesvi. I vari indicatori selezionati sono stati usati per realizzare il cruscotto di tutti i progetti. Di ogni progetto è stato definito il vettore e i valori delle coordinate, e si è provveduto al calcolo della vicinanza. I valori dei diversi indicatori sono stati riportati su una scala da 1 a 10, dove l'1 indica il valore meno desiderabile e il 10 quello più desiderabile.

RISULTATI

I risultati hanno permesso di realizzare una mappa delle vicinanze relative a tutti i progetti, ai Paesi e alle diverse aree di intervento. Gli scostamenti tra le diverse aree sono risultati generalmente bassi, anche per effetto del tipo di indici scelti. Tali scostamenti, tuttavia, aiutano a dare una valutazione sui singoli progetti e sull'impegno nei diversi Paesi. Tra i risultati significativi si è potuto notare come la media dei progetti relativi all'Asia risponda meglio alla mission di quelli sull'Africa e sul Sud America. Alcuni progetti hanno ottenuto dei risultati estremamente significativi che saranno valutati in loco.

Di seguito una tabella con i risultati aggregati.

Continent	Effect	Contiguity
Africa	7.090557	0.142765
South America	6.778167	0.149823
Asia	7.318365	0.137542
Europe	8.123096	0.124612
Middle East	6.986097	0.143141
Worldwide	7.259257	0.139577

From this table it is possible to understand the gap variation between each individual project and the average as well as other statistical indexes such as the standard deviation thus allowing the projects to be tracked in the long term.

APPENDIX: EVALUATION OF THE INDICATORS

The indicators chosen as vector coordinates are of two types: "classic" indicators and qualitative indicators.

Classic indicators are normally used when referring to operations in every country where the organisation is present. They include the number of direct beneficiaries; indirect beneficiaries; local staff; expatriate staff (Italians or foreigners who work abroad on site); branch offices; projects and economic resources invested.

Qualitative indicators are calculated using GRIFO, the monitoring and evaluation tool developed by the University of Brescia.

GRIFO analyses parameters such as the Continuity, the Type and the Innovation

of the project using a points scale from 1 to 4.

It has been necessary to rework the parameters to ensure that the values were comparable to one another using a scale of 10 values.

Indicators have been subdivided into base categories relative to:

- 1) Beneficiaries or local partners
- 2) NGO policy or donor procedures
- 3) Environmental aspects
- 4) Gender aspects
- 5) Project innovation aspects

As concerns the areas of beneficiaries and local partners the following parameters were calculated:

a) Direct beneficiary degree of involvement and interest

For this parameter the evaluation range was on a scale of 1 to 4 where 1 indicates lack of interest or involvement during the project implementation while 4 refers to extensive involvement which translates into a proactive attitude such as putting forward concrete proposals. The different values were all multiplied by 2.5 in order to reposition them on a scale from 1 to 10.

b) Degree of direct beneficiary commitment

This indicator measures the representation of direct beneficiaries who participate in person in decision making in the project as well as participating in operational choices and timings both in the initial phase and during its implementation. In this case values also range from 1 (little or no commitment) to 4 which indicates elevated commitment. Values were then multiplied by 2.5.

c) Continuity

This indicator measures the rate of continuity of the relationships, that is, it evaluates whether the project is focused on an area or includes a group of beneficiaries who have maintained relations throughout the years. The numeric

Continente	Effetto	Vicinanza
Africa	7,090557	0,142765
Sud America	6,778167	0,149823
Asia	7,318365	0,137542
Europa	8,123096	0,124612
Medio Oriente	6,986097	0,143141
Mondo	7,259257	0,139577

Da questa tabella è possibile ricavare gli scostamenti dei singoli progetti rispetto alla media o altri indici statistici come la deviazione standard, seguendone l'evoluzione nel corso degli anni.

APPENDICE: LA VALUTAZIONE DEGLI INDICATORI

Gli indicatori scelti come coordinate dei vettori sono di due tipi: indicatori "classici" e indicatori qualitativi.

Gli indicatori classici sono utilizzati normalmente in riferimento agli interventi in ogni Paese in cui l'organizzazione lavora. Si tratta del numero dei destinatari diretti del progetto; dei destinatari indiretti; dello staff locale; dello staff espatriato (italiani o internazionali che lavorano in loco); delle sedi; dei progetti e delle risorse economiche investite.

Gli indicatori qualitativi sono stati elaborati sulla base del GRIFO, lo strumento di monitoraggio e valutazione sviluppato dall'Università di Brescia. GRIFO analizza parametri come la Continuità, il Genere e l'Innovazione dei progetti utilizzando

un punteggio generalmente compreso fra 1 e 4.

Si è reso necessario riparametrare i risultati in modo tale che i valori fossero fra loro confrontabili ponendoli tutti su una scala di 10 valori.

Gli indicatori sono stati suddivisi in alcune categorie-base relative a:

- 1) beneficiari o partner locali
- 2) policy dell'Ong o procedure del donatore
- 3) dimensione ambientale
- 4) dimensione di genere
- 5) dimensione innovativa del progetto.

Per quanto riguarda l'area dei beneficiari e dei partner locali sono stati calcolati i seguenti parametri:

a) Coinvolgimento e grado di interesse dei beneficiari diretti

Per questo parametro il range di valutazione varia su una scala da 1 a 4 dove l'1 indica la mancanza di interesse o di coinvolgimento durante l'attuazione del progetto, mentre il valore 4 si riferisce a un effettivo coinvolgimento che si traduce anche in un atteggiamento proattivo come l'avanzamento di proposte concrete. I diversi valori sono stati tutti moltiplicati per 2,5 in modo da riposizionarli su una scala da 1 a 10.

b) Grado di commitment dei beneficiari diretti

Questo indicatore misura la rappresentanza dei beneficiari diretti che partecipano in prima persona alle decisioni sul progetto condividendo le scelte operative e le tempistiche tanto nella fase iniziale quanto nell'esecuzione. Anche in questo caso il range dei valori va da 1 (commitment scarso o assente) a 4, che indica alto commitment. Anche in questo caso i diversi valori sono stati tutti moltiplicati per 2,5.

c) Continuità

Questo indicatore misura il tasso di continuità delle relazioni, ossia valuta se il progetto insiste su un'area o include un gruppo di beneficiari con cui sono in corso

scale goes from 1 to 4 where 1 indicates new beneficiaries; 2 a relationship of more than a year; 3 a relationship of more than three years; 4 more than five years. In this case values were also multiplied by a factor of 2.5.

d) Individual local partner empowerment

This value measures the organisational and institutional growth of each local partner. Values go from 0 (total absence of empowerment) to 8 (maximum value).

It is to be noted that this value is in turn the result of a calculation which takes into account variables like the participation of local partners in project decisions, its institutional or professional growth or the increase in public recognition. The values were multiplied by 1.25.

As concerns the NGO policy or donor procedures the following parameter was calculated:

Adherence to policies and procedures.

This indicator measures the degree of adherence an NGO has to its own policies and to the procedures of institutional donors in the execution of the project.

The scale has a range from 0 to 4 where 0 indicates lack of adherence. The values result from the calculation of parameters which take into account both the adherence to the NGO policies and the procedures established by institutional donors. The values were multiplied by 2.5.

As concerns the indicators relative to environmental aspects the following parameters were evaluated:

a) Natural resources and Ecosystem impact and interaction

This parameter uses the SIA23 scale and distinguishes between slight, slightly negative, negative, highly negative and irreversible impact.

relazioni da anni. La scala numerica varia da 1 a 4, dove il valore 1 indica nuovi beneficiari; 2 relazioni in corso da più di un anno; 3 relazioni che proseguono da oltre tre anni; 4 da oltre cinque anni. Anche in questo caso i diversi valori sono stati tutti moltiplicati per 2,5.

d) Empowerment dei singoli partner locali

Con questo valore si misura la crescita organizzativa e istituzionale di ciascuno dei singoli partner locali. Il valore vanno da 0 (totale assenza di empowerment) a 8 (valore massimo).

Si noti che questo valore è a sua volta frutto di un calcolo che tiene conto di variabili come la partecipazione dei partner locali alle decisioni di progetto, la sua crescita istituzionale o professionale o l'aumento del suo riconoscimento pubblico. I diversi valori sono stati moltiplicati per 1,25.

Per quanto riguarda la policy dell'Ong o le procedure del donatore è stato calcolato il seguente parametro: Aderenza a policies e procedure.

L'indicatore misura l'aderenza alle politiche proprie dell'Ong e alle procedure dei donatori istituzionali nello svolgimento concreto del progetto.

La scala varia su un range da 0 a 4, dove lo 0 indica la mancanza di tale aderenza. Anche in questo caso il valore è frutto del calcolo di differenti parametri che tengono conto sia dell'aderenza alle policies dell'Ong sia alle procedure stabilite dai donatori istituzionali. I diversi valori sono stati tutti moltiplicati per 2,5.

Per quanto riguarda gli indicatori relativi alla dimensione ambientale sono stati valutati i seguenti parametri:

a) Impatto e interazione con le risorse naturali e l'ecosistema

Questo parametro utilizza la scala SIA23 e distingue impatti lievi, leggermente negativi, negativi, altamente negativi e irreversibili.

From a numeric viewpoint the evaluation varies from 1 to 5 where 1 corresponds to the worst environmental alteration. In this case the values were multiplied by 2.

b) Natural resources and Ecosystem sustainability

This index evaluates the possibility that the project will alter the natural resources present in the area of activities (atmosphere, water resources, topsoil and subsoil, natural landscape and climate) in the long term. The scale goes from 1 to 5 where 1 indicates the worst environmental alteration. Values were then multiplied by 2.

As concerns gender aspects points vary from 0 to 2. 0 indicates the lack of consideration of this aspect; 1 consideration of this aspect even though it is not considered an important focus point; 2 is the proper thematic coverage and implementation of this value. Values were then multiplied by 5.

The indicator concerning innovation aspects measures the extent to which project activities are capable of developing innovation from all points of view (technological, social, environmental, methodological, managerial etc.) with respect to the area of activity. In this case also the initial scale varies from a minimum of 0, which indicates tried and tested, traditional and common activities, to a value of 2 which defines the project as having an important innovation dimension for the number and quality of planned activities. The values were then multiplied by 5.

This chapter dedicated to the evaluation of the contiguity index is the result of the processing of data carried out by G&G Public Relations and is one of the possible applications of its innovative method for the quantifying of relations with stakeholders.

Da un punto di vista numerico la valutazione varia su una scala da 1 a 5, dove 1 corrisponde al massimo impatto. In questo caso i diversi valori sono stati tutti moltiplicati per 2.

b) Sostenibilità rispetto alle risorse naturali e all'ecosistema

Questo indice valuta la possibilità che il progetto alteri nel tempo le risorse naturali presenti nell'area di azione (atmosfera, ambiente idrico, suolo e sottosuolo, paesaggio e clima). Anche in questo caso la scala varia da 1 a 5, dove 1 indica la peggiore alterazione ambientale. I valori sono stati poi moltiplicati per 2.

Per quanto riguarda gli indicatori relativi alla dimensione di genere punteggi iniziali variavano da 0 a 2. 0 indicava la mancata presa in considerazione di questa dimensione; il valore 1 la presa in considerazione di questo aspetto anche se non veniva considerato come un focus importante; il valore 2 la corretta tematicizzazione e implementazione di tale valore. I valori sono stati moltiplicati per 5.

Infine, l'**indicatore relativo alla dimensione innovativa** indica quanto le attività del progetto sono in grado di sviluppare innovazione sotto tutti i punti di vista (tecnologico, sociale, ambientale, metodologico, gestionale etc.) rispetto all'area d'azione. Anche in questo caso la scala scelta inizialmente variava da un minimo di 0, valore che indicava le attività già collaudate, tradizionali e comuni, fino al valore di 2 che definiva un progetto con un'importante dimensione innovativa per numero e qualità delle azioni previste. Anche in questo caso i diversi valori sono stati tutti moltiplicati per 5.

Questo capitolo sulla valutazione dell'indice di prossimità è frutto dell'elaborazione dei dati realizzata per Cesvi dalla G&G Relazioni Pubbliche come una delle possibili applicazioni del suo metodo innovativo di quantificazione del rapporto con gli stakeholder.

DEMOCRATIC REPUBLIC OF CONGO

Project type: Emergency, rehabilitation, development, education

Sectors: Health, children and young people, water and sanitation, human rights, support for civil society and local government bodies, microcredit, food security, agriculture

Cesvi has the double goal of sustaining the victims of the emergency in the North-East and of overseeing the development of the socio-sanitary sector in the Kinshasa region. In 2010, in the Ituri district, activities were concentrated on the Djugu and Mahagi areas in the protection, food security, education, water and sanitation sectors. In the Haut Uélé district, in Dangu, Cesvi is involved in helping the IDP victims of LRA attacks. Close attention is paid to the prevention of violence towards minors and women, to providing information on land rights and technical training. In the food security sector the main activities are the distribution of food supplies, seeds and tools. In terms of education, the construction and renovation of school structures and services. In the water sector, the construction of springs, wells and latrines as well as hygiene training.

In the west, the health programme has been extended to 4 hospitals in the provinces of Kinshasa and Bas Congo focusing on the fight against the major epidemics (Hiv/Aids, malaria and tuberculosis) with prevention, diagnostic and care activities and the alleviation of the social impact of the diseases. In Kinshasa the involvement in helping street children continues. The children are given training in ag-

ricultural techniques and the marketing of products to help their socio-economic reintegration.

Local partners: Congo Ministry of Health, the Matete, Ndjili, Mbanza Ngungu and Boma hospitals, IRED Africa, ORPER, OSEPER, EPSP Coordination Catholique, SOPRODI, BCZ, IPAPEL

Financial backers: Italian government agencies, European Union, Regione Lombardia, UNDP, Unicef, WFP, Credito Bergamasco and other private donors

UGANDA

Project type: Development, rehabilitation, emergency

Sectors: Agriculture, social, food security, water and sanitation, health, children and young people, support to civil society

Cesvi operates in the areas of Pader (Kalongo and Patongo) and Karamoja (Abim, Kabong) with a total of seven offices which manage the different projects. Sectors concerned are: water and rural development with the rehabilitation and creation of wells, the protection and management of water resources, the construction of latrines, the distribution of seeds and agricultural tools, agricultural training activities; health with training activities for local authorities and health centres, the prevention of Hiv transmission from mother to child, an integrated approach in the fight against Hiv/Aids; emergency with the reconstruction of schools and the distribution of non food items.

Local partners: ISP (Insieme si può), Uganda Reach the Aged Association (URAA), Caritas Kotido (Uganda), Caritas Ireland

Financial backers: Italian government agencies, European Union, Regione

REPUBBLICA DEMOCRATICA DEL CONGO

Tipologia: Emergenza, riabilitazione, sviluppo, educazione

Settori: Sanità, infanzia e giovani, acqua e igiene ambientale, diritti umani, appoggio alla società civile ed enti locali, microimpresa, sicurezza alimentare, agricoltura

Cesvi ha il duplice intento di sostenere le vittime dell'emergenza nel Nord-Est del Paese e di accompagnare lo sviluppo del settore socio-sanitario nella regione di Kinshasa. Nel 2010 nel distretto dell'Ituri gli interventi si sono concentrati nelle aree di Djugu e Mahagi nei settori della protezione, sicurezza alimentare, educazione, acqua e igiene ambientale. Nel distretto dell'Haut Uélé, a Dangu, Cesvi è impegnato a favore degli sfollati vittime degli attacchi dell'LRA. Una particolare attenzione è posta alla prevenzione della violenza sui minori e sulle donne, all'informazione sul diritto alla terra e alla formazione tecnica. Nel settore della sicurezza alimentare, le attività principali sono la distribuzione di viveri, sementi e attrezzi. In quello dell'educazione, la costruzione e la riabilitazione di strutture scolastiche. In quello dell'acqua, la costruzione di sorgenti, pozzi e latrine e la formazione sulle corrette norme igieniche.

Nell'Ovest, il programma sanitario è stato esteso a 4 ospedali delle provincie di Kinshasa e del Bas Congo, focalizzandosi sulla lotta alle grandi endemie (Hiv/Aids, malaria e tubercolosi), con attività di prevenzione, diagnosi, cura e attenuazione dell'impatto sociale delle malattie. A Kin-

shasa prosegue l'impegno per i minori di strada, a cui si offre formazione in tecniche agricole e commercializzazione dei prodotti allo scopo di favorire il loro reinserimento socio-economico.

Partner locali: Ministero della Sanità congolese, Ospedali di Matete, Ndjili, Mbanza Ngungu e Boma, IRED Africa, ORPER, OSEPER, EPSP Coordination Catholique, SOPRODI, BCZ, IPAPEL

Finanziatori: Enti governativi italiani, Unione Europea, Regione Lombardia, UNDP, Unicef, WFP, Credito Bergamasco e altri donatori privati

UGANDA

Tipologia: Sviluppo, riabilitazione, emergenza

Settori: Agricoltura, sociale, sicurezza alimentare, acqua ed igiene ambientale, sanità, infanzia e giovani, appoggio alla società civile ed enti locali

Le aree in cui Cesvi opera sono Pader (Kalongo e Patongo) e Karamoja (Abim, Kabong) per un totale di sette uffici locali che gestiscono i diversi progetti. I settori d'intervento riguardano: acqua e sviluppo rurale con la ristrutturazione e creazione di pozzi, la protezione e gestione delle risorse idriche, la costruzione di latrine, la distribuzione di sementi e strumenti agricoli, le attività di formazione agricola; sanità con attività di formazione per le autorità locali e i centri sanitari, la prevenzione della trasmissione madre-figlio dell'Hiv, l'approccio integrato contro la lotta all'Hiv/Aids; emergenza con la ricostruzione di scuole e la distribuzione di beni non alimentari.

Lombardia, Trocaire, Dutch Cooperation, OFDA, FAO, UNICEF, UNHCR, WFP, Hivos, UBI Banca, Sider Navi, Maritime Trading e Brokerage, Gruppo Filo Diretto, Gruppo Bossoni, Fondazione Etico Olistica, Comitato Kia con noi (AR), Proloco Il Portale - Pignola (PZ), Comune di Senna Comasco (CO), Rossi & Bianchi, Amici del Cesvi - Roma, Amici del Cesvi - Bergamo, Creberg Teatro and other private donors

MYANMAR (BURMA)

Project type: Development

Sectors: Food security, health, water and sanitation

Two important political events happened in Myanmar in 2010: national elections and the freeing of the National League for Democracy (NLD) representative and Nobel peace Prize winner, Daw Aung San Su Kyi. Notwithstanding the controversial interpretation of these events, the presence of international NGO's remains necessary to ac-

company the historic transformation of the country. Cesvi strategy aims at improving the living conditions of local communities through combined activities in three areas: health, food security and water and sanitation. Cesvi seeks to involve the local authorities and the responsible assistance body to guarantee greater sustainability of the activities and stimulate a more solid path to improvement. The experience gained in the fight against malaria has made Cesvi one of the main players in the fulfilment of the National Programme Against Malaria in the State of Shan and the Mandalay Division. In the same areas, as well as in the Magwe and Ayeyarwaddy Divisions, new projects have been started in the nutrition sector. Water and sanitation activities include the construction of latrines, rehabilitation of water catchments and the introduction of innovative practices of water filtration.



Children in Karamoja (Uganda). | Bambini in Karamoja (Uganda).

Partner locali: ISP (Insieme si può), Uganda Reach the Aged Association (URAA), Caritas Kotido (Uganda), Caritas Ireland

Finanziatori: Enti governativi italiani, Unione Europea, Trocaire, Cooperazione Olandese, OFDA, FAO, Unicef, UNHCR, WFP, Regione Lombardia, Hivos, UBI Banca, Sider Navi, Maritime Trading e Brokerage, Gruppo Filo Diretto, Gruppo Bossoni, Fondazione Etico Olistica, Comitato Kia con noi (AR), Proloco Il Portale - Pignola (PZ), Comune di Senna Comasco (CO), Rossi & Bianchi, Amici del Cesvi - Roma, Amici del Cesvi - Bergamo, Creberg Teatro e altri donatori privati

MYANMAR (BIRMANIA)

Tipologia di progetti: Sviluppo

Settori: Sicurezza alimentare, sanità, acqua e igiene ambientale

Nel 2010 il Myanmar ha assistito a due eventi politici importanti: lo svolgimento delle elezioni politiche e la liberazione della rappresentante del NLD (National League

for Democracy) e premio Nobel per la Pace, Daw Aung San Su Kyi. Nonostante la controversa interpretazione di questi eventi, la presenza delle ONG internazionali rimane necessaria per accompagnare il processo di trasformazione storica del Paese.

La strategia del Cesvi punta a migliorare le condizioni di vita delle comunità locali attraverso l'azione combinata di tre settori: la sanità, la sicurezza alimentare e l'igiene ambientale. Cesvi mira a coinvolgere le autorità locali e i deputati organismi di assistenza per garantire una maggiore sostenibilità degli interventi e stimolare un più profondo percorso di miglioramento. L'esperienza maturata nella lotta alla malaria ha reso il Cesvi uno dei principali attori nella realizzazione del Programma Nazionale di Controllo della Malaria nello Shan State e nella Mandalay Division. Sempre nel settore della nutrizione, nuovi progetti

Local partners: Local Ministry of Health, Ministry of Agriculture and Irrigation, Ministry of Social Welfare, Ever Green Group

International partners: FAO, Welthungerhilfe, Acted

Financial backers: European Union, Global Fund, 3 Diseases Fund - UNOPS, LIFT - UNOPS, Unicef, Fondazione Cariverona/Medici per la pace, private donors

HAITI

Project type: Emergency, rehabilitation, development

Sectors: Food security, water and sanitation, children and young people
Following the 2010 earthquake, Cesvi has greatly widened its presence. In the emergency sector, Cesvi has equipped 37 schools in Petit and Grand Goave with adequate sanitation facilities and has ensured access to drinkable water. In the capital Cesvi has established a “House of Smiles” which now hosts 350 children offering educational and recreational activities, psycho-social assistance and has promoted income generating activities for women. In Petit and Grand Goave, Cesvi is operating in the water and sanitation sector: construction and rehabilitation of latrines, wash basins, wc’s, showers, wells, water supply, establishment of management committees and teacher training. In the field of food security, in the Les Cayes area, Cesvi has purchased agricultural machinery, distributed seeds, organised training courses and undertaken land protection with terracing and reforestation. It is also involved in giving support to the milk production and transformation capacities of small farmers by promoting sustainable management of

natural resources in the North of the country with the establishment of shops for the sale of milk products and by reinforcing the milk production and distribution chain.

Local partners: (MARNDR) Local Ministries of Agriculture, Natural Resources and Development, KNFP (National Council of Popular Financing), VETERIMED

International partners: Terre des Hommes, Welthungerhilfe, Franciscan Missionary Union

Financial backers: European Union, Unicef, Swiss Cooperation, Agire, Italcementi Group, Fondazione Italcementi, Gruppo Zegna, Pellicano supermarkets, UBI Factor, Petroceramics, Bergamo Nuoto, Amici del Cesvi - Carvico, Amici del Cesvi - Milano, El Mezcalito, UPS, Una Vela per il Mondo, AIED Brescia, Meg Studios (BG), Associazione sportiva Pap, Associazione Pro loco - Torno (Co), Banda musicale - Caltignaga (NO), Comune di Albino (BG), Associazione Bergamoreggae (BG), Comunità Colle d’Anchise (CB), Associazione Poggiovani and other private donors

ZIMBABWE

Project type: Development

Sectors: Health, children and young people, environment and natural resources

In the health area, Cesvi operates in the districts of Bindura, Mazowe and Centenary mainly with training activities. In the children sector Cesvi sustains the work done by the local Streets Ahead associations and the Mashamabanzou Care Trust in the capital Harare and of the Saint Albert Hospital in the Centenary district which works for the prevention of Hiv/Aids as well as other sexually transmitted

sono stati avviati nelle stesse aree e anche nella Magwe e nella Ayeyarwaddy Division. Gli interventi idrici e di igiene ambientale prevedono costruzione di latrine, riabilitazione di bacini e introduzione di innovative pratiche di filtraggio dell’acqua.

Partner locali: Ministero della Sanità, Ministero dell’Agricoltura e dell’Irrigazione e Ministero del Social Welfare, Ever Green Group

Partner internazionali: FAO, Welthungerhilfe, Acted

Finanziatori: Unione Europea, Global Fund, 3 Diseases Fund - UNOPS, LIFT - UNOPS, Unicef, Fondazione Cariverona/Medici per la Pace, donatori privati

HAITI

Tipologia di progetti: Emergenza, riabilitazione, sviluppo

Settori: Sicurezza alimentare, acqua e igiene ambientale, infanzia e giovani
In seguito al terremoto del gennaio 2010, l’intervento del Cesvi si è fortemente ampliato. Nel settore dell’emergenza, Cesvi ha equipaggiato 37 scuole di Petit e Grand Goave con strutture igienico-sanitarie adeguate e ha fornito l’accesso all’acqua potabile. Nella capitale Cesvi ha poi creato una “Casa del Sorriso” che ospita ogni giorno 350 bambini offrendo attività educative, ludico-ricreative e appoggio psicosociale, e ha promosso attività generatrici di reddito a favore delle donne. A Petit e Grand Goave Cesvi lavora nel settore “acqua e igiene ambientale”: costruzione e riabilitazione di latrine, lavandini, wc, docce, pozzi, approvvigionamento di acqua, creazione di comitati di gestione, formazione degli insegnanti. Nell’ambito

della sicurezza alimentare, nell’area di Les Cayes, Cesvi ha acquistato macchinari agricoli, distribuito sementi, organizzato corsi di formazione, effettuato interventi di protezione dei terreni con opere di terrazzamento e riforestazione. È infine impegnato nel dare appoggio alle capacità di produzione e di trasformazione del latte dei piccoli produttori agricoli, promuovendo una gestione sostenibile delle risorse naturali nel nord del Paese tramite la creazione di latterie e il rafforzamento della filiera del latte.

Partner locali: Ministeri dell’Agricoltura, delle Risorse Naturali e dello Sviluppo di Haiti (MARNDR), KNFP (Consiglio Nazionale di Finanziamento Popolare), VETERIMED

Partner internazionali: Terre des Hommes (TDH), Welthungerhilfe, Fratinità Francescana Missionaria

Finanziatori: Unione Europea, Unicef, Swiss Cooperation, Agire, Italcementi Group, Fondazione Italcementi, Gruppo Zegna, Supermercati Pellicano, UBI Factor, Petroceramics, Bergamo Nuoto, Amici del Cesvi - Carvico, Amici del Cesvi - Milano, El Mezcalito, UPS, Una Vela per il Mondo, AIED Brescia, Meg Studios (BG), Associazione sportiva Pap, Associazione Pro loco - Torno (Co), Banda musicale - Caltignaga (NO), Comune di Albino (BG), Associazione Bergamoreggae (BG), Comunità Colle d’Anchise (CB), Associazione Poggiovani e altri donatori privati

ZIMBABWE

Tipologia di progetti: Sviluppo

Settori: Sanità, infanzia e giovani, ambiente e risorse naturali

In ambito sanitario Cesvi opera nei distretti di Bindura,

diseases. In the House of Smiles, in Harare, Cesvi organises educational and recreational activities for orphans and street children. As concerns the management of natural resources, Cesvi promotes the Zimbabwe participation in the Great Limpopo Park, the protected area bordering on Mozambique and South Africa. Beithbridge and Chiredzi are areas of multi-sector activities.

Local partners: the local Ministry of Health, Mashamabanzou Care Trust, Streets Ahead, Provincial Medical Directorate, St. Albert Hospital, rural districts of Chiredzi e Beithbridge

International partners: IUCN, AISPO

Financial backers: Italian government agencies, European Union, IUCN, Radio DeeJay, Agos, UBI Pramerica Sgr, Roger Vivier, BPM Private Banking Sim, Axa Assicurazioni, Cantina Val San Martino, Julia Cartotecnica, SISM - Italian Secretariat of Medicine Students, San Vito pharmacy, GruppoVenti9 - Gallarate (VA), Cral Selex (LT), Parrocchia di Redona (BG), Luigi Veronelli Permanent Seminar, Amici del Cesvi - Biella, Amici del Cesvi - Roma, Dipendenti del Comune di Follonica (GR), Atletica San Marco - Busto Arsizio (VA), Lega Nazionale Difesa del Cane - Camerino (MC) and other private donors

PERU

Project type: Development, emergency

Sectors: Social, social business, children and young people, agriculture, environment and natural resources

As well as undertaking activities to help destitute children and young people, the House of Smiles in Lima became a Service Centre for working with local entities in the area.

Mazowe e Centenary soprattutto con attività di formazione. Nel settore dell'infanzia sostiene il lavoro delle associazioni locali Streets Ahead e Mashamabanzou Care Trust nella capitale Harare e dell'Ospedale Saint Albert nel distretto di Centenary intervenendo sulla prevenzione dell'Hiv/Aids e di altre malattie sessualmente trasmissibili. Nella "Casa del Sorriso" di Harare, organizza attività educative e ricreative per orfani e bambini di strada.

Per quanto riguarda la gestione delle risorse naturali, Cesvi promuove la partecipazione dello Zimbabwe nel Parco del Gran Limpopo, area transfrontaliera protetta al confine con il Mozambico e il Sudafrica. Beithbridge e Chiredzi sono infine aree di un intervento multisettoriale.

Partner locali: Ministero della Sanità locale, Mashamabanzou Care Trust, Streets Ahead, Provincial Medical Directorate, Ospedale St. Albert, distretti rurali di Chiredzi e Beithbridge

Partner internazionali: IUCN, AISPO

Finanziatori: Enti governativi italiani, Unione Europea, IUCN, Radio DeeJay, Agos, UBI Pramerica Sgr, Roger Vivier, BPM Private Banking Sim, Axa Assicurazioni, Cantina Val San Martino, Julia Cartotecnica, SISM - Segretariato Italiano Studenti di Medicina, Farmacia San Vito, GruppoVenti9 - Gallarate (VA), Cral Selex (LT), Parrocchia di Redona (BG), Seminario Permanente Luigi Veronelli, Amici del Cesvi - Biella, Amici del Cesvi - Roma, Dipendenti del Comune di Follonica (GR), Atletica San Marco - Busto Arsizio (VA), Lega Nazionale Difesa del Cane - Camerino (MC) e altri donatori privati

In particular, the House offers support and orientation in cases of sexual exploitation of minors or those at risk as indicated by social services.

In the area of the environment, Cesvi promotes the sustainable use of natural resources in the region of Madre de Dios and Loreto: sustainable management of forests, support for small producers through the marketing of their products and the reinforcing of local entities and institutions.

In 2010 several social businesses created by Cesvi were transformed into shops and joined private Peruvian businesses. These businesses agreed to employ the young people trained by Cesvi thus guaranteeing them their first work experience and a formal contract. Artytex continues as a social business in the textiles sector and increased its number of customers by opening a point of sales in central Lima. In the district of Chinchabaja, Cesvi finished a reconstruction project of classrooms which had been badly damaged in the 2007 earthquake.

Local partners: SEPEC, INPET, MINGA, DRIS, SPDA, Loreto Government, Lima City Council, San Juan Bautista City Council, Punchana City Council, Belen (Iquitos) City Council, Provincial Councils of Tahuamanu e Tambopata (Madre de Dios)

Financial backers: European Union, Italian government agencies, Regione Lombardia, Welthungerhilfe, Hivos, FIP- Italy-Peru Fund, BID - Inter-American Development Bank, Fondazione Cariplo, Mediafriends, Magneti Marelli, Progetto Travel Solidale, Monastero di San Luca - Fabriano (AN) and other private donors

PERÙ

Tipologia: Sviluppo, emergenza

Settori: Sociale, impresa sociale, infanzia e giovani, agricoltura, ambiente e risorse naturali

Oltre a svolgere attività a favore di bambini e giovani disagiati, la Casa del Sorriso di Lima si è costituita come Centro Servizi per lavorare in rete con le realtà del territorio. In particolare, la Casa offre supporto e orientamento nei casi di sfruttamento sessuale minorile o di rischio segnalati dai servizi sociali.

In campo ambientale Cesvi promuove l'uso sostenibile delle risorse naturali nelle regioni di Madre de Dios e Loreto: gestione sostenibile del bosco; sostegno ai piccoli produttori attraverso la commercializzazione dei loro prodotti; rafforzamento delle realtà locali e istituzionali.

Nel 2010 alcune imprese sociali create dal Cesvi sono state trasformate in negozi e si sono alleate a imprese private peruviane. Tali imprese hanno assunto l'impegno di assumere i ragazzi formati dal Cesvi garantendo loro una prima esperienza lavorativa e un contratto regolare. Artytex continua a lavorare come impresa sociale nel settore del tessile e nel 2010 ha ampliato il numero dei clienti aprendo un punto vendita nel centro di Lima.

Nel distretto di Chinchabaja, Cesvi ha portato a termine un progetto di ricostruzione di aule scolastiche gravemente danneggiate dal terremoto del 2007.

Partner locali: SEPEC, INPET, MINGA, DRIS, SPDA, Governo di Loreto,

SOMALIA

Project type: Development, emergency

Sectors: Health and food aid, water and sanitation, urban development, support to civil society, children and young people

In the central-southern regions of Hiraan and Galgadug, Cesvi is answering the mother/child health emergency with an integrated response which ensures adequate access to primary health care, the fight against child malnutrition and vaccine campaigns to the rural and urban populations. In Somaliland and Puntland Cesvi is undertaking a development project. The objective is to create an efficient public/private waste (solids and liquids) management system and to improve local capabilities (government authorities, companies, non-government players, etc) in this area. 2010 saw the beginning of a protection, reintegration and psychosocial counselling programme for vulnerable children (street children, child IDP's, child refugees and children involved in armed bands) all of whom are victims of the Somali conflict.

Local partners: GEELO, Ministries and Councils in Somaliland and Puntland, SONYO, GAVO

International partners: GRT, CeTAmb

Financial backers: European Union, Italian government agencies, UN - Habitat, UNHCR, CHF, Sider Navi, Maritime Trading e Brokerage, Forma - International Centre for Photography, Canon and other private donors

PAKISTAN

Project type: Emergency, development

Sectors: Emergency, water and sanitation, environment, food security, agriculture

Cesvi is present in Punjab in the "water and sanitation" sector to help the victims of the flood with the distribution of non-food items and sanitary kits, the construction of latrines and hand pumps. Activities will also include training and awareness courses in hygiene, road repairing, re-activation of water networks, renovation of hydro-electric power stations and water mills. Cesvi is also working in the Muzaffargarh district to supply families with drinkable water, adequate hygienic conditions, housing and safe, durable shelters. Another project concerns the development of the stone masonry sector in order to reduce poverty and create work through microcredit. In the environment sector, Cesvi aims at improving living standards for the people of the Skardu and Ganche districts by maintaining the Central Karakoram National Park and preserving its biodiversity. Cesvi is also present in Gilgit Baltistan and Chitral to improve access to food through the expansion of corn and wheat farming and increasing animal productivity.

Local partners: KADO, MGPO

International partners: Alliance2015, Ucodep, Ev-K2-CNR

Financial backers: European Union, IOM, Agire, Pidsa, DFID, Coopita, Welthungerhilfe, Fondazione Cariverona, UBI Banca, Fondazione Zegna, Goldbet, Lisa spa, Amici del Cesvi - Carvico, Amici del tempo libero - Cernusco sul

Municipalità di Lima, Municipalità di San Juan Bautista, Municipalità di Punchana, Municipalità di Belen (Iquitos), Municipalità provinciali di Tahuamanu e Tambopata (Madre de Dios)

Finanziatori: Unione Europea, Enti governativi italiani, Regione Lombardia, Welthungerhilfe, Hivos, FIP - Fondo Italo Peruviano, BID - Banco interamericano di sviluppo, Fondazione Cariplo, Mediafriends, Magneti Marelli, Progetto Travel Solidale, Monastero di San Luca - Fabriano (AN) e altri donatori privati

SOMALIA

Tipologia di progetti: Sviluppo, emergenza

Settori: Sanità e nutrizione, acqua e igiene ambientale, sviluppo urbano, appoggio alla società civile, infanzia e giovani

Nelle regioni centro-meridionali di Hiraan e Galgadug, Cesvi è impegnato nella risposta all'emergenza sanitaria materno-infantile con un intervento integrato che assicura alla popolazione delle aree rurali e urbane adeguati servizi di accesso alle cure primarie, lotta alla malnutrizione infantile e campagne di vaccinazione. In Somaliland e Puntland Cesvi è presente con progetti di sviluppo. L'obiettivo è quello di creare sistemi pubblico-privati efficienti di management dei rifiuti (solidi e liquidi) e migliorare le capacità locali (di autorità, imprese, attori non statali ecc.) in questo ambito. Nel 2010 è iniziato un programma di protezione, reintegro e supporto psico-sociale ai bambini vulnerabili (bambini di strada, sfollati, rifugiati e coinvolti nei gruppi armati), vittime del conflitto somalo.

Partner locali: GEELO, Ministeri e Municipalità del Somaliland e del Puntland, SONYO, GAVO

Partner internazionali: GRT, CeTAmb

Finanziatori: Unione Europea, Enti governativi italiani, UN - Habitat, Unicef, UNHCR, CHF, Sider Navi, Maritime Trading e Brokerage, Forma - Centro Internazionale di Fotografia, Canon e altri donatori privati

PAKISTAN

Tipologia: Emergenza, sviluppo

Settori: Emergenza, acqua e igiene ambientale, ambiente, sicurezza alimentare, agricoltura

Cesvi interviene in Punjab nel settore "acqua e igiene ambientale" per aiutare la popolazione colpita dall'alluvione con la distribuzione di beni non alimentari e kit igienici, la costruzione di latrine e pompe a mano.

Le attività prevedono corsi di formazione e sensibilizzazione per la promozione dell'igiene, riparazione delle strade, riattivazione delle reti idriche, ristrutturazione delle centrali idroelettriche e dei mulini ad acqua. Cesvi interviene poi nel distretto di Muzaffargarh per fornire alle famiglie acqua potabile, condizioni igieniche adeguate, abitazioni e ripari sicuri e durevoli. Un altro progetto riguarda lo sviluppo del settore della lavorazione della pietra al fine di ridurre il livello di povertà e creare posti di lavoro anche attraverso il microcredito. Nel settore ambientale, Cesvi punta a migliorare le condizioni di vita della popolazione dei distretti di Skardu e Ganche supportando il Central Karakoram National Park e preservandone la biodiversità. Infine, interviene

Naviglio (MI), Amici di Recco 7 - Ravenna, Arci "Rinascita" - Dalmine (BG), Associazione culturale Montegelli - Sogliano al Rubicone (FC), Comune di Comun Nuovo (BG), Comune di Verolavecchia (BS), Istituto Comprensivo De Pisis - Brugherio (MI) and other private donors

MOZAMBIQUE

Project type: Development

Sectors: Health, water and sanitation, environment and natural resources, agriculture and fisheries, food security, support to civil society and local bodies
Cesvi supports seven communities in the Marracuene district for a total of about 6,000 people. The objective is to promote sustainable development in agricultural and fisheries activities and to help access to water and arable land. Together with the IUCN, Cesvi is involved in the creation of a Transfrontier area which embraces the national parks of three countries: Mozambique, South Africa and Zimba-

bwe. The project aims to preserve the cultural and natural wealth of the area reinforcing the communities that live within the territory. Since 2010 Cesvi has also been active in the Matutuine district (Maputo Province) helping local inhabitants properly manage the natural resources in the communities. Two other operations in the food security sector are being undertaken in response to the rising cost of food in the Maputo and Sofala provinces. In the health area in Sofala province, Cesvi is working with AISPO in supporting the local Ministry of Health activities in the prevention of Hiv/Aids.

Local partners: FNP, Ministry of Health, Ministry of Tourism, ORAM

International partners: AISPO, UMMI

Financial backers: Italian government agencies, European Union, IUCN, Banca d'Italia (wage subsidy fund), Comune di Limena (PD), Istituto Magistrale - Casarano (LE) and other private donors



Pakistan floods, August 2010. | Alluvioni in Pakistan, Agosto 2010.

nel Gilgit Baltistan e Chitral per aumentare l'accesso al cibo mediante un'espansione delle colture di mais e grano e un incremento della produttività animale.

Partner locali: KADO, MGPO

Partner internazionali: Alliance2015, Ucodep, Ev-K2-CNR

Finanziatori: Unione Europea, IOM, Agire, Pidsa, DFID, Coopita, Welthungerhilfe, Fondazione Cariverona, UBI Banca, Fondazione Zegna, Goldbet, Lisa spa, Amici del Cesvi - Carvico, Amici del tempo libero - Cernusco sul Naviglio (MI), Amici di Recco 7 - Ravenna, Arci "Rinascita" - Dalmine (BG), Associazione culturale Montegelli - Sogliano al Rubicone (FC), Comune di Comun Nuovo (BG), Comune di Verolavecchia (BS), Istituto Comprensivo De Pisis - Brugherio (MI) e altri donatori privati

MOZAMBICO

Tipologia di progetti: Sviluppo

Settori: Sanità, acqua e igiene ambientale, ambiente e risorse naturali,

agricoltura e pesca, sicurezza alimentare, appoggio alla società civile ed enti locali

Cesvi appoggia sette comunità del distretto di Marracuene per un totale di circa 6.000 persone. L'obiettivo è promuovere lo sviluppo sostenibile di attività produttive legate all'agricoltura e alla pesca e favorire l'accesso all'acqua e alla terra. Insieme a IUCN, Cesvi è impegnato nella creazione di un'area transfrontaliera che abbraccia i Parchi Nazionali di tre Paesi: Mozambico, Sudafrica e Zimbabwe. Il progetto si propone di preservare la ricchezza culturale e naturale dell'area, rafforzando le comunità che vivono al suo interno.

Dal 2010 Cesvi è attivo anche nel distretto di Matutuine (Provincia di Maputo) per appoggiare gli abitanti delle zone rurali nella corretta gestione delle risorse naturali comunitarie. A questi progetti si aggiungono due inter-

TAJIKISTAN

Project type: Development

Sectors: Water and sanitation, agriculture, food security, environment and natural resources

In the Khatlon region in the South of the country, Cesvi is working to guarantee access to clean water for family consumption and agricultural use. The activities centre on the re-establishment of existing facilities, the management and maintenance of these by specific committees and the general awareness of this topic for the local community. In the same region a project to improve natural resources management has been started with the adoption of innovative agricultural techniques, supporting national institutions and training in the sustainable use of natural resources. In the Sughd region in the North, activities are aimed at helping disadvantaged families in agricultural production and wealth generation through the creation of small co-operatives. One final activity involves both regions and concerns the setting up of a new system of agricultural production using an ecologically sustainable approach and by promoting the role of women.

Local partners: District of Abdurakhomi Jami, Jovid, AIN, Agricultural Training and Advisory Centre (ATAC), Association of Professional Agro Consultants "Zarzamin", National Association of Small & Medium Business of the Republic of Tajikistan (NASMB)

Financial backers: Italian government agencies, European Union, Mongol Rally, 1bike2people4aid, Silk Road Race and other private donors

venti nel settore della sicurezza alimentare in risposta all'aumento dei prezzi del cibo nelle provincie di Maputo e Sofala. In ambito sanitario, sempre nella provincia di Sofala, Cesvi collabora con AISPO supportando l'azione del Ministero della Sanità locale nella prevenzione dell'Hiv/Aids.

Partner locali: FNP, Ministero della Sanità, Ministero del Turismo, ORAM

Partner internazionali: AISPO, UMMI

Finanziatori: Enti governativi italiani, Unione Europea, IUCN, Cassa di Sovvenzioni e Risparmio fra il Personale della Banca D'Italia, Comune di Limena (PD), Istituto Magistrale - Casarano (LE) e altri donatori privati

TAJIKISTAN

Tipologia: Sviluppo

Settori: Acqua e igiene ambientale, agricoltura, sicurezza alimentare, gestione delle risorse naturali

Nella regione di Khatlon, nel sud del Paese, Cesvi opera per garantire l'accesso a fonti idriche pulite per il consumo familiare e per scopi agricoli. L'azione si focalizza sul ripristino delle strutture esistenti, sulla gestione e la manutenzione delle stesse da parte di appositi comitati, e sulla sensibilizzazione della comunità locale. Nella stessa regione è stato avviato un progetto per migliorare la gestione delle risorse naturali con l'adozione di tecniche agricole innovative, dare supporto alle istituzioni nazionali e formare la popolazione sull'uso sostenibile delle risorse. Nella regione di Sughd, nel nord, continuano le attività di supporto alla produzione agricola di nuclei familiari svantaggiati e alla generazione di reddito mediante la crea-

SOUTH AFRICA

Project type: Development

Sectors: Socio-sanitary, environment and natural resources

Cesvi operates in South Africa with what can be considered consolidated support for women and children who are the victims of domestic violence and abuse. The mainstay of these activities takes place in the House of Smiles in the Philippi township. A socio-sanitary project is also under way for the prevention of alcohol and drug abuse and violence in various provinces especially with the organisation and execution of training courses. Finally, Cesvi supports the process of the creation of the Great Limpopo Transfrontier Park (Mozambique, South Africa and Zimbabwe). Cesvi is helping the development of an integrated management of the park and promotes specific initiatives aimed at ensuring that the benefits this process brings will help the communities in the border areas.

Local partners: Working for Water, Working on Fire & Working for Woodlands, Sizakuyenza

International partners: AISPO

Financial backers: Italian government agencies, IUCN, Mediaworld and Saturn with their customers, Legami, 1bike2people4aid, Abio Napoli and other private donors

AFGHANISTAN

Project type: Emergency, development

Sectors: Training, microcredit, emergency

zione di piccole cooperative. Un ultimo intervento coinvolge entrambe le regioni e riguarda l'avvio di nuove filiere agricole, grazie all'adozione di un approccio ecologicamente sostenibile e promuovendo il ruolo della donna.

Partner locali: Distretto di Abdurakhomi Jami, Jovid, AIN, Agricultural Training and Advisory Centre (ATAC), Association of Professional Agro Consultants "Zarzamin", National Association of Small & Medium Business of the Republic of Tajikistan (NASMB)

Finanziatori: Enti governativi italiani, Unione Europea, Mongol Rally, 1bike2people4aid, Silk Road Race e altri donatori privati

SUDAFRICA

Tipologia di progetti: Sviluppo

Settori: Socio-sanitario, ambiente e risorse naturali

Cesvi opera in Sudafrica con un'attività ormai consolidata di supporto alle donne e ai bambini vittime di violenza e abusi domestici. Il cuore delle attività si svolge all'interno della Casa del Sorriso, nella township di Philippi. Ad essa si affianca un progetto di carattere socio-sanitario per la prevenzione di abuso di alcool, droga e violenza in diverse province soprattutto attraverso l'organizzazione e lo svolgimento di corsi di formazione. La presenza del Cesvi nel Paese si completa con il sostegno al processo di creazione del Parco Transfrontaliero del Gran Limpopo (Mozambico, Sudafrica e Zimbabwe). Cesvi favorisce lo sviluppo della gestione integrata del parco e promuove specifiche iniziative volte a favorire la ricaduta dei benefici di questo processo sulle popolazioni che abitano nelle zone di confine.

Cesvi is active in the Herat area with a project aimed at responding to the natural emergencies which have hit 15 districts at high risk of flooding. As well as the purchase of emergency relief materials, 2010 saw the reinforcing of local partner capabilities in the management of floods and other emergencies. Another project dealt with professional training aimed at alleviating job insecurity in the centre of Herat paying particular attention to the most vulnerable categories (women and the young). The project offers the possibility of acquiring technical skills in various professional sectors and receiving support for the setting up of social cooperatives.

Local partners: DoLSAMD (Department for Labour, Social Affairs, Martyrs and Disabled), ANDMA (Afghanistan National Disaster Management Authority), Ministry of Work and Social Affairs (MOLSA), DOA (Department of Economic), Provincial Disaster Management Committee (PDMC)

Financial backers: Italian government agencies, private donors

INDIA

Project type: Development

Sectors: Children and young people, social business

In order to respect Indian law which has not allowed International NGO's to operate directly in the country since 2005, Cesvi intervention has been channelled through local partners. The main sector of involvement has been children in the Thiruvallur, Cuddalore and Nagapattinam districts in the State of Tamil Nadu. Three Houses

Partner locali: Working for Water, Working on Fire & Working for Woodlands, Sizakuyenza

Partner internazionali: AISPO

Finanziatori: Enti governativi italiani, IUCN, Mediaworld e Saturn e i loro collaboratori, Legami, 1bike2people4aid, Abio Napoli e altri donatori privati

AFGHANISTAN

Tipologia: Emergenza, sviluppo

Settori: Formazione, microcredito, emergenza

Cesvi è operativo nell'area di Herat con un progetto di risposta alle emergenze naturali che hanno colpito 15 distretti soggetti ad alto rischio idro-geologico.

Nel 2010, oltre all'acquisto di materiale di primo soccorso, sono state rafforzate le competenze dei partner locali nella gestione delle alluvioni e altre emergenze. Un altro progetto ha riguardato la formazione professionale con l'obiettivo di rispondere alla precarietà del lavoro nella città di Herat, con particolare riferimento alle categorie più vulnerabili (donne e giovani).

Nello specifico il progetto offre la possibilità di acquisire competenze tecniche in diversi settori professionali e di ricevere supporto per la creazione di cooperative sociali.

Partner locali: DoLSAMD (Department for Labour, Social Affairs, Martyrs and Disabled), ANDMA (Afghanistan National Disaster Management Authority, Ministero del Lavoro e degli Affari Sociali (MOLSA), DOA (Department of Economic), Provincial Disaster Management Committee (PDMC)

Finanziatori: Enti governativi italiani, donatori privati

of Smiles have been built in this area to accommodate children and young people who come from disadvantaged homes. As well as their role as reception shelters, the Houses offer study, training and entertainment facilities. Cesvi operates in 60 villages in the same area providing education aid (purchase of school uniforms and books and payment of school fees), guaranteeing food and nutritional aid to the children and ensuring adequate medical care. In 2010 a partnership was initiated with an Italian company which aims to evaluate the opportunity of developing social business activities in India.

Local partners: ANAWIM, Don Bosco, Jeeva Jyothi, Nava Jeevan Trust, Ekta, Hope, Sneha Niketan

International partners: Gap Year, Selex Galileo

Financial backers: European Union, Mediafriends, Selex Galileo, Amici del Cesvi - Vercelli, Amici del Cesvi - Bergamo, Amici del Cesvi - Brescia, Amici del Cesvi - Reggio Emilia, Gap Year, Fiba Cisl Abbiategrosso - Magenta (MI) and other private donors

BOSNIA HERZEGOVINA

Project type: Development

Sectors: Socio-economic, health, microcredit, agriculture, children and young people, support to civil society and local bodies

Cesvi is actively involved in reinforcing health facilities for the reception and care of the mentally disturbed. These activities foresee the improvement in building structures, the training of professionals and a prevention campaign pay-

INDIA

Tipologia di progetti: Sviluppo

Settori: Infanzia e giovani, social business

Dal 2005, nel rispetto della legislazione indiana che non permette alle Ong internazionali di operare direttamente nel Paese, Cesvi svolge i propri interventi attraverso i partner locali. Il settore principale è il supporto all'infanzia nei distretti di Thiruvallur, Cuddalore e Nagapattinam, nello Stato del Tamil Nadu. In quest'area sono state realizzate tre Case del Sorriso per ospitare bambini e adolescenti che vivono in condizioni familiari disagiate. Oltre alla semplice accoglienza, nelle Case vengono offerte opportunità di studio, di formazione e di svago. Nelle stesse aree, Cesvi opera in 60 villaggi realizzando attività di sostegno didattico (acquisto di uniformi, libri, tasse scolastiche), garantendo un supporto alimentare e nutrizionale ai bambini e assicurando cure mediche adeguate. Nel 2010 è stata avviata una collaborazione con un'azienda italiana che ha l'obiettivo di valutare l'opportunità di sviluppare attività di social business in India.

Partner locali: ANAWIM, Don Bosco, Jeeva Jyothi, Nava Jeevan Trust, EKTA, HOPE, Sneha Niketan

Partner internazionali: Gap Year, Selex Galileo

Finanziatori: Unione Europea, Mediafriends, Selex Galileo, Amici del Cesvi - Vercelli, Amici del Cesvi - Bergamo, Amici del Cesvi - Brescia, Amici del Cesvi - Reggio Emilia, Gap Year, Fiba Cisl Abbiategrosso - Magenta (MI) e altri donatori privati

ing close attention to minors (Sarajevo Canton and Srpska Republic).

In the agro-food and social sectors in Srebrenica, Cesvi is giving its support to socio-economic development by sustaining the efforts of local institutions in the standardisation of production, the promotion of local products and the protection of the area's biodiversity. An interactive library has been created for young people. The project in Breza covers several sectors: education, health, gender and youth issues, production and employment, microcredit, water and the environment. The objective is to increase work opportunities for the members of women's, youth and invalid associations and the strengthening of the education system in the scientific-environmental and social areas.

Local partners: Srpska Republic Ministry of Health and Social Security (Bosnia Herzegovina); 22 Mental Health Centres in the Srpska Republic; Srebrenica City Council; "DOM" Citizens' Association, Srebrenica; "Srebrenica" Farmers Co-operative; Breza City Council; "Behar" Farmers Co-operative, Breza; Civilian Invalids Association - Udruzenje Invalida Rada (UIR), Breza; Centre for Women - Centar za Zene, Breza; "Desnek" Young People's Association, Breza; Bionatura d.o.o., Breza; Local Development Centre, Breza

Financial backers: Italian government agencies, Banca Intesa San Paolo and other private donors

BRAZIL

Project type: Development

Sectors: Environment and natural resources, children and young people, social

The House of Smiles in the Manginhos (Rio de Janeiro) favela is a place to socialise and which encourages the merits of education, culture and citizenship to children, young people and the inhabitants of the community. The House organises courses for back-up scholastic assistance, plastic arts, music, computer studies and video. In Amazonia, Cesvi is involved in environmental conservation and the sustainable use of forest resources, starting with its knowledge of the relationships between the territory, its biodiversity and its socio-economic aspects and proceeding right through to identifying environmentally low-impact production techniques with high economic return. In Recife, in the East of the country, Cesvi continues its commitment to promoting policies and practices for the prevention of violence in urban areas.

Local partners: UFAC - Federal University of Acre, REDECCAP, Casa de Passagem, Government of the State of Pernambuco (Brazil), Intendência of Paysandù (Uruguay), Loreto Regional Government (Peru), Bergamo City Council

Financial Backers: Italian government agencies, European Union, Mediafriends, Pedon, Pellicano supermarkets, Allison, Progetto Travel Solidale, CNA (Italian Confederation of Crafts and SMI), 99 Icone - Research Centre Enrico Baleri, Moine e Versetti and other private donors

VIETNAM

Project type: Development

Sectors: Health, support to civil society and local government bodies

In 2010 Cesvi operations concentrated on the health sector

BOSNIA ERZEGOVINA

Tipologia di progetto: Sviluppo

Settori: Socio-economico, sanitario, microcredito, agricoltura, infanzia e giovani, appoggio alla società civile ed enti locali

Cesvi è impegnato nel rafforzamento delle strutture sanitarie atte all'accoglienza e alla cura delle persone con disturbi mentali. Le attività prevedono il miglioramento strutturale degli edifici, la formazione di professionisti e una campagna di prevenzione con un'attenzione particolare ai minori (Cantone di Sarajevo e Repubblica Srpska). Nel settore agroalimentare e sociale, a Srebrenica, Cesvi supporta il processo di sviluppo socio-economico sostenendo gli sforzi delle istituzioni locali nella standardizzazione della produzione, nella promozione dei prodotti locali e nella protezione della biodiversità dell'area. Per i giovani, ha avviato la creazione di una biblioteca interattiva. Il progetto attivo a Breza riguarda diversi settori: istruzione, salute, problematiche giovanili e di genere, occupazione e produzione, microcredito, acqua e ambiente. L'obiettivo è l'incremento delle possibilità occupazionali dei membri delle associazioni di invalidi, donne e giovani e il potenziamento del sistema educativo in ambito scientifico-ambientale e sociale.

Partner locali: Ministero della Salute e della Previdenza Sociale della Repubblica Srpska (Bosnia Erzegovina); 22 Centri di Salute Mentale in Repubblica Srpska; Municipalità di Srebrenica; Associazione dei cittadini "DOM", Srebrenica; Cooperativa Agricola "Srebrenica"; Comune di Breza;

Cooperativa Agricola "Behar", Breza; Associazione Invalidi Civili - Udruzenje Invalida Rada (UIR), Breza; Centro per le Donne - Centar za Zene, Breza; Associazione dei Giovani "Desnek", Breza; Bionatura d.o.o., Breza; Centro di Sviluppo Locale, Breza

Finanziatori: Enti governativi italiani, Banca Intesa San Paolo e altri donatori privati

BRASILE

Tipologia: Sviluppo

Settore: Ambiente e risorse naturali, infanzia e giovani, sociale

La Casa del Sorriso situata nella favela di Manginhos (Rio de Janeiro) è un luogo di socializzazione in cui si promuove il valore dell'istruzione, della cultura e della cittadinanza tra i bambini, i giovani e gli abitanti della comunità. Nella Casa si organizzano corsi di rinforzo scolastico, arti plastiche, musica, informatica e video. In Amazonia, Cesvi opera per la conservazione ambientale e l'uso sostenibile delle risorse forestali, partendo dalla conoscenza delle interazioni fra il territorio, la biodiversità e gli aspetti socio-economici fino all'individuazione di tecniche produttive a scarso impatto ambientale e alto rendimento economico. A Recife, nell'est del Paese, Cesvi prosegue il suo impegno nella promozione dei processi e delle politiche di prevenzione della violenza nelle aree urbane.

Partner locali: UFAC - Universidad federal do Acre, REDECCAP, Casa de Passagem, Governo dello Stato di Pernambuco (Brasile), Intendência di Paysandù (Uruguay), Regione Loreto (Perù), Comune di Bergamo

Finanziatori: Enti governativi italiani, Unione Europea, Mediafriends, Pedon, Supermercati Pellicano, Allison, Progetto Travel Solidale, CNA (Confederazione

with activities reinforcing health services, the prevention and treatment of Hiv/Aids, training of hospital technicians, improved diagnostics and quality of medical equipment. As concerns prevention and treatment Cesvi gets the most marginalised parts of the population involved. In particular, Cesvi wishes to facilitate access to health services for those groups at risk (drug addicts and prostitutes) and tries to reduce the negative effects of stigmatisation and discrimination. For this reason Cesvi created the replicable model of the Positive Living Centre. This centre aims at promoting a network of relationships between government and non government players and local authorities in order to reinforce the cross referral of patients from one service to another.

Local partners: Vietnamese Ministry of Health, the Hai Phong Community Based Care and Support Centre of Health and Hiv/Aids Prevention (HHSC),

Hai Phong Department of Health

International partners: GVC

Financial backers: European Union, Italian government agencies, PACT-USAID, private donors

CAMBODIA

Project type: Development

Sectors: Health, support to civil society and local bodies

Cesvi is working in Cambodia to improve basic health care services and prevention in the area of sexual and reproductive health by guaranteeing access to water and better hygienic conditions in rural areas.

In Kampong Chhnang province Cesvi has undertaken a health programme aimed at the young.

The objective is to guarantee professional counselling on reproductive health and to propagate accurate information



Children in the House of Smiles, Tamil Nadu (India). | Bambini della Casa del Sorriso, Tamil Nadu (India).

Nazionale Artigiani), 99 Icone - Centro Ricerche Enrico Baleri, Moine e Versetti e altri donatori privati

VIETNAM

Tipologia di progetti: Sviluppo

Settori: Sanità, appoggio alla società civile ed enti locali

Nel 2010 l'azione di Cesvi si è concentrata nel settore sanitario con attività di potenziamento dei servizi sanitari, prevenzione e trattamento dell'Hiv/Aids, formazione di tecnici ospedalieri, miglioramento della diagnostica e della qualità delle apparecchiature mediche. Per quanto riguarda la prevenzione e il trattamento, Cesvi coinvolge direttamente le fasce della popolazione più emarginate. In particolare, vuole facilitare l'accesso ai servizi sanitari ai malati e ai gruppi a rischio (tossicodipendenti e prostitute), riducendo gli effetti negativi della stigmatizzazione

e della discriminazione. Proprio per questo ha creato un modello replicabile di Positive Living Centre. Il centro punta anche a promuovere una rete di relazioni tra attori statali, non-statali e autorità locali al fine di rafforzare il deferimento di pazienti da un servizio all'altro.

Partner locali: Ministero della Sanità del Vietnam, Community Based Care and Support Centre of Health and Hiv/Aids Prevention (HHSC) di Hai Phong, Dipartimento della Sanità di Hai Phong

Partner internazionali: GVC

Finanziatori: Unione Europea, Enti governativi italiani, PACT-USAID, donatori privati

CAMBOGIA

Tipologia di progetti: Sviluppo

Settori: Sanità, appoggio alla società civile ed enti locali

Cesvi opera in Cambogia per migliorare l'offerta dei servizi sa-

on sexual education and prevention.

As concerns basic health services, activities include technical training for medical staff in provincial health centres, organisational support to public facilities and the introduction of aid services for young people. In the area of prevention, the project aims to promote awareness among young people in local villages, factories and schools through the distribution of information materials, radio campaigns and the organisation of discussion groups and theatrical performances. Hundreds of young people have been mobilised in villages, work places and schools to facilitate the exchange of information within their peer groups.

Local partners: Khmer Youth Association; Provincial head office of Kampong Chhnang Health Department; head offices of the Kampong Chhnang and Borribo District Health departments; Provincial head office of the Ministry of Education

Financial backers: Italian government agencies, European Union, Viaggi e Miraggi and other private donors

ALBANIA

Project type: Development

Sectors: Agriculture, microcredit, training

Cesvi operates in the southern region of Girocastro, in the district of Përmet, focalising on the promotion of tourism, the standardisation of agro-food production, creation of a trademark for local products, the creation of new jobs and

the improvement of the living conditions in general. Together with the Përmet City Council, Cesvi is promoting professional training, technical assistance, microcredit and tourist promotion. It also works with local organisations to create a model of sustainable quality tourism tied to local agro-food specialities, the natural beauties of the landscape and the artistic-cultural heritage of the area.

Local partners: Përmet City Council, Ministry of Agriculture, Food and Consumer Protection (DBUMK); Ministry of Tourism, Culture, Youth and Sport (MTKRS); Gjirokastra Conservation and Development Organisation (GCDO); Development Forum of the Mountain Areas of the Përmet District

Financial backers: Italian government agencies, private donors

SUDAN

Project type: Development and emergency

Sectors: Water and sanitation, urban management, capacity building

Cesvi is active in South Sudan with a wide-ranging programme aimed at improving water quality and the correct management of natural resources. The proper exploitation of water resources has been achieved with the construction and rehabilitation of wells, the commissioning of geological and hydro-environmental impact studies, training in the undertaking of specific irrigation techniques and training on health and hygiene themes for the local authorities and population.

Since 2010 Cesvi has been working on a project to reinforce the skills of local government authorities, communi-

nitari di base e la prevenzione nel campo della salute sessuale e riproduttiva, garantendo l'accesso all'acqua e migliori condizioni igieniche nelle aree rurali. Nella provincia di Kampong Chhnang, ha intrapreso un programma sanitario a favore dei giovani. L'obiettivo è garantire consulenze professionali sulla salute riproduttiva e diffondere una corretta informazione in materia di educazione sessuale e di prevenzione. Dal lato dell'offerta dei servizi sanitari di base, le attività comprendono la formazione tecnica dello staff medico dei centri di salute provinciali, il supporto organizzativo alle strutture pubbliche e l'introduzione di un servizio di assistenza per i giovani. Dal lato della domanda e della prevenzione, il progetto mira a sensibilizzare i giovani nei villaggi, nelle fabbriche e nelle scuole locali attraverso la distribuzione di materiale informativo, la realizzazione di campagne radiofoniche, l'organizzazione di gruppi di discussione o di spettacoli. Centinaia di giovani e volontari sono mobilitati nei villaggi e nei luoghi di lavoro e di studio per facilitare il passaggio e lo scambio di informazioni tra pari.

Partner locali: Khmer Youth Association (NGO locale); Direzione Provinciale della Sanità di Kampong Chhnang; Direzione Sanitaria dei distretti di Kampong Chhnang e Borribo; Direzione Provinciale Ministero Educazione

Finanziatori: Enti governativi italiani, Unione Europea, Viaggi e Miraggi, donatori privati

ALBANIA

Tipologia di progetto: Sviluppo

Settori: Agricoltura, microcredito, formazione

Cesvi opera nella regione meridionale di Girocastro, nel distretto di Përmet, focalizzandosi sulla promozione del turismo, la standardizzazione della produzione agroalimentare, la messa a punto di un marchio per i prodotti tipici locali, la creazione di nuovi posti di lavoro e in generale l'aumento della qualità della vita della popolazione. In collaborazione con il Municipio di Përmet, Cesvi promuove attività di formazione professionale, assistenza tecnica, microcredito e promozione turistica. Lavora inoltre con le organizzazioni locali al fine di creare un modello di turismo sostenibile e di qualità legato alle tipicità agroalimentari, alle bellezze naturali e al patrimonio artistico-culturale dell'area.

Partner locali: Comune di Përmet; Ministero dell'Agricoltura, Alimentazione e Protezione del Consumatore (DBUMK); Ministero del Turismo, Cultura, Giovani e Sport (MTKRS); Gjirokastra Conservation and Development Organisation (GCDO); Forum di Sviluppo delle Zone di Montagna del Distretto di Përmet

Finanziatori: Enti governativi italiani, donatori privati

SUDAN

Tipologia di progetti: Sviluppo e emergenza

Settori: Acqua e igiene ambientale, gestione urbana, sviluppo delle capacità locali

Cesvi opera in Sud Sudan con un programma di ampio respiro volto al miglioramento della qualità dell'acqua e alla corretta gestione delle risorse naturali. Il corretto sfrutta-

ties and local organisations in Juba, the capital of South Sudan in order to consolidate a system of waste management and disposal for the whole of the urban area and to promote awareness in the local population. At the end of 2010 Cesvi initiated activities to answer the emergency in Northern Bar el Ghazal to tackle the flow of returnees to South Sudan after years of living in the North.

Local partner: SSDO

International partners: Acted, Concern Worldwide, Ibis

Financial backers: European Union, Italian government agencies, OCHA, IOM, private donors

MOROCCO

Project type: Development

Sectors: Training and handicrafts

The Province of Larache has a high rate of emigration to Europe and it is here that Cesvi is implementing a professional training programme aimed at the more vulnerable categories: unemployed youth, women and the inhabitants of shantytowns. The objective is to provide concrete alternatives to emigration by utilising local resources and expertise. The Wafa Multipurpose Professional Training Centre offers professional courses: computing, cookery, pastry making, tailoring/dressmaking, English and French, waiting, hairstyling, electrical and carpentry courses and introductory courses on the establishment and management of small businesses. The Centre also of-

mento delle risorse idriche viene raggiunto con la costruzione e riabilitazione di pozzi, la realizzazione di studi geologici e idrici e di studi di impatto ambientale, la realizzazione di training specifici sulle tecniche di irrigazione e su temi igienico-sanitari per le autorità locali e la popolazione. Dal 2010 Cesvi realizza un intervento per potenziare le capacità di autorità, comunità e organizzazioni locali a Juba, capitale del Sud Sudan, al fine di consolidare un sistema di gestione e smaltimento dei rifiuti per tutto il territorio urbano e per sensibilizzare la popolazione. Alla fine del 2010 Cesvi ha avviato un'attività di risposta alle emergenze in Northern Bar el Ghazal per far fronte al flusso di rifugiati di ritorno nel Sud Sudan dopo anni di permanenza nel Nord.

Partner locali: SSDO

Partner internazionali: Acted, Concern Worldwide, Ibis

Finanziatori: Unione Europea, Enti governativi italiani, OCHA, IOM, donatori privati

MAROCCO

Tipologia di progetti: Sviluppo

Settori: Formazione e artigianato

Nella Provincia di Larache, un'area ad alto tasso di emigrazione verso l'Europa, Cesvi realizza un programma di formazione professionale rivolto alle fasce più vulnerabili: giovani disoccupati, donne e abitanti delle bidonville. L'obiettivo è fornire alternative concrete all'emigrazione facendo leva su risorse e formatori locali. Il Centro Polivalente di Formazio-

ners nursery services for the children of women attending training courses. A photographic exhibition was organised in Italy to highlight awareness in the Lombardy community on the theme of women's rights.

Local partners: Ecodel

Financial backers: Regione Lombardia, Italcementi Group and other private donors

KENYA

Project type: Development, emergency

Sectors: Children and young people, training, health

In 2010 Cesvi consolidated its presence in Kenya through the regional co-ordination not only of activities in this country but also of those in Somalia and South Sudan.

In Kenya, development activities concern assistance to disabled minors in Nairobi slums while new projects aimed at the protection of minors (child labour) and women are being finalised. Emergency measures are concentrated in the Dadaab refugee camp on the border with Somalia and are directed at improving sanitary conditions, environmental impact and the management of basic services. In the camps, Cesvi maintains all the waste management facilities (solids and liquids) with technical and infrastructure contributions.

Local partners: Watoto Ciao

Financial backers: Italian government agencies, Mediafriends and other private donors

ne Professionale Wafa offre percorsi didattici qualificanti: corsi di informatica, cucina, pasticceria, sartoria, inglese e francese, corsi per camerieri, parrucchieri, elettricisti e carpentieri, corsi propedeutici all'avvio e gestione di micro-imprese.

Il Centro offre anche un servizio di nursery a cui le donne affidano i propri figli durante le ore di formazione. In Italia è stata realizzata una mostra fotografica per sensibilizzare la società civile lombarda sul tema dei diritti delle donne.

Partner locali: Ecodel

Finanziatori: Regione Lombardia, Italcementi Group e altri donatori privati

KENYA

Tipologia di progetti: Sviluppo, emergenza

Settori: Infanzia e giovani, formazione, sanità

Nel 2010 Cesvi ha consolidato la propria presenza in Kenya attraverso il coordinamento regionale che supporta non solo le attività nel Paese, ma anche quelle in Somalia e Sud Sudan. In Kenya le attività di sviluppo riguardano l'assistenza ai minori disabili degli slums di Nairobi, mentre sono in corso di finalizzazione nuovi progetti per la tutela dei minori (lavoro minorile) e delle donne. Gli interventi di emergenza si concentrano nel campo profughi di Dadaab, al confine con la Somalia, per migliorare l'igiene, l'impatto ambientale e la gestione dei servizi di base.

All'interno dei campi Cesvi sostiene tutte le strutture relative alle gestione dei rifiuti (solidi e liquidi) con apporti tecnici

ROMANIA

Project type: Development

Sector: Children and young people

In Romania Cesvi works for the protection of children's rights. Since 2009 it has been developing a new project aimed at ensuring the protection of minors at risk or in conflict with the authorities as well as preventing social exclusion, abuse and youth violence by reducing juvenile delinquency and improving the capabilities of social services charged with the responsibility of preventing this phenomenon. The project is based on an innovative approach which invests in the development of human resources in the public sector and local NGO's, the creation of specific training practices, encouraging the sharing of responsibility through partnerships and permanent roundtables embracing social services and specialised government agencies.



Training course in Larache (Morocco). | Corso di formazione a Larache (Marocco).

e infrastrutturali.

Partner locali: Watoto Ciao

Finanziatori: Enti governativi italiani, Mediafriends e altri donatori privati

ROMANIA

Tipologia di progetti: Sviluppo

Settori: Infanzia e giovani

In Romania Cesvi lavora per la protezione dei diritti dei bambini. Dal 2009 sta sviluppando un nuovo progetto allo scopo di assicurare la protezione dei minori in stato di rischio o di conflitto con la legge, nonché prevenire l'esclusione sociale, l'abuso e la violenza giovanile attraverso la riduzione del fenomeno della delinquenza minorile e il miglioramento delle capacità dei servizi sociali deputati alla prevenzione di questo fenomeno. Il progetto si basa su un approccio innovativo che investe sullo sviluppo delle risorse umane nel settore pubblico

Local Partners: CRISP; Ministry of Justice; National Authority for the Protection of the Family and Children's Rights; Bucharest Police Department; National Federation of Non Government Organisations for the Protection of Minors; Bucharest Directorate General of Social Welfare and Protection of Minors

Financial backers: Italian government agencies, private donors

LAOS

Project type: Development

Sectors: Health

As a result of Cesvi experience in the health sector and especially in mother/child health care both in Laos and surrounding countries, 2010 witnessed the start of a new project for promoting the health of new born children. Activities are centred in three southern provinces, Salava, Sekong and Attapeu judged to be the poorest and most needy of support in the social, economic and health areas. Various communities comprising mainly ethnic minorities live here. Alongside the Laotian Ministry of Health's work in training health department personnel at national level, consolidating management capabilities in healthcare activities and supplying adequate medical equipment, the project assists the development of mother/child healthcare services in three provincial hospitals, 14 district hospitals and 50 healthcare centres.

Local partners: "Mother and Child Health Hospital" of Vientiane and the Laotian Ministry of Public Health

Financial backers: Italian government agencies, SISM Ferrara and other private donors

e nelle ONG locali, sulla creazione di modelli formativi, sulla promozione di partenariati e tavoli di lavoro permanenti tra servizi sociali e istituzioni governative specializzate.

Partner locali: CRISP; Ministero della Giustizia; Autorità Nazionale per la Protezione della Famiglia e dei Diritti dei Bambini; Polizia di Bucarest; Federazione Nazionale Organizzazioni Non Governative per la Protezione dei Minori; Direzione Generale di Assistenza Sociale e Protezione Minori di Bucarest

Finanziatori: Enti governativi italiani, donatori privati

LAOS

Tipologia di progetti: Sviluppo

Settori: Sanità

Grazie all'esperienza maturata dal Cesvi in Laos e nei Paesi limitrofi nel settore della sanità e soprattutto nella cura della salute materno-infantile, il 2010 ha visto l'avvio di un nuovo progetto di promozione della salute neonatale. Le attività si svolgono in tre province del Sud, Salavan, Sekong e Attapeu, considerate fra le più povere e bisognose di supporto in campo sociale, economico e sanitario. Qui vivono diverse comunità formate principalmente da minoranze etniche. Affiancando il Ministero della Salute Laotiano nell'opera di formazione del personale sanitario a livello nazionale, nel consolidamento delle capacità di gestione degli interventi sanitari e nella dotazione di strumentazioni adeguate, il progetto supporta lo sviluppo dei servizi per la tutela della salute materno-infantile in tre ospedali provinciali, 14 ospedali distrettuali e 50 centri di salute.

BOLIVIA

Project type: Development

Sectors: Environment and natural resources

Cesvi is undertaking a project for the management of natural resources in the Northwest region. The approach is based upon the systemic management of geographic areas, reinforcing the understanding of and the tools for territorial analysis and encouraging dialogue among the authorities in charge of the protected areas. Beneficiaries are the local organisations of indigenous people who see a boost to their own territorial authority and the ancient inhabitants of the forests who are able to improve their socio-economic standing. In 2010 Cesvi encouraged co-ordination between local institutions and promoted the gathering of important data to draw up strategies in agreement with the beneficiaries. In the regions of Pando (Bolivia) and Madre de Dios

(Peru) a new project was started to improve the territorial management of Southern Amazonia and to create a participatory system of collaboration between the civil society and public institutions.

Financial backers: Italian government agencies, Centro de Investigación y Promoción Campesina (CIPCA), private donors

MALI

Project type: Development, emergency

Sectors: Food security, environmental and natural resources, agriculture
Cesvi is active in the Koulikoro Region to guarantee food security to the Sanankoroba and Dialakoroba communities with the re-establishment of the agricultural areas destroyed by the 2008 floods as well as working to increase rice production. The project for the fight against desertification and the improvement in natural resources which



Children of the House of Smiles in Cape Town (South Africa). | Bambini della Casa del Sorriso di Città del Capo (Sudafrica).

Partner locali: "Mother and Child Health Hospital" di Vientiane e Ministero della Sanità Pubblica Laotiano

Finanziatori: Enti governativi italiani, SISM Ferrara e altri donatori privati

BOLIVIA

Tipologia: Sviluppo

Settore: Ambiente e risorse naturali

Cesvi svolge un progetto di gestione delle risorse naturali nella regione nord-occidentale. L'approccio si basa sulla gestione sistemica degli spazi geografici, il rafforzamento delle conoscenze e degli strumenti di analisi territoriale e il dialogo tra le autorità incaricate delle aree protette. I destinatari sono le organizzazioni locali dei popoli indigeni, che vedono rafforzata la propria autorità territoriale, e gli antichi abitanti della foresta, che possono migliorare la propria situazione socio-economica. Nel 2010 Cesvi ha

favorito il coordinamento tra le istituzioni locali coinvolte e ha promosso la raccolta di dati significativi per la stesura di strategie condivise con i beneficiari. Nella regione del Pando (Bolivia) e in quella di Madre de Dios (Perù), è stato avviato un nuovo progetto per migliorare la gestione territoriale dell'Amazzonia meridionale e creare un sistema collaborativo e partecipativo tra la società civile e le istituzioni pubbliche.

Finanziatori: Enti governativi italiani, Centro de Investigación y Promoción Campesina (CIPCA), donatori privati

MALI

Tipologia di progetti: Sviluppo, emergenza

Settori: Sicurezza alimentare, ambiente e risorse naturali, agricoltura
Cesvi opera nella Regione di Koulikoro per garantire la sicurezza alimentare delle comunità di Sanankoroba e Diala-

ended in 2010, concentrated on the reinforcement of agricultural producer associations through specific training programmes and the distribution of seeds and agricultural equipment in the Ntillit and Tessit oases on the border with Niger and Burkina Faso. The activities which were directly carried out by the local Tassaght partner, resulted in the restoration of three dams and the Tessit oasis and the training of local communities on the correct management of water resources.

A series of meetings involving both national and international experts were held in Italy to heighten awareness in Milanese society of biodiversity and food security issues in developing countries.

Local partners: Tassaght, Suko, SOS Sahel

Financial backers: Italian government agencies, Regione Lombardia, Comune di Milano, private donors

NEPAL

Project type: Development

Sectors: Environment and natural resources

Cesvi operates in a Nepalese Himalayan border area, working with local communities on the proper, sustainable use of natural resources. The project aims to support the community within the Sagarmatha (Everest) Nation Park Management Plan in collaboration with national and local institutions. In 2010 activities covered the promotion of workshops with the objective of pinpointing needs and priori-

ties for each of the communities. In order to contribute to the operational plan, scientific research was undertaken with the dual aim of gathering data on available natural resources and estimating their level of sustainability.

Local Partners: Department of National Park Wildlife Conservation (DNPWC), Mountain Spirit

Financial backers: European Union, IUCN, private donors

PALESTINE

Project type: Development

Sector: Microcredit

Cesvi has returned to the Palestinian Territories with a project aimed at alleviating conditions of poverty in the West Bank and to reinforce the role of women through a system of microcredit and savings. In 2010 the economic and social promotion of female entrepreneurship was concentrated in the villages of the Tulkarem District. As well as undertaking training courses, the women's centres have become reference points for the women of the zone and for the disbursement of credit.

Local partners: Arab Center for Agricultural Development (ACAD), Palestinian Working Women Society for Development (PWWSD)

Financial backers: Italian government agencies, private donors

URUGUAY

Project type: Development

Sectors: Microcredit, training

Cesvi is working in support of small and micro businesses

koroba attraverso la riabilitazione dei terreni distrutti dalle inondazioni del 2008 e il potenziamento della produzione di riso. Il progetto di lotta alla desertificazione e di valorizzazione delle risorse naturali, terminato nel giugno 2010, si è concentrato sul rafforzamento delle associazioni di orticoltori attraverso training mirati e distribuzione di sementi e attrezzi agricoli nelle oasi di Ntillit e Tessit, al confine con Niger e Burkina Faso. Le attività, gestite direttamente dal partner locale Tassaght, hanno portato al ripristino di tre dighe e dell'oasi di Tessit e alla formazione delle comunità locali sulla corretta gestione delle risorse idriche. In Italia è stato realizzato un ciclo di incontri per sensibilizzare la società civile milanese sulla biodiversità e sulla sicurezza alimentare nei Paesi in via di sviluppo, coinvolgendo esperti nazionali e internazionali.

Partner locali: Tassaght, Suko, SOS Sahel

Finanziatori: Enti governativi italiani, Regione Lombardia, Comune di Milano, donatori privati

NEPAL

Tipologia di progetti: Sviluppo

Settori: Ambiente e risorse naturali

Cesvi opera in Nepal, in un'area himalayana transfrontaliera, con un approccio che valorizza il contatto con le comunità locali in un'ottica di sostenibilità e di corretto utilizzo delle risorse naturali. Il progetto intende sostenere la comunità all'interno del Piano di Gestione del Parco

Nazionale del Sagarmatha (Everest), in collaborazione con istituzionali nazionali e locali. Nel 2010 le attività hanno riguardato la promozione di laboratori con il fine di individuare bisogni e priorità per ogni comunità di riferimento. Per contribuire allo sviluppo del piano operativo è stata condotta una ricerca scientifica con il duplice intento di raccogliere dati sulle risorse naturali disponibili e di stimare il loro livello di sostenibilità.

Partner locali: Department National Park Wildlife Conservation (DNPWC), Mountain Spirit

Finanziatori: Unione Europea, IUCN, donatori privati

PALESTINA

Tipologia di progetti: Sviluppo

Settori: Microcredito

Cesvi è tornato ad operare nei Territori Palestinesi con un progetto finalizzato ad alleviare le condizioni di povertà in Cisgiordania e a rafforzare il ruolo della donna mediante un sistema di microcredito e risparmio. Nel 2010 le attività di promozione economica e sociale dell'imprenditoria femminile si sono concentrate nei villaggi del Distretto di Tulkarem. Oltre allo svolgimento dei corsi di formazione, i centri femminili sono diventati luoghi di riferimento per le donne della zona e per l'erogazione dei crediti.

Partner locali: Arab Center for Agricultural Development (ACAD), Palestinian Working Women Society for Development (PWWSD)

Finanziatori: Enti governativi italiani, donatori privati

and co-operatives through training activities and the provision of microcredit. Its office, in the Mercosur headquarters, is the co-ordination centre which has the mandate to create contacts and synergies between co-operatives in Uruguay and Italy, support training projects and build networks. Activities aimed at establishing the Institute of Research and Training for micro and small businesses (IRFOIPI) in Montevideo have continued throughout 2010. The project has been promoted by sector associations and companies and intends to develop training programmes for entrepreneurs. Technical visits and market research have also been undertaken to help small and medium businesses which have received microcredit.

Local Partners: National Association of Small and Micro-Businesses (ANMYPE)

Financial backers: Italian government agencies, private donors

EDUCATION AND AWARENESS CAMPAIGNS IN EUROPE

STOP CHILD LABOUR - SCHOOL IS THE BEST PLACE TO WORK

The “Stop Child labour - School is the best place to work” campaign promoted by the European network Alliance2015 aims at informing and raising awareness among governments, international organisations and society in general on the issue of the exploitation of child labour, children’s rights and education as a “solution” to the problem.

In June 2010, the Italian Ministry for Foreign Affairs in Rome hosted the “Workers - Stories of a childhood denied” exhibition in occasion of the “Re-launch actions against the exploitation of child labour” Conference promoted by Cesvi and the Ministry itself. The exhibition was also present at



Giangi Milesi, Trio Medusa and Linus meeting the Mayor of Florence Matteo Renzi, who supported the Cesvi projects in Zimbabwe on the occasion of the Zozzoni Day – Radio DeeJay for Cesvi in December 2010.

Giangi Milesi con il Trio Medusa e Linus incontrano il Sindaco di Firenze Matteo Renzi, che ha sostenuto i progetti del Cesvi in Zimbabwe in occasione dello Zozzoni Day – Radio DeeJay for Cesvi del dicembre 2010.

URUGUAY

Tipologia di progetti: Sviluppo

Settori: Microimpresa, formazione

Cesvi opera a sostegno delle piccole e micro imprese e delle cooperative attraverso attività di formazione e microcredito. Il suo ufficio nella sede del Mercosur è il centro di coordinamento per creare contatti e sinergie tra il mondo cooperativistico uruguayano e quello italiano, promuovere alleanze e appoggiare progetti formativi e creazione di reti. Nel 2010 sono proseguite le attività volte alla creazione dell’Istituto Ricerca e Formazione per le Micro e piccole Imprese (IRFOMIPI) di Montevideo. Il progetto è stato promosso tra le associazioni di categoria e le imprese e ha previsto anche programmi di formazione per gli imprenditori. Sono state inoltre effettuate visite tecniche e ricerche di mercato.

Partner locali: Associazione Nazionale delle Micro e Piccole Imprese (ANMYPE)

Finanziatori: Enti governativi italiani, donatori privati

CAMPAGNE DI EDUCAZIONE E SENSIBILIZZAZIONE IN EUROPA

STOP CHILD LABOUR - SCHOOL IS THE BEST PLACE TO WORK

La campagna “Stop Child Labour - School is the best place to work”, promossa dal network europeo Alliance2015, ha l’obiettivo di informare e sensibilizzare governi, organizzazioni internazionali e società civile sul tema dello sfruttamento del lavoro minorile in Italia e nel mondo, sui diritti dell’infanzia e sull’educazione come “soluzione” al problema.

Nel giugno 2010 la mostra “Workers - Storie di infanzia negata” è stata ospitata presso il Ministero Affari Esteri a Roma in occasione della conferenza “Rilanciamo l’azione contro lo sfruttamento del lavoro minorile” promossa dal Cesvi e dal Ministero stesso. La mostra è stata inoltre presentata in varie

various initiatives organised by voluntary groups, schools, associations and town councils throughout Italy.

Partner: Alliance2015

Financial backers: European Union, private donors

BAREFOOT IN THE PARK

Educational project on the environment aimed at 100 primary school classes in Lombardy during the 2009-2010 school year. Thanks to the support of the Cariplo Foundation and the ASM Foundation the participating students (over 2,000 children) had the chance to get to know parks and protected areas both near and afar. The project united local and global, starting with the discovery of several parks in Lombardy and ending up in an African park: the Great Limpopo Transfrontier Park. The children's families also got involved by using the website www.apiedinudineiparchi.it: a



Bergamo, October 13th, 2010. Rice stands Trial.
Bergamo 13 ottobre 2010. Processo al riso.

iniziative realizzate da volontari, scuole, associazioni e comuni sul territorio nazionale.

Partner: Alliance2015

Finanziatori: Unione Europea, donatori privati

A PIEDI NUDI NEI PARCHI

Progetto di educazione ambientale rivolto a 100 classi lombarde del secondo ciclo della scuola primaria per l'anno scolastico 2009-2010. Grazie al sostegno della Fondazione Cariplo e della Fondazione ASM, le classi partecipanti (oltre 2.000 bambini) hanno avuto la possibilità di conoscere parchi e aree protette vicine e lontane. Il progetto ha unito locale e globale, partendo dalla scoperta di alcuni Parchi lombardi per arrivare a un parco africano: il Parco Transfrontaliero del Gran Limpopo. Coinvolte anche le famiglie dei bambini attraverso il sito www.apiedinudineiparchi.it: uno strumento

tool for gathering information, data and stories about the environment and parks in Italy and throughout the world.

Financial backers: Fondazione Cariplo and Fondazione ASM

RICE STANDS TRIAL

On 13th October 2010, "Rice stands Trial" was held at the Bergamo Criminal Court.

Rice is the most widespread and simple cereal to cultivate, a source of biodiversity and a natural source of wealth for the planet. But can rice be the answer to the problem of hunger in developing countries? Evidence presented by agronomists, market experts and scientists allowed the jury to collect information on rice consumption, the sustainability of its cultivation, the introduction of agricultural patents, genetic modification of organisms and the extent to which monocultivation negatively influences biodiversity. Rice was acquitted on all charges.

Partners: Slow Food Lombardy and Condotte of Bergamo and Valli Oroliche, BergamoScienza 2010

Financial backers: Comune di Bergamo and private donors

VIRUS FREE DAY 2010

To commemorate World Aids Day, Cesvi launched "Virus Free Day" with the patronage of the Ministero della Gioventù (Italian Ministry of Youth). On 30th November during a conference held in Rome, the "Virus Free Test" was presented. The Test is a questionnaire aimed at young people

per raccogliere informazioni, dati e storie sull'ambiente e sui parchi in Italia e nel mondo.

Finanziatori: Fondazione Cariplo e Fondazione ASM

PROCESSO AL RISO

Il 13 ottobre 2010 si è tenuto il "Processo al Riso" presso il Tribunale Penale di Bergamo.

Il riso è il cereale più diffuso e semplice da coltivare, una fonte di biodiversità e ricchezza naturale per il pianeta. Ma il riso può essere la risposta al problema della fame nei Paesi in via di sviluppo? Le testimonianze di agronomi, esperti di mercato e scienziati hanno permesso alla giuria popolare di raccogliere tutte le informazioni sul consumo di riso, sulla sostenibilità della sua coltivazione, sull'introduzione di brevetti e organismi geneticamente modificati e, infine, sull'incidenza negativa delle monocolture intensive sulla biodiversità. Il riso è stato assolto con formula piena.

Partner: Slow Food Lombardia e Condotte di Bergamo e Valli Oroliche, BergamoScienza 2010

Finanziatori: Comune di Bergamo e donatori privati

VIRUS FREE DAY 2010

In occasione della giornata mondiale di lotta all'Aids, Cesvi ha lanciato il "Virus Free Day" con il patrocinio del Ministero della Gioventù. Il 30 novembre si è svolta a Roma una conferenza stampa in cui è stato presentato il "Virus Free Test", un questionario rivolto ai giovani per migliorare l'in-

in order to improve the quality of information on Hiv/Aids and refute the common prejudices surrounding this topic. The test was submitted to the public in the Universities and main town squares of 32 Italian cities as well as on the internet website www.virusfreeday.it. The initiative ended with the “Positive stories” photo exhibition which told the stories of women and children involved in Cesvi programmes combating Hiv in Africa. The exhibition was staged at the “La Sapienza” University in Rome in the context of the “With Africa” event organised by the Italian Ministry of Foreign Affairs.

Partners: SISM (Italian Secretariat of Medical Students), IAVI (International Aids Vaccine Initiative), Ministero della Gioventù (Ministry of Youth)

Financial backers: IAVI, private donors

AFRICAAMORE

Solidarity event involving Bipiemme Private Banking SIM clients held at the prestigious Milan Auditorium centre. The theatrical performance is in its fifth year and started as a way of narrating the story of the partnership between Cesvi and Bipiemme Private Banking SIM for the “Stop Aids at birth” project. The Italian comedian/actor Antonio Albanese went on stage at the Auditorium with the “Recital” performance which retraces the development of all the actor’s main characters and masquerades.

Financial backer: BPM Private Banking SIM

formazione e smentire i pregiudizi più comuni sulle tematiche dell’Hiv/Aids. Il test è stato sottoposto al pubblico nelle università e nelle piazze di 32 città italiane e su internet attraverso il sito www.virusfreeday.it. A chiusura dell’iniziativa, la mostra Positive stories, che racconta storie di donne e bambini coinvolti nei programmi Cesvi di lotta all’Hiv in Africa, è stata esposta presso l’Università La Sapienza di Roma nell’ambito dell’evento “Con l’Africa” organizzato dal Ministero degli Affari Esteri.

Partner: SISM (Segretariato Italiano Studenti di Medicina), IAVI (International Aids Vaccine Initiative), Ministero della Gioventù

Finanziatori: IAVI, donatori privati

AFRICAMORE

Evento di solidarietà che ha coinvolto i clienti di Bipiemme Private Banking SIM presso la prestigiosa sede dell’Auditorium di Milano. Lo spettacolo, giunto alla sua quinta edizione, è nato per raccontare la partnership tra Cesvi e Bipiemme Private Banking SIM a sostegno del progetto “Fermiamo l’Aids sul nascere”. Sul palco dell’Auditorium Antonio Albanese in “Recital”, spettacolo che ripercorre l’intenso lavoro dell’attore con i suoi personaggi e le sue maschere.

Finanziatori: BPM Private Banking SIM

PREMIO TAKUNDA 2010

Il Premio Takunda intende assegnare un riconoscimento ai progetti di solidarietà internazionale che si sono distinti per

TAKUNDA PRIZE 2010

The Takunda Prize has the goal of awarding international charity projects that have distinguished themselves in terms of social usefulness and innovation. The 2010 edition, presented by Lella Costa, was a tribute to the figure of womanhood. The prize-giving ceremony was interspersed with musical and theatrical moments with the participating artists, Franca Valeri, Trio Medusa, Nora Chipaumire, Nu-Drop Quintet and Paola Turci. During the evening seven young actresses from Italian theatre performed the stories of women from South Africa, to India, from Zimbabwe to Brazil, from Morocco to Peru and in that way told the audience about the realities of Cesvi projects.

Financial backers: Provincia di Bergamo, Comune di Bergamo, PriceWaterHouseCoopers, Fondazione Cariplo, Fondazione della Comunità Bergamasca, UBI Banca Popolare di Bergamo, private donors

CESVIAMO (LET’S CESVI)

Cesviamo is a portal for digital volunteer work and web activism dedicated to young people and set up by Cesvi, with the contribution of Nokia. By applying the social network format, Cesviamo is an invitation to get involved in fund-raising to back humanitarian projects. To promote the portal, Cesvi gave its support to the “Mongol rally” and “Silk road race” sporting events.

Financial backer: Nokia

utilità sociale e innovazione. L’edizione 2010, condotta da Lella Costa, ha rappresentato un omaggio alla figura femminile. Alle premiazioni si sono alternati momenti di musica e spettacolo con la partecipazione di artisti quali Franca Valeri, Trio Medusa, Nora Chipaumire, Nu-Drop Quintet e Paola Turci. Durante la serata sette giovani attrici del teatro italiano hanno interpretato storie di donne dal Sudafrica all’India, dallo Zimbabwe al Brasile, dal Marocco al Perù, raccontando al pubblico la realtà dei progetti Cesvi.

Finanziatori: Provincia di Bergamo, Comune di Bergamo, PriceWaterHouseCoopers, Fondazione Cariplo, Fondazione della Comunità Bergamasca, UBI Banca Popolare di Bergamo, donatori privati

CESVIAMO

Cesviamo è un portale di volontariato digitale e web-attivismo dedicato ai giovani e realizzato da Cesvi con il contributo di Nokia. Attraverso la formula del social network, Cesviamo invita a mettersi in gioco lanciando la propria scommessa per raccogliere fondi a sostegno dei progetti umanitari. Per la promozione del portale Cesvi ha sostenuto gli eventi sportivi “Mongol rally” e “Silk road race”.

Finanziatori: Nokia

LA SCIENZA DELL’EMERGENZA

In partnership con ECHO - Servizio per gli Aiuti Umanitari e la Protezione Civile della Commissione Europea, Cesvi ha promosso la campagna di sensibilizzazione “Strengthening

THE SCIENCE OF EMERGENCY

In partnership with ECHO - European Commission's Humanitarian Aid and Civil Protection Department, Cesvi has promoted the awareness campaign "Strengthening awareness and communication on humanitarian aid: interactive tools for Italian and Slovenian youth", dedicated to young Italians and Slovenes with the objective of recounting the humanitarian aid theme through an innovative method of communication and interaction. The campaign brought about the interactive exhibition "The Science of Emergency" organised within the 8th edition of BergamoScienza (2-7 October). The exhibition was the first stage of a tour which travelled to the towns of Nova Gorica (Slovenia) and Riccione. A virtual web tour (www.lascienzadellemergenza.org) presenting the exhibition's content and games was launched on 12th January 2011.

Financial backers: ECHO - European Commission's Humanitarian Aid and Civil Protection Department

FONDAZIONI4AFRICA - NORTH UGANDA

As part of the Fondazioni4Africa - North Uganda initiative, Cesvi is in charge of the world citizenship education component aimed at schools and public opinion in Lombardy, Piedmont, Emilia Romagna and Tuscany.

During the 2009/2010 and 2010/2011 school years, 65 classes were involved in an educational process with the use of the "New types of development" teaching kit, a visit to the trav-

awareness and communication on humanitarian aid: interactive tools for Italian and Slovenian youth", dedicata ai giovani italiani e sloveni con l'obiettivo di raccontare il tema degli aiuti umanitari attraverso una modalità di comunicazione e interazione innovativa. La campagna ha dato vita alla mostra interattiva "La Scienza dell'Emergenza" allestita in occasione della VIII edizione di BergamoScienza (2-17 ottobre). La mostra è stata la prima tappa di un tour che ha toccato nel 2011 le città di Nova Gorica (Slovenia) e Riccione. Il 12 gennaio 2011 è stato lanciato un tour virtuale che ripropone sul web i contenuti e i giochi della mostra (www.lascienzadellemergenza.org).

Finanziatori: Servizio per gli Aiuti Umanitari e la Protezione Civile della Commissione Europea

FONDAZIONI4AFRICA - NORD UGANDA

Nell'ambito dell'intervento Fondazioni4Africa - Nord Uganda, Cesvi è responsabile della componente di educazione alla cittadinanza mondiale rivolta alle scuole dell'obbligo e all'opinione pubblica in Lombardia, Piemonte, Emilia Romagna e Toscana.

Durante l'anno scolastico 2009/2010 e 2010/2011, 65 classi sono state protagoniste di un percorso educativo attraverso il kit didattico "Nuovi Sviluppi", la visita alla mostra fotografica itinerante "Autoritratto di Kalongo. L'Africa raccontata da giovani apprendisti fotografi", la partecipazione a un laboratorio didattico, l'incontro con una delegazione di studenti

elling photographic exhibition "Self portrait of Kalongo. Africa told by young apprentice photographers", a study workshop, a meeting with a delegation of the Ugandan students responsible for the exhibition's photos and the sharing of essays produced in the classroom on the project's blog. More than 25,000 people visited the exhibition held at the Palazzo Comunale in Siena, the Portici del Grano in Parma, the Brussels Foundation Week and the Mediterranean Photo Festival in Lecce.

Partners: Amref, Coopi

Financial backers: Fondazioni4Africa (Fondazione Cariparma, Fondazione Cariplo, Compagnia di San Paolo, Fondazione Monte dei Paschi di Siena)

GLOBAL HUNGER INDEX

For the third year running, Cesvi, in collaboration with Link 2007 and Cosv, has prepared the Italian edition of the GHI (Global Hunger Index). This is a tool developed by the International Food Policy Research Institute (IFPRI) together with two partners Alliance2015: Welthungerhilfe and Concern. In 2010, the GHI analysed 122 developing countries and countries in transition, 84 of which were inserted in a ranking table which shows the importance of acting against infantile undernourishment in the first 1,000 days of life. Studies today highlight the fact that an improvement in infantile nutrition is of utmost importance and must be obtained in the age bracket going from conception to the reaching of two years of age. The 2010 report received the Mercury Award as the best European report of the year.

ugandesi autori delle fotografie in mostra, la condivisione degli elaborati prodotti in classe sul blog di progetto. Oltre 25.000 persone hanno potuto visitare la mostra fotografica presso il Palazzo Comunale di Siena, i Portici del Grano di Parma, la Foundation Week di Bruxelles, il Mediterraneo Foto Festival di Lecce.

Partner: Amref, Coopi

Finanziatori: Fondazioni4Africa (Fondazione Cariparma, Fondazione Cariplo, Compagnia di San Paolo, Fondazione Monte dei Paschi di Siena)

INDICE GLOBALE DELLA FAME

Per il terzo anno consecutivo Cesvi ha curato, in collaborazione con Link 2007 e Cosv, l'edizione italiana dell'Indice Globale della Fame (GHI - Global Hunger Index). Si tratta di uno strumento sviluppato dall'International Food Policy Research Institute (IFPRI) con due partner di Alliance2015: Welthungerhilfe e Concern. Nel 2010, il GHI analizza 122 Paesi in via di sviluppo e in transizione, 84 dei quali inseriti in una classifica che mostra l'importanza di agire contro la denutrizione infantile nei primi 1.000 giorni di vita. Gli studi odierni evidenziano che il miglioramento della nutrizione infantile deve essere ottenuto soprattutto nella fascia di età che va dal concepimento al compimento dei due anni. Il rapporto 2010 ha ottenuto il Mercury Award come miglior rapporto europeo dell'anno. Inoltre l'European Commission Food Security Thematic Programme 2011-13 esplicitamente menziona il GHI come uno degli indicatori utili per monito-

Furthermore, the European Commission Food Security Thematic Programme 2011-13 explicitly mentions the GHI as one of the most useful indicators in the monitoring the progress in the reduction of hunger. The Italian edition has been published with the patronage of EXPO Milano 2015.

Partners: Alliance2015, Welthungerhilfe, Concern, IFPRI, EXPO Milano 2015

Financial backers: Link 2007, Cosv, private donors

WEBSITE, NEWSLETTER AND OTHER PUBLICATIONS

In 2010, Cesvi published six issues of the Cooperando magazine, reaching a total of 461.704 people. Among these, individual donors, associations, journalists, schools, national and local bodies. The electronic newsletter Passaparola was sent monthly to over 37.000 email addresses.

The press office activities led to the publication of 1.650 articles in both national and local newspapers and magazines.

HUMAN RESOURCES

OPERATOR SAFETY

Ever more frequently humanitarian and international co-operation operators are chosen as deliberate political or criminal targets. In 2010 the awareness of the entire humanitarian community for the need of greater safety for its operators seems to have intensified. The international programme involving the United Nations and NGO's denominated *Saving Lives Together*, the December 2010 Geneva Security Management Initiative conference on the legal responsibilities of the NGO's, the Duty to Care and the publication of an amendment of the *Operational Security Management in violent environments* study by the HPN (Humanitarian Practice Network) all bear witness to this.



NUMBER OF COLLABORATORS AS OF 31ST MARCH NUMERO DI COLLABORATORI AL 31 MARZO

	2009	2010	2011
Employees Dipendenti	6	8	8
Headquarters' staff Collaboratori sede	37	36	32
Expatriate collaborators Cooperanti espatriati	75	91	84
Local collaborators Collaboratori locali	460	413	157
People on the Voluntary Community Service Volontari Servizio Civile	8	12	8
Internships Stagiaire	2	4	6
TOTAL TOTALE	586	564	295
Average age Età media	32	35	36
Women Donne	56%	40%	43%

Between 1/1/10 and 31/12/10, **243 people collaborated with Cesvi in these **124** working positions

Tra il 1/1/10 e il 31/12/10, **243** persone hanno collaborato con Cesvi in queste **124** posizioni di lavoro

rare i progressi nella riduzione della fame. L'edizione italiana è pubblicata con il patrocinio di EXPO Milano 2015.

Partner: Alliance2015, Welthungerhilfe, Concern, IFPRI, EXPO Milano 2015

Finanziatori: Link 2007, Cosv, donatori privati

SITO WEB, NEWSLETTER E ALTRE PUBBLICAZIONI

Nel 2010 Cesvi ha pubblicato sei numeri del magazine Cooperando, raggiungendo in totale 461.704 persone tra cui donatori, associazioni, giornalisti, scuole, enti locali e nazionali. La newsletter elettronica Passaparola è stata inviata ogni mese a oltre 37 mila indirizzi e-mail.

L'attività di ufficio stampa ha visto la pubblicazione di 1.650 articoli su quotidiani e riviste nazionali e locali.

RISORSE UMANE

SICUREZZA DELLO STAFF

Sempre più spesso gli operatori umanitari e di cooperazione internazionale vengono scelti come bersagli in modo deliberato per ragioni politiche o criminali. Nel 2010 la consapevolezza dell'intera comunità umanitaria circa l'importanza di garantire una migliore sicurezza agli operatori sembra essere aumentata. Lo testimoniano il processo internazionale che coinvolge Nazioni Unite e ONG denominato *Saving lives together*, la conferenza di Ginevra del dicembre 2010 organizzata da Security Management Initiative sulla responsabilità legale delle ONG e il duty to care, e la pubblicazione di una revisione dello studio *Operational Security management in violent environments* da parte di HPN (Humanitarian Practice Network). Nell'indagine promossa da International Medical Corps tra

In the study sponsored by the International Medical Corps in collaboration with the European Interagency Security Forum which involved more than 60 Security Advisors, Cesvi rated highest amongst the most important NGO's for the security management tools it uses:

- 35% of interviewees affirm that their NGO has a security department. In 2010 Cesvi had a part-time person (coordinator in the head office) and a full-time person (the Regional Security Advisor based in Nairobi in charge of South Sudan, Somalia, Somaliland and Kenya). In the high risk countries (Afghanistan, DR Congo, Haiti and Pakistan) Cesvi has assigned the function of Country Security Manager to a person in the local staff or has created a multinational Security Team.
- Staff training and salaries are also the main costs of security for Cesvi.
- The majority of NGO's have a written policy (Cesvi as well since 2009).
- 85% of NGO's have a formal system of data collection on incidents. Cesvi is one of these.
- Information Sharing and Joint Donor Advocacy are unanimously considered by all NGO's the main areas of collaboration.
- There is a brief outline document which analyses risk in all countries. Cesvi introduced this in 2010 and updates it yearly.

oltre 60 Security Advisors, in collaborazione con lo European Interagency Security Forum, nel 2010 Cesvi è ancora posizionato al top, con le più significative ONG internazionali, per i criteri e gli strumenti di gestione della sicurezza adottati:

- Il 35% degli intervistati afferma che la propria ONG ha un Security Department. Nel 2010 Cesvi aveva in servizio una persona part time (il coordinatore nella sede centrale) e una persona full time (il Regional Security Advisor basato a Nairobi, responsabile per Sud Sudan, Somalia, Somaliland e Kenya). Nei Paesi a maggior rischio (Afghanistan, RD Congo, Haiti, Pakistan) Cesvi assegna a una persona dello staff in loco le funzioni di Country Security Manager o crea un Security Team multinazionale.
- Training e salari dello staff costituiscono le spese principali dedicate alla sicurezza anche per Cesvi.
- La maggioranza delle ONG ha una policy scritta (anche Cesvi dal 2009).
- L'85% delle ONG ha un sistema formale di raccolta dati sugli incidenti. Cesvi è tra queste.
- Information Sharing e Joint Donor Advocacy sono unanimemente considerate da tutte le ONG le principali aree di collaborazione.
- Per tutti i Paesi esiste un documento sintetico che analizza i maggiori rischi. Cesvi l'ha introdotto nel 2010 e lo aggiorna annualmente.

Nel 2010 le attività volte alla protezione e alla sicurezza

In 2010 ECHO positivamente valutò attività mirate alla protezione e sicurezza in Somalia. L'introduzione di una politica anti-frode e anti-corruzione fu raccomandata, che è stata formalmente adottata dal Board of Directors in primavera 2011 e il personale sarà formato entro la metà del 2011.

La raccolta di dati sugli incidenti che si sono verificati è considerata utile per migliorare le performance di sicurezza delle ONG, oltre a rappresentare un obbligo di legge. Nel corso degli anni gli strumenti di valutazione si sono affinati e gli operatori Cesvi sono più consapevoli che la segnalazione di episodi anche minimi contribuisca a migliorare l'analisi dei rischi e favorisca l'introduzione di misure di mitigazione. Perciò i dati del 2009-2010 mostrano un incremento del numero di incidenti dovuto alla maggiore attenzione dello staff nel registrare anche i fatti minori. Si tratta di una tendenza in costante crescita dal 2003, che spinge a valutare la tipologia e l'evoluzione degli incidenti nei singoli Paesi più che il semplice numero. Il database Cesvi tiene traccia anche degli incidenti che non si sono materialmente concretizzati (es. i tentativi di furto, la presenza di staff Cesvi nelle vicinanze di scontri a fuoco anche senza diretto coinvolgimento ecc.) al fine di avere una percezione dei rischi ai quali il personale è esposto e non solo dei danni effettivamente subiti. Nel 2010 si è registrato un solo incidente estremamente gra-

sono state oggetto di una valutazione in Somalia da parte di ECHO, il Servizio per gli Aiuti Umanitari e la Protezione Civile della Commissione Europea, che ha avuto un esito positivo. È stata raccomandata l'introduzione di una policy anti-frode e anti-corruzione, che è stata già formalmente adottata dal CdA nella primavera 2011 e sulla quale lo staff sarà formato a partire dalla metà del 2011.

La raccolta dei dati riguardanti gli incidenti occorsi è ritenuta utile per migliorare le performance sulla sicurezza degli operatori delle ONG, oltre a rappresentare un obbligo di legge. Nel corso degli anni gli strumenti di valutazione si sono affinati e gli operatori Cesvi sono più consapevoli che la segnalazione di episodi anche minimi contribuisca a migliorare l'analisi dei rischi e favorisca l'introduzione di misure di mitigazione. Perciò i dati del 2009-2010 mostrano un incremento del numero di incidenti dovuto alla maggiore attenzione dello staff nel registrare anche i fatti minori. Si tratta di una tendenza in costante crescita dal 2003, che spinge a valutare la tipologia e l'evoluzione degli incidenti nei singoli Paesi più che il semplice numero. Il database Cesvi tiene traccia anche degli incidenti che non si sono materialmente concretizzati (es. i tentativi di furto, la presenza di staff Cesvi nelle vicinanze di scontri a fuoco anche senza diretto coinvolgimento ecc.) al fine di avere una percezione dei rischi ai quali il personale è esposto e non solo dei danni effettivamente subiti.

Nel 2010 si è registrato un solo incidente estremamente gra-

the non serious category, with limited consequences for staff, projects or Cesvi resources. East Congo is, by far, the area with the largest number of incidents with an increase from 11 to 16 relative to 2009. These incidents are also of differing types (theft, threats, car accidents etc.) Among the main causes, other than the considerable instability in the area from a political (with the presence of dangerous rebel groups devoted to pillage and violence), social (widespread criminality) and economic (lack of infrastructure) point of view it should be noted there is also: lack of training in local staff, high staff turnover, the absence of key figures even for quite long periods of time and the short duration of programmes (which obliges an acceleration in their implementation). Some of the causes were promptly dealt with in the second half of 2010 as a result of exhaustive training of staff, a reduction in staff turnover, rewarding the loyalty of the best operators, incentivising the presence of key expatriates for at least a year and moving the duration of projects to the medium term. 2009 witnessed the beginning of projects in the two particularly risky areas of Haiti and Central Somalia. In 2010 the biggest increases in the number of incidents were recorded in these two countries: +9 and +6 respectively. There were no serious incidents but there has been an increase in threats, thefts and indirect involvement in fire fights. This confirms a generalised tendency: humanitarian players are often identified as interesting targets for political or criminal reasons and the consensus approach is not sufficient. Organisations must combine this ap-

ve in Cambogia (automobilistico).

Tutti gli altri incidenti riportati nelle tabelle appartengono alla categoria degli incidenti non gravi, con limitate conseguenze per lo staff, i progetti e le risorse del Cesvi.

Il Congo (Est) si conferma di gran lunga l'area con il maggior numero di incidenti, con un incremento da 11 a 16 rispetto al 2009 e diverse tipologie (furto, minacce, incidenti d'auto ecc.). Tra le cause di fondo, oltre alla grande instabilità dell'area dal punto di vista politico (con presenza di pericolosi gruppi di ribelli dediti al saccheggio e alla violenza), sociale (diffusa criminalità), economico (mancanza di infrastrutture), vanno segnalate: la scarsa preparazione dello staff locale, l'elevato turnover, l'assenza di figure-chiave per periodi anche abbastanza lunghi, la breve durata dei programmi (che spinge ad accelerare l'implementazione). Alcune cause sono già state prontamente affrontate nella seconda metà del 2010 attraverso una più approfondita formazione dello staff e una riduzione del turnover, premiando la fidelizzazione degli operatori migliori, incentivando la presenza degli espatriati-chiave per almeno un anno e spostando la progettualità verso programmi di media durata.

Il 2009 aveva segnato l'apertura di progetti in due aree piuttosto rischiose come Haiti e la Somalia centrale. Nel 2010 i maggiori incrementi nel numero di incidenti si sono registrati proprio in questi Paesi: +9 e +6 rispettivamente. Non vi sono stati incidenti gravi, ma si segnala l'aumento delle minacce, dei furti e del coinvolgimento (indiretto) in scontri

proach with deterrence and protection actions (use of guards or armed escorts). As for other countries car accidents are the most serious incidents for Cesvi (at least since 2003 when the gathering of statistics started). There still remains much to do in the prevention of the risk in transportation on badly maintained roads or roads with no maintenance especially since there does not exist an efficient system of road rescue in many countries. The best approach is in the training of drivers.

INCIDENTS (including attempts)/ INCIDENTI (inclusi i tentativi)		
	2009	2010
Thefts (including car hijack) Furti (inclusi assalti alle auto)	9	14
Indirect shootings Sparatorie indirette	5	10
Threats (incl. night letters, anonymous letters) Minacce (incluse lettere notturne o anonime)	0	9
Car accidents Incidenti stradali	4	6
Armed robberies Rapine a mano armata	4	5
Natural disasters (calamities) Disastri naturali (calamità)	0	3
Sexual harassments Molestie sessuali	0	2
Medical emergencies (epidemic outbreak, serious illness) Emergenze sanitarie (epidemie, malattie gravi)	0	2
Others (intrusion, etc.) Altro (intrusioni, etc.)	3	2
Fraud and corruption Frode e corruzione	2	1
Breaking rules of codes of conduct Mancato rispetto dei codici di condotta	3	0
Fire Sparatorie	1	0
Lootings Saccheggi	0	0
TOTAL TOTALE	31	54

a fuoco. Ciò conferma una tendenza generalizzata: gli attori umanitari vengono spesso identificati come bersagli interessanti per ragioni politiche o criminali e l'approccio basato sul consenso non basta. Le organizzazioni devono combinare questo approccio con azioni di protezione e deterrenza (uso di guardie e scorte armate). Quanto accaduto negli altri Paesi conferma che l'incidente d'auto è la tipologia più grave per quanto riguarda Cesvi (almeno dal 2003, da quando la statistica è disponibile). Rimane ancora molto da fare per prevenire questo rischio legato al trasporto su strade con manutenzione scarsa o assente, soprattutto perché in molti Paesi non esiste un sistema efficiente di soccorso stradale. La via maestra è quella della formazione degli autisti.

Agronomist
With Cesvi since 1997

Uganda and Cesvi has played a crucial role in my life. More than an employer, Cesvi is like a travelling companion to me



Agronomo
Con Cesvi dal 1997

L'Uganda e il Cesvi sono stati determinanti nella mia vita. Più che un datore di lavoro, Cesvi è per me un compagno di viaggio

After a few years in Bosnia Herzegovina and Asia (Laos and East Timor) in 2001 I came to Uganda where I opened the first Cesvi office which then covered the Great Lakes region. We had few resources and did all we possibly could. Then, step by step, we grew and the number of staff members and offices increased. Today we have six offices and more than 100 collaborators. In 2004, while working in Northern Uganda, I met Jackie who worked as a doctor on the mobile clinics of Cesvi in the IDP camps. We married and now have three kids. One day, I would like to go back to Salento and I hope I will receive the same warm welcome and generosity in my home town that I have found in Uganda.

SalvatoreCreti

Dopo alcuni anni in Bosnia Erzegovina e in Asia tra Laos e Timor Est, nel 2001 sono arrivato in Uganda dove ho aperto il primo ufficio Cesvi, che in quel periodo copriva la regione dei grandi laghi. Avevamo poche risorse, si facevano i salti mortali. Poi pian piano siamo cresciuti e con i progetti è aumentato lo staff e il numero di uffici. Oggi abbiamo sei sedi e più di 100 persone.

Nel 2004, mentre ero di base nel Nord Uganda, ho conosciuto Jackie, una dottoressa del Cesvi che lavorava sulle cliniche mobili per offrire assistenza ai campi profughi. Oggi siamo sposati e abbiamo tre bambini. Un giorno mi piacerebbe tornare con la famiglia nel mio Salento, sperando di trovare a casa la stessa accoglienza e generosità che ho incontrato qui in Uganda.



John Sanya

Cesvi offered me the opportunity to work and improve my personal and family life

Logistician

With Cesvi since 2006

I joined Cesvi with an ordinary diploma in business studies, went for further studies and acquired a degree in Business Administration. I was not married at that time, but through Cesvi's support I got married and now have four children. Through working with Cesvi, I have been able to support the education of my young brothers and sisters.

Cesvi mi ha dato l'opportunità di lavorare migliorando la mia situazione familiare e personale

Logista

Con Cesvi dal 2006

Quando ho iniziato a lavorare con Cesvi avevo un diploma in ragioneria, poi ho continuato a studiare e mi sono laureato in economia aziendale. All'epoca non ero ancora sposato, ma grazie ai primi guadagni ho potuto organizzare il mio matrimonio e ora ho quattro figli. Cesvi mi ha permesso di far concludere gli studi anche ai miei fratelli e alle mie sorelle.

Anthony Mark

I share the efforts of all the Cesvi staff in Uganda to improve the welfare of rural communities

Logistician

With Cesvi since 2006

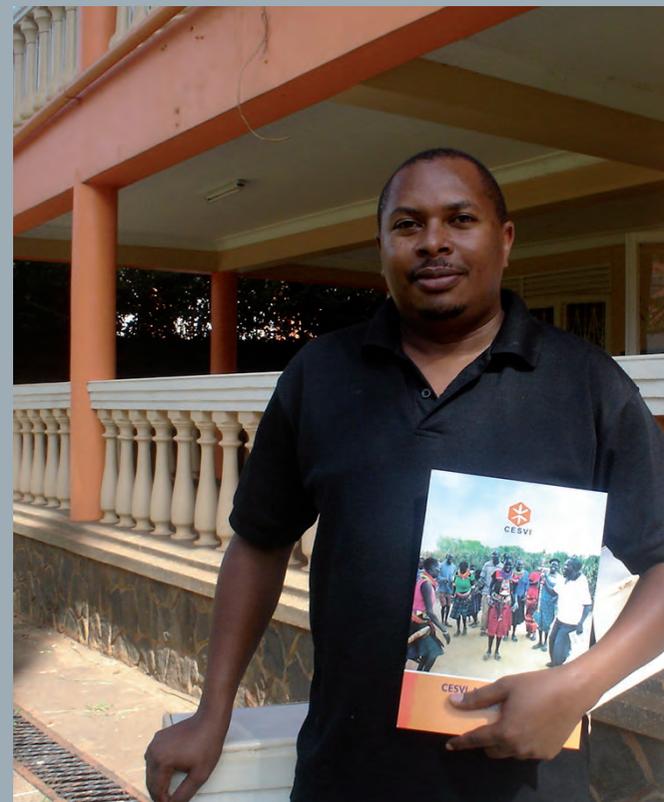
I decided to join Patongo field office in Northern Uganda. A region that was greatly affected by the war and whose population was displaced into camps away from villages. Special thanks to the staff of the Abim office with whom I have a bond of friendship for their continued support towards the progress of Cesvi from emergency to development.

Condivido gli sforzi di tutto lo staff di Cesvi Uganda per il benessere delle comunità rurali

Logista

Con Cesvi dal 2006

Ho deciso di lavorare nella sede di Patongo nel Nord Uganda. Quando ho iniziato, c'era una grave guerra e la popolazione era sfollata in campi lontani dai villaggi. Un grazie speciale ai colleghi dell'ufficio di Abim per il loro instancabile impegno nel supportare Cesvi nel passaggio dall'emergenza allo sviluppo.



WORLDWIDE UGANDA STAFF

Laura Kaddu



Cesvi staff has always encouraged me not to give up, when facing setbacks

Lo staff Cesvi mi ha sempre incoraggiata, anche di fronte agli insuccessi

Doctor
With Cesvi since 2006

I joined Cesvi as a project team leader for a three-year Hiv community based project in the Pader district. I enjoyed going to the field which was different from working in the hospital. Now I am the coordinator of the Cesvi sanitary projects in Agago, Abim and Kaabong, and I am also undertaking a course on project management to improve my skills.

Medico
Con Cesvi dal 2006

Ho iniziato a lavorare con Cesvi per un progetto triennale di lotta all'Hiv nelle comunità del distretto di Pader. Mi piaceva molto il lavoro sul campo, decisamente diverso da quello in ospedale. Oggi coordino i progetti sanitari del Cesvi ad Agago, Abim e Kaabong e sto frequentando un corso sul project management per migliorare le mie capacità.

Vanessa Darwish



Working with Cesvi makes me aware of how people's lives are turned upside down by natural disasters, human rights' violations, and so on

Il lavoro al Cesvi mi ha reso consapevole di quanto la vita degli esseri umani possa essere stravolta da disastri naturali, violazioni dei diritti e molto altro ancora

Administrator
With Cesvi since 2007

In 2001 I moved to London to complete my studies. When I came back to Kampala, I joined Cesvi and have since been handling the accounts for all projects. I appreciate our work which aims at making life better for the disadvantaged or under privileged people.

Amministratrice
Con Cesvi dal 2007

Nel 2001 mi sono trasferita a Londra per completare gli studi. Tornata a Kampala, ho iniziato a collaborare con Cesvi occupandomi della parte amministrativa. Apprezzo il nostro lavoro perché permette di migliorare la vita delle persone più svantaggiate ed emarginate.



Ayeko Julius Baker

I thank Cesvi and the donors for the light they have given to me, my family and the poorest local communities

Sono grato a Cesvi e a tutti i donatori per la luce che hanno dato a me, alla mia famiglia e alle comunità locali più povere

Logistician
With Cesvi since 2006

My main activity is to carry out all the logistics and procurement both in Uganda and in the Democratic Republic of Congo. I am married with five children and I also care for children from my relatives who died long time ago. With Cesvi, I opened my scope of work at international level. I would like to call for more donations so that we may expand our projects.

Logista
Con Cesvi dal 2006

Mi occupo di logistica e di acquisti per l'Uganda e per la Repubblica Democratica del Congo. Sono sposato, ho cinque figli e mi occupo anche dei bambini di alcuni miei parenti venuti a mancare da molto tempo. Con il Cesvi ho potuto allargare il mio ambito lavorativo a livello internazionale. Vorrei chiedere ancora più donazioni per estendere i nostri progetti.

Working with Cesvi has changed my perspective: it has put a human face to the war

Communication officer
With Cesvi since 2007

I had lived and worked in Kampala for years, with very little inkling on the conflict in the Northern Uganda or harsh conditions of the Karamoja region. I knew about these problems, but never really stopped to think about their impact on the local populations. Cesvi has given me the possibility to give a face to those people living in IDP camps. People whose courage leaves me humbled and in awe. I have learnt to identify with the plight of others and that no matter what the contribution, each of us can make a difference.

Da quando lavoro con Cesvi, la mia percezione è cambiata e la guerra ha assunto un volto umano

Responsabile comunicazione
Con Cesvi dal 2007

Per anni ho vissuto a Kampala senza avere la percezione del conflitto nel Nord Uganda e delle difficili condizioni della Karamoja. Sapevo di questi problemi, ma raramente mi soffermavo a pensare al loro impatto sulla gente. Cesvi mi ha permesso di dare un volto a ciascuna di queste persone. Persone il cui coraggio mi lascia stupita, senza parole. Ho imparato a mettermi nei panni degli altri: non importa quale contributo possiamo dare, ognuno di noi può fare la differenza.

Lillian Mboijana



NATIONAL AND INTERNATIONAL PARTNERSHIPS

Cesvi takes part in numerous networks of organisations involved in humanitarian aid work and development co-operation since it believes that “working with” is important to change the challenging and crucial situations in which Italian and European NGO’s have to operate.

In Europe, Alliance2015 is the point of reference: it is one of the largest networks in the world in terms of financial size and lead player in the system of relationships which makes Europe the main contributor of development aid worldwide. For Cesvi, Alliance2015 provides the chance to progress in a concrete, non rhetoric way without smothering the individual characteristics of each individual member (ACTED - France; Cesvi - Italy; Concern Worldwide - Ireland; Hivos - Holland; Ibis - Denmark; People in Need - Czech Republic;

Welthungerhilfe - Germany).

VOICE, on the other hand, is the network for the protection of “rights” issues of humanitarian NGO’s.

In Italy, Cesvi contributed to the growth of Agire with the objective of consolidating the principle of subsidiarity with government players (Ministry of Foreign Affairs, Civil Defence etc.). Agire is a grouping of the most important and authoritative Italian humanitarian organisations, copying in Italy the work style and professionalism of the Disaster Emergency Committee in England which aims to react in a prompt and unified manner to serious humanitarian emergencies. Through Link 2007, the main grouping of Italian NGO’s in terms of number of workers in the field and resources deployed, Cesvi wishes to boost co-operation while safeguarding and reinforcing the legacy of values, know-how, relationships and professionalism which the NGO’s bring to fruition daily.



Paris, May 2011. Alliance2015 annual meeting. | Parigi, Maggio 2011. Meeting annuale di Alliance2015.

PARTNERSHIP NAZIONALI E INTERNAZIONALI

Cesvi aderisce a numerose reti di organizzazioni impegnate nell’aiuto umanitario e nella cooperazione allo sviluppo in quanto ritiene che il fare con sia importante per cambiare il contesto sfidante e critico in cui si trovano ad operare le ONG italiane ed europee.

In Europa, Alliance2015 è il consorzio di riferimento: si tratta di uno dei primi network al mondo per dimensione finanziaria, protagonista nel sistema di relazioni che fanno dell’Europa il principale contributore mondiale di aiuti allo sviluppo. Alliance2015 è per Cesvi uno spazio per progredire sulla via dell’efficacia in modo concreto e non retorico, senza annullare le diversità di ciascun membro (Acted - Francia; Cesvi - Italia; Concern Worldwide - Irlanda; Hivos - Olanda; Ibis - Danimarca; People in Need - Repubblica Ceca; Welthungerhilfe - Germania).

VOICE è invece il network per la difesa “sindacale” delle ONG umanitarie.

In Italia, per rispondere in modo unitario e tempestivo alle gravi emergenze umanitarie, il Cesvi ha contribuito all’affermazione di Agire, che raccoglie le più importanti e autorevoli organizzazioni umanitarie italiane, replicando in Italia il modello e la professionalità del Disaster Emergency Committee inglese.

Attraverso Link 2007, la principale aggregazione di ONG italiane per numero di collaboratori sul campo e risorse gestite, Cesvi vuole valorizzare la solidarietà internazionale più professionale e organizzata.

National partnerships | Partnership nazionali

NAME OF PARTNER NOME DEL PARTNER	CESVI STATUS	DESCRIPTION OF PARTNER RUOLO DEL PARTNER
AGIRE www.agire.org	Member/ <i>Socio</i> (12 members <i>associati</i>)	Italian Agency for Emergency Response <i>Agenzia Italiana per la Risposta alle Emergenze</i>
Co.Lomba www.onglombardia.org	Member/ <i>Socio</i> (90 members <i>associati</i>)	Organisation of Lombardy NGO's <i>Organizzazione delle ONG Lombarde</i>
Banca Etica	Member <i>Socio</i>	First Italian bank providing social economy credit <i>Prima impresa italiana di credito etico</i>
Bambini in Romania	Member <i>Socio</i>	Consortium helping Rumanian children <i>Consorzio per l'aiuto ai bambini rumeni</i>
CIPMO	Partner	Cooperation and Diplomacy for peace in the Middle East <i>Cooperazione e diplomazia per la pace in Medio Oriente</i>
Comitato Ev-K2-Cnr	Partner	Environmental projects in Nepal and Pakistan <i>Progetti ambientali in Nepal e Pakistan</i>
CTM Altromercato	Member (130 members <i>associati</i>)	Fair Trade <i>Commercio equo e solidale</i>
Gap Year www.gapyear.it	Partner	Voluntary work abroad <i>Volontariato all'estero</i>
Gruppo CRC	Charter of Principles Signatory <i>Sottoscrizione Carta dei principi</i> (83 partners)	Working group on UN Convention on Children Rights <i>Gruppo di lavoro per la Convenzione sui Diritti dell'Infanzia e dell'Adolescenza</i>
Gruppo 29 maggio	Partner	Collection and delivery of goods and equipment <i>Raccolta e trasporto di merci e attrezzature</i>
Link 2007 www.link2007.org	Member (10 members <i>associati</i>)	Network of Italian NGOs <i>Rete tra ONG italiane</i>
Mosaico www.mosaico.org	Member (150 members <i>associati</i>)	Agency for the Administration of Community Service <i>Ente per la gestione del servizio civile</i>
Osservatorio AIDS	Member <i>Socio</i>	Italian Monitoring Centre of Global Action against AIDS <i>Osservatorio Italiano sull'Azione Globale contro l'AIDS</i>
PIDIDA www.infanziaediritti.it	Member (55 members <i>associati</i>)	Committee for the rights of children and adolescents (informal) <i>Coordinamento per i diritti dell'infanzia e dell'adolescenza (non formale)</i>
SISCOS	Member <i>Socio</i>	Association managing insurance services to NGO's <i>Associazione per la gestione di servizi assicurativi per le ONG</i>
SISM /IFMSA www.sism.org	Collaboration <i>Collaborazione</i>	The most representative associations of Medical Students in Italy and in the world <i>Le più rappresentative associazioni di giovani studenti di medicina in Italia e nel mondo</i>
Università di Bergamo www.unibg.it	Collaboration <i>Collaborazione</i>	Educational activities <i>Attività educative sul territorio</i>
Università Bicocca Milano www.geo.unimib.it/master/	Collaboration Member of the executive committee <i>Collaborazione Membro del comitato di gestione</i>	Master in resource and water management in developing countries <i>Master uso del territorio e gestione delle acque nei PVS</i>
Università Cattolica Milano ALTIS http://altis.unicatt.it/	Collaboration <i>Collaborazione</i>	Collaboration on Social Business <i>Collaborazione sul tema dell'impresa sociale</i>
Università Cattolica Milano ASERI www.aseri.it	Collaboration <i>Collaborazione</i>	Master in Development Cooperation <i>Master in Cooperazione allo sviluppo</i>
Università di Brescia- Cetamb http://civserv.ing.unibs.it/cetamb/	Collaboration <i>Collaborazione</i>	Cooperation in environmental health <i>Cooperazione nel settore dell'igiene ambientale</i>
VITA http://beta.vita.it/	118.450 Shares/ <i>Azioni</i> (2,333%) (57 associations in the Editorial Committee <i>57 associazioni nel comitato editoriale</i>)	The only Italian magazine entirely devoted to the non profit sector <i>Unico magazine italiano interamente dedicato al non profit</i>

International partnerships | Partnership internazionali

ALLIANCE2015 www.alliance2015.org	Member (7 members <i>membri</i>)	NGOs European network towards the eradication of poverty <i>Network europeo di Ong contro la povertà</i>
ECOSOC www.un.org/ecosoc/	Member - Special consultative status <i>Membro consultivo</i>	Economic and Social Council of the United Nations <i>Rappresentanza alle Nazioni Unite della società civile mondiale</i>
EISF www.eisf.eu	Member <i>Socio</i> (40 members <i>membri</i>)	European Interagency Security Forum (EISF) <i>Forum che riunisce i referenti per la sicurezza delle ONG internazionali impegnate nella cooperazione e nell'aiuto umanitario</i>
EUROSTEP www.eurostep.org	Observer <i>Osservatore</i>	European solidarity towards equal participation of people <i>Forum per la riflessione e l'azione per una migliore cooperazione europea</i>
PEOPLE IN AID www.peopleinaid.org	Member <i>Socio</i>	International network of development and humanitarian agencies for better people management and support <i>Rete di ONG per una migliore gestione delle risorse umane</i>
IAVI	Partner	International AIDS Vaccine Initiative <i>Rete per lo sviluppo del vaccino anti-AIDS</i>
VOICE www.ngovoice.org	Member (90 members <i>membri</i>)	Voluntary Organisations in Cooperation in Emergency <i>Network delle principali Ong di aiuto umanitario europee</i>

LIST OF MAIN DONORS | INDICE DEI PRINCIPALI DONATORI

Institutions and Governmental Agencies			
Istituzioni e Agenzie governative:			
European Union/ Unione Europea (AIDCO; ECHO)	34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 48, 50, 52		
American Cooperation (USAID - US Agency for International Development)/Cooperazione Americana			
Office of US Foreign Disaster Assistance (OFDA)/ Ufficio Assistenza Disastri Internazionali della Cooperazione Americana		43	
Dutch Cooperation/Cooperazione olandese		35	
Italian Cooperation - Italian Ministry of Foreign Affairs/Cooperazione italiana - Ministero Affari Esteri italiano	34, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51		
FIP - Italy-Peru Fund/ Fondo Italo Peruviano			
Italian Embassy in/ Ambasciata italiana in Afghanistan, Bosnia Herzegovina, Congo DRC, Kenya Lebanon, Pakistan, Peru, Zimbabwe			
International Agencies			
Agenzie internazionali:			
BID - Banco Interamericano de Desarrollo/ Banca Interamericana di Sviluppo		37	
3 DF - 3 Diseases Fund/Fondo per le 3 grandi epidemie		36	
FAO - Food and Agriculture Organization/ Organizzazione per l'Alimentazione e l'Agricoltura		36	
IOM - International Organization for Migrations/ Organizzazione Internazionale per le Migrazioni		38, 39, 45	
IUCN - International Union for Conservation of Nature/Unione Internazionale per la Conservazione della Natura		37, 39, 40, 48	
UNDP - United Nations Development Programme/ Agenzia delle Nazioni Unite per lo Sviluppo		34	
UNHCR - United Nations High Commissioner for Refugees/Agenzia delle Nazioni Unite per i Rifugiati		35, 38	
UNICEF - United Nations Children's Fund/Agenzia delle Nazioni Unite per l'Infanzia		34, 35, 36, 38	
UN Habitat - United Nations Human Settlements Programme/Agenzia delle Nazioni Unite per gli Insediamenti Umani		38	
UNOPS - United Nations Office for Project Services/ Agenzia delle Nazioni Unite per Servizi e Progetti		36	
WFP - World Food programme/PAM - Programma Alimentare Mondiale		34, 35	
International NGOs			
Ong internazionali:			
Acted		36, 45	
Agire		36, 38, 39	
Concern Worldwide		45, 52, 53	
Hivos		35, 37, 38	
PACT		43	
Trocaire		35	
Welthungerhilfe		36, 37, 38, 39, 52, 53	
Companies and Foundations			
Aziende e Fondazioni:			
Agos		37	
Allison		42	
Axa Assicurazioni		37	
Banca Intesa San Paolo		42	
Bipiemme Private Banking Sim		51	
Cantina Val San Martino		37	
Cassa di Sovvenzioni e Risparmio fra il Personale della Banca d'Italia		40	
CNA (Confederazione Nazionale Artigiani)		42	
Credito Bergamasco		34	
Creberg Teatro**		35	
Fondazione Asm		50	
Fondazione Cariplo		37, 38, 50, 51, 52	
Fondazione Cariverona		36, 38, 39	
Fondazione della Comunità Bergamasca		51	
Fondazione Etico Olistica		35	
Fondazione Italcementi		36	
Fondazione Zegna		38, 39	
Fondazioni4Africa (Fondazione Cariparma, Fondazione Cariplo, Compagnia di San Paolo, Fondazione Monte dei Paschi di Siena)		52	
Forma - Centro Internazionale di Fotografia**		38	
Canon**		38	
Goldbet		38, 39	
Gruppo Bossoni		35	
Gruppo Filo Diretto		35	
Gruppo Zegna		36	
Italcementi Group		45	
Julia Cartotecnica		37	
Legami		40, 41	
Lisa spa		38, 39	
Magneti Marelli		37, 38	
Maritime Trading & Brokerage		35, 38	
Mediafriends*		37, 38, 41, 42, 46, 47	
Mediaworld e Saturn		40, 41	
Moine e Versetti - Sesto Calende (VA)		42, 43	
Nokia		51	
Pedon		42	
Petroceramics		36	
PricewaterhouseCoopers		51	
Progetto Travel Solidale		37, 38, 42	
Radio DeeJay*		37, 49	
Roger Vivier		37	
Selex Galileo		41	
Sider Navi		35, 38	
Supermercati Pellicano		36, 42	
UBI Banca		35, 38, 39	
UBI Banca Popolare di Bergamo		51	
UBI Factor		36	
UBI Pramerica Sgr		37	
Ups		36	
Associations and Religious Groups			
Associazioni e Gruppi religiosi:			
Abio Napoli		40, 41	
AIED Brescia		36	
Amici del Cesvi - Bergamo**		35, 41	
Amici del Cesvi - Biella		37	
Amici del Cesvi - Brescia		41	
Amici del Cesvi - Carvico (BG)		36, 38, 39	
Amici del Cesvi - Milano		36	
Amici del Cesvi - Reggio Emilia		41	
Amici del Cesvi - Roma		35, 37	
Amici del Cesvi - Vercelli		41	
Amici del tempo libero - Cernusco sul Naviglio (MI)		38, 39	
Amici di Rekko7 - Ravenna		39	
Arci "Rinascita" - Dalmine (BG)		39	
Associazione Bergamogeggae - Bergamo		36	
Associazione culturale Montegelli - Sogliano al Rubicone (FC)		39	
Associazione sportiva Pap		36	
Associazione Pro Loco - Torno (CO)		36	
Associazione Poggiovani		37	
Atletica San Marco - Busto Arsizio (VA)		37	
Banda Musicale - Caltignaga (NO)		36	
Cral Selex - Borgo Montello (LT)		37	
Fiba Cisl Abbiategrasso - Magenta (MI)		41	
Gap Year		41	
Gruppo Ventinove - Gallarate (VA)		37	
Istituto Comprensivo De Pisis - Brugherio (MI)		39	
Istituto Magistrale statale - Casarano (LE)		39, 40	
Lega Nazionale Difesa del Cane - Camerino (MC)		37	
MeG Studios		36	
Mongol Rally		40, 51	
Monastero San Luca - Fabriano (AN)		37, 38	
1bike2people4aid		40, 41	
Parrocchia di Redona (BG)		37	
Pro loco "Il portale" - Pignola (PZ)		35	
Seminario Permanente Luigi Veronelli		37	
Silk Road Race		40, 51	
SISM (Segretariato Italiano Studenti Medicina) - Sedi locali		51	
SISM Ferrara		46, 47	
Una Vela per il Mondo		36	
Viaggi e Miraggi		44	
Italian local bodies			
Enti locali italiani:			
Comune di Albino (BG)		36	
Comune di Bergamo		42, 50, 51	
Comune di Colle d'Anchise (CB)		36	
Comune di Comun Nuovo (BG)		39	
Comune di Limena (PD)		39, 40	
Comune di Milano		48	
Comune di Senna Comasco (CO)		35	
Comune di Torno (CO)		36	
Comune di Verolavecchia (CO)		39	
Dipendenti Comune di Follonica (GR)		37	
Regione Lombardia		34, 35, 38, 48	

*Funds raised through media networks/Raccolta
fondi veicolata dai mass media.

** Contribution in kind/Contributo di natura non
monetaria.

Advertising Campaign 2010 Campagna pubblicitaria

<p>In Sudan, vi chiediamo denaro e lo buttiamo in un pozzo.</p> <p><small>Perché non essere al mondo risana più preziosa dell'orosa. Cosa altro c'è da aggiungere? Forse solo "ovale", "Vivi dire "grazie" in lingua bari. www.cesvi.org - N. verde 800.036.036</small></p>  <p>cesvi Donazione. Azione.</p>	<p>Non c'è al mondo problema così grande che non si possa affrontare con piccoli aiuti.</p> <p><small>www.cesvi.org N. verde 800.036.036</small></p>  <p>cesvi Donazione. Azione.</p>	<p>Aids, colera, malaria. In Africa non ci siamo fatti mancare nulla.</p> <p><small>www.cesvi.org</small></p>  <p>cesvi Donazione. Azione.</p>	<p>Quando cessano le lacrime per noi è già un sorriso.</p> <p><small>www.cesvi.org</small></p>  <p>cesvi Donazione. Azione.</p>
<p>Una gioia negata agli evasori fiscali: il 5 per mille al Cesvi.</p> <p><small>Oltre alla soddisfazione di fare ciò che è giusto, potrete avere una gioia in più: aiutarvi senza fare alcun sacrificio, destinandoci il vostro 5 per mille. Sarà senz'altro una gioia grande in molti Paesi del mondo. Grazie. Cod. Fisc. 95008730160. www.cesvi.org</small></p>  <p>cesvi Donazione. Azione.</p>	<p>C'è il Cesvi? Ci sarà sviluppo.</p>  <p>cesvi Donazione. Azione.</p>	<p>Da 25 anni nelle peggiori tragedie, senza aver mai dato un solo euro di elemosina.</p>  <p>cesvi Donazione. Azione.</p>	
<p>Il conflitto di interessi non esiste.</p> <p><small>Adesso, vi ricordiamo che la deducibilità fiscale delle donazioni per cause sociali a favore delle Onlus, fino al 10% del reddito imponibile e per un massimo di 70.000 euro l'anno, è legge. L'unità sociale e nelle assemblee, oggi non sono in conflitto. www.cesvi.org - N. verde 800.036.036</small></p>  <p>cesvi Donazione. Azione.</p>	<p>La fame ha paura di noi.</p> <p><small>www.cesvi.org N. verde 800.036.036</small></p>  <p>cesvi Donazione. Azione.</p>	<p><small>www.cesvi.org N. verde 800.036.036</small></p>  <p>cesvi Donazione. Azione.</p> <p><small>L'elemosina di solito nel bisogno, ma poi lascia le cose come stanno. Noi preferiamo che i nostri progetti aiutino a generare sviluppo. Cooperazione e sviluppo. Quanto vuol dire Cesvi. www.cesvi.org</small></p>  <p>cesvi Donazione. Azione.</p>	
<p>Fidarsi è bene. Rendicontare è meglio.</p> <p><small>Chiediamo ai nostri donatori di non fidarsi solo sulle parole. Per questo siamo stati la prima Onlus italiana a far certificare il bilancio. E ci teniamo moltissimo a rendicontare come usiamo i vostri soldi. Insomma: brutta parola, bel concetto. www.cesvi.org - N. verde 800.036.036</small></p>  <p>cesvi Donazione. Azione.</p>	<p>Nel villaggio globale siamo l'eroe locale.</p> <p><small>Donunque nel mondo ci appoggiamo ai protagonisti locali: singole persone e organizzazioni. Se vuoi aiutare qualcuno, confrontati sempre con lui. È più semplice, è più giusto e soprattutto funziona. Anche quando te ne va. www.cesvi.org - N. verde 800.036.036</small></p>  <p>cesvi Donazione. Azione.</p>		
<p>Ad Haiti, il vostro aiuto diventa più prezioso dell'oro: diventa acqua.</p> <p><small>www.cesvi.org N. verde 800.036.036</small></p>  <p>cesvi Donazione. Azione.</p>	<p>Siamo italiani. All'estero ci facciamo sempre riconoscere.</p> <p><small>www.cesvi.org N. verde 800.036.036</small></p>  <p>cesvi Donazione. Azione.</p>	<p>Siete andati in Zimbabwe per fare sesso sicuro.</p> <p><small>Ci viene venuti con voi. Ci viene venuti per prevenire e combattere l'Hiv e altre malattie a trasmissione sessuale. Per alcune credenze terribili come quella che per punire dall'Aids si debba scegliere una vergine. Non è tutto un viaggio di piacere, ma ha fantasia. Grazie. www.cesvi.org - N. verde 800.036.036</small></p>  <p>cesvi Donazione. Azione.</p>	<p>Auguri, Azzurri. Da parte di chi ne ha vissute tante di sfide in Sudafrica.</p> <p><small>www.cesvi.org N. verde 800.036.036</small></p>  <p>cesvi Donazione. Azione.</p>



Cesvi

Summary

FINANCIAL REPORT/ BILANCIO D'ESERCIZIO

- Balance Sheet **II.**
- Profit and loss account **III.**
- Stato patrimoniale **IV.**
- Rendiconto gestionale **V.**
- Explanatory notes **VI.**
- Nota integrativa
- Shareholders' equity flow **XI.**
- Movimentazione patrimonio netto
- Statutory Auditors' Report **XV.**
- Relazione del Collegio Sindacale
- Auditors' Report **XVII.**
- Relazione della Società di Revisione

- 03.** PRESIDENT'S MESSAGE/ LETTERA DEL PRESIDENTE
- 04.** METHODOLOGICAL NOTES/ NOTA METODOLOGICA

IDENTITÀ/IDENTITY

- 06.** History | Storia
- 07.** Mission statement | Missione
- 07.** Key sectors | Settori strategici
- 10.** Policies | Policy

GOVERNANCE

- 12.** Ad honorem Founders | Fondatori ad honorem
- 13.** Meeting of Founders | Assemblea dei Fondatori
- 14.** Organization chart | Organigramma
- 16.** Overseas staff | Staff all'estero

OBJECTIVES

- 18.** Objectives | Obiettivi
- 19.** Official Development Assistance | Aiuto pubblico allo sviluppo
- 20.** Alliance2015 | Alliance2015

PERFORMANCE

- 21.** Cesvi by the numbers | I numeri del Cesvi
- 21.** In kind contributions | Contributi non monetari
- 22.** Donations and grants | Donazioni e finanziamenti
- 22.** Individual donations | Donazioni individuali
- 23.** Humanitarian emergency map | Mappa delle emergenze umanitarie
- 24.** Commitment to key sectors | Impegno nei settori strategici
- 24.** Millennium Development Goals | Obiettivi del Millennio
- 25.** Differentiation of the funding sources | Differenziazione delle fonti
- 25.** World commitment | Impegno nel mondo
- 25.** Local rooting index | Indice di identità locale
- 26.** Benchmark efficiency indexes | Indicatori di efficienza comparati
- 27.** Country by country | I numeri Paese per Paese

STAKEHOLDERS

- 28.** Stakeholders' map | Mappa degli stakeholder
- 29.** Contiguity map | Mappa di vicinanza
- 30.** Contiguity index | Indice di vicinanza
- 34.** Beneficiary countries | Paesi beneficiari
- 49.** Awareness campaigns in Europe | Campagne di sensibilizzazione in Europea
- 53.** Human Resources | Risorse umane
- 56.** A sample from Uganda staff | Un campione dello staff Uganda
- 61.** Partnerships | Partnership
- 62.** List of main donors | Indice dei principali donatori

BALANCE SHEET

as of 31st December 2010

ASSETS	2010	2009
FIXED ASSETS		
Fixed intangible assets		
Software	32.622	4.860
Total fixed intangible assets	32.622	4.860
Tangible assets		
Real estate properties	480.392	526.928
Overseas properties	146.652	155.828
Vehicles	–	–
Furniture and fittings	1.276	1.605
Office equipment	19.949	44.488
Other equipment	39.333	38.883
Total tangible assets	687.601	767.732
Long-term investments		
Editoriale Vita S.p.A. shares (non profit magazine)	41.421	30.911
Stakes in other organisations	516	516
Banca Popolare Etica shares	258	258
Total long-term investments	42.196	31.686
TOTAL FIXED ASSETS	762.418	804.278
CURRENT ASSETS		
Receivables for projects		
from Private individuals	825.613	1.278.714
from Italian Governmental Agencies	11.073.347	14.216.164
from International Organisations	4.296.219	4.193.973
from the EU	9.501.159	6.152.377
from the United Nations	2.623.399	2.776.784
from Italian Local Bodies	48.908	331.418
from Partners	679.134	527.905
Total receivables for projects	29.047.779	29.477.335
Other receivables		
Other receivables	141.858	91.331
Repo receivables	–	–
Advance payments to personnel	742	19.862
Caution deposits	2.425	2.560
Total other receivables	145.025	113.753
Cash at bank and in hand		
Cash in hand	7.085	5.561
Current bank accounts	6.763.003	7.280.817
Postal accounts	533.626	725.273
Securities	458.522	458.522
Foreign deposits for projects to be included in the financial statements	3.418.226	3.066.105
Total cash at bank and in hand	11.180.462	11.536.277
TOTAL CURRENT ASSETS	40.373.267	41.127.365
PREPAYMENTS AND ACCRUED INCOME		
Deferred liabilities	14.469	28.377
Accrued income	45.508	3.228
TOTAL PREPAYMENTS AND ACCRUED INCOME	59.977	31.605
TOTAL ASSETS	41.195.662	41.963.248
GUARANTEES		
Third party guarantees	929.639	3.265.709
TOTAL GUARANTEES	929.639	3.265.709

LIABILITIES	2010	2009
SHAREHOLDERS' EQUITY (NET OF OPERATING EXPENSES)		
Capitalisation reserve	200.000	200.000
Available reserves	148.336	-228.056
Overseas fixed assets	93.535	93.535
Corporate subscription	850	850
One-off fund	93.609	89.455
Profit (loss) for the period	-268.535	-912.793
TOTAL SHAREHOLDERS' EQUITY (NET OF OPERATING EXPENSES)	267.795	-757.008
TIED-UP CAPITAL FOR PROJECTS TO BE COMPLETED		
Tied-up fund for projects	39.674.414	41.087.148
TOTAL TIED-UP CAPITAL FOR PROJECTS TO BE COMPLETED	39.674.414	41.087.148
SEVERANCE INDEMNITY FOR SUBORDINATE EMPLOYMENT		
Severance indemnity fund	74.872	59.608
TOTAL SEVERANCE INDEMNITY FOR SUBORDINATE EMPLOYMENT	74.872	59.608
PAYABLES		
Tax and social security payables	193.237	230.880
Other payables	905.643	1.272.908
TOTAL PAYABLES	1.098.880	1.503.788
ACCRUALS AND DEFERRED INCOME		
Accruals and deferred income	33.030	24.199
Invoices to be received	46.672	45.514
TOTAL ACCRUALS AND DEFERRED INCOME	79.702	69.713
TOTAL LIABILITIES	41.195.662	41.963.248
GUARANTEES		
Guarantees issued to third parties	929.639	3.265.709
TOTAL GUARANTEES	929.639	3.265.709

PROFIT AND LOSS ACCOUNT

 as of 31st December 2010

PROCEEDS	2010	2009	OUTLAYS	2010	2009
PROCEEDS FOR PROJECTS			OUTLAY FOR PROJECTS		
Private donors	7.243.569	4.395.775	Africa	9.110.923	10.178.634
"5xmille" voluntary tax donations	321.525	327.829	Asia	5.808.041	6.793.297
Italian Governmental Agencies	4.167.050	7.711.724	Central and Latin America	3.210.008	1.908.823
International Organisations	2.784.465	1.183.721	Balkans	847.668	739.919
United Nations	3.351.344	5.049.652	Middle East	287.833	297.858
European Union	6.937.863	4.234.439	Europa Educational	1.358.203	1.274.257
Local Italian government bodies	96.133	200.180	Other charges for projects	125.552	319.990
Other project proceeds	343.223	316.243	TOTAL OUTLAY FOR PROJECTS	20.748.228	21.512.779
TOTAL PROCEEDS FOR PROJECTS	25.245.171	23.419.562	PROVISION (USE) OF TIED-UP FUNDS FOR PROJECTS		
PROCEEDS DERIVING FROM ANCILLARY ACTIVITIES			Provision (use) of tied-up funds for projects	2.409.313	15.474
Other revenues	75.751	74.015	TOTAL PROVISION (USE) OF TIED-UP FUNDS FOR PROJECTS	2.409.313	15.474
TOTAL PROCEEDS DERIVING FROM ANCILLIARY ACTIVITIES	75.751	74.015	OUTLAY FOR FUND-RAISING ACTIVITIES		
FINANCIAL PROCEEDS			Production costs	1.869.960	1.895.056
Interest income	3.987	7.436	TOTAL OUTLAY FOR FUND-RAISING ACTIVITIES	1.869.960	1.895.056
TOTAL FINANCIAL PROCEEDS	3.987	7.436	GENERAL SUPPORT OUTLAYS		
EXTRAORDINARY PROCEEDS			Staff and professional collaborators		
Contingent assets	448.301	118.763	Salaries, consultants and severance ind. provision	390.125	369.785
TOTAL EXTRAORDINARY PROCEEDS	448.301	18.763	Total staff and professional collaborators	390.125	369.785
TOTAL PROCEEDS	25.773.211	23.519.775	Head office management		
			Expenses for head office	305.695	336.970
			Audit and tax consultants, administration and legal	103.694	108.552
			Alliance2015, Voice costs	2.863	913
			Total head office management	412.252	446.435
			Depreciation		
			Depreciations	98.513	89.477
			Total depreciation	98.513	89.477
			Stake investments		
			Alliance2015, Link 2007, Voice, PIA, Mosaico	19.777	34.911
			Total stake investments	19.777	34.911
			TOTAL GENERAL SUPPORT OUTLAYS	920.666	940.607
			FINANCIAL CHARGES		
			Financial charges	1.021	–
			TOTAL FINANCIAL CHARGES	1.021	–
			EXTRAORDINARY CHARGES		
			Non-existent liabilities	92.559	68.653
			TOTAL EXTRAORDINARY CHARGES	92.559	68.653
			TOTAL OUTLAYS	26.041.746	24.432.569
			Profit (loss) for the period	-268.535	-912.793
			TOTAL BALANCE OF OUTLAYS	25.773.211	23.519.775

STATO PATRIMONIALE

al 31 Dicembre 2010

ATTIVO
IMMOBILIZZAZIONI
Immobilizzazioni immateriali

Software	32.622	4.860
Totale Immobilizzazioni immateriali	32.622	4.860

Immobilizzazioni materiali

Immobili	480.392	526.928
Immobili Esteri	146.652	155.828
Automezzi	–	–
Mobili e arredi	1.276	1.605
Macchinario ufficio	19.949	44.488
Attrezzature diverse	39.333	38.883
Totale Immobilizzazioni materiali	687.601	767.732

Immobilizzazioni finanziarie

Azioni Editoriale Vita S.p.A. - non profit magazine	41.421	30.911
Partecipazione a altri enti	516	516
Azioni Banca Popolare Etica	258	258
Totale Immobilizzazioni finanziarie	42.196	31.686

TOTALE IMMOBILIZZAZIONI
ATTIVO CIRCOLANTE
Crediti per progetti

da Privati	825.613	1.278.714
da Enti Governativi Italiani	11.073.347	14.216.164
da Organizzazioni Internazionali	4.296.219	4.193.973
da Unione Europea	9.501.159	6.152.377
da Nazioni Unite	2.623.399	2.776.784
da Enti Locali Italiani	48.908	331.418
da Partner	679.134	527.905

Totale Crediti per progetti
Crediti diversi

Crediti diversi	141.858	91.331
Crediti per pronti contro termine	–	–
Anticipi a collaboratori	742	19.862
Depositi cauzionali	2.425	2.560

Totale Crediti diversi
Disponibilità liquide

Denaro e valori in cassa	7.085	5.561
Depositi bancari	6.763.003	7.280.817
Depositi postali	533.626	725.273
Titoli	458.522	458.522
Depositi all'estero per progetti da rendicontare	3.418.226	3.066.105

Totale Disponibilità liquide
TOTALE ATTIVO CIRCOLANTE
RATEI E RISCONTI

Risconti attivi	14.469	28.377
Ratei attivi	45.508	3.228

TOTALE RATEI E RISCONTI
TOTALE ATTIVO
FIDEJUSSIONI

Fidejussioni rilasciate a terzi	929.639	3.265.709
TOTALE FIDEJUSSIONI	929.639	3.265.709

PASSIVO
PATRIMONIO NETTO (al netto gestione esercizio)

Riserva di Dotazione	200.000	200.000
Riserve Disponibili	148.336	-228.056
Patrimonio Immobilizzazioni estero	93.535	93.535
Patrimonio Quote Sociali	850	850
Fondo Liberalità	93.609	89.455
Avanzo (Disavanzo) d'esercizio	-268.535	-912.793

TOTALE PATRIMONIO NETTO (al netto gestione esercizio)
PATRIMONIO VINCOLATO PER PROGETTI DA COMPLETARE

Fondo vincolato per progetti	39.674.414	41.087.148
------------------------------	------------	------------

TOTALE PATRIMONIO VINCOLATO PER PROGETTI DA COMPLETARE
TRATTAMENTO DI FINE RAPPORTO DI LAVORO SUBORDINATO

Fondo trattamento fine rapporto	74.872	59.608
---------------------------------	--------	--------

TOTALE TRATTAMENTO DI FINE RAPPORTO DI LAVORO SUBORDINATO
DEBITI

Debiti tributari e previdenziali	193.237	230.880
Debiti diversi	905.643	1.272.908

TOTALE DEBITI
RATEI E RISCONTI

Ratei e risconti	33.030	24.199
Fatture a pervenire	46.672	45.514

TOTALE RATEI E RISCONTI
TOTALE PASSIVO
FIDEJUSSIONI

Terzi per fidejussioni rilasciate	929.639	3.265.709
-----------------------------------	---------	-----------

TOTALE FIDEJUSSIONI

PROVENTI	2010	2009
PROVENTI PER PROGETTI		
da Privati	7.243.569	4.395.775
da 5xmille	321.525	327.829
da Enti Governativi Italiani	4.167.050	7.711.724
da Organizzazioni Internazionali	2.784.465	1.183.721
da Nazioni Unite	3.351.344	5.049.652
da Unione Europea	6.937.863	4.234.439
da Enti Locali Italiani	96.133	200.180
Altri proventi di progetto	343.223	316.243
TOTALE PROVENTI PER PROGETTI	25.245.171	23.419.562
PROVENTI DA ATTIVITÀ ACCESSORIE		
Altre entrate	75.751	74.015
TOTALE PROVENTI DA ATTIVITÀ ACCESSORIE	75.751	74.015
PROVENTI FINANZIARI		
Interessi attivi	3.987	7.436
TOTALE PROVENTI FINANZIARI	3.987	7.436
PROVENTI STRAORDINARI		
Sopravvenienze attive	448.301	18.763
TOTALE ONERI STRAORDINARI	448.301	18.763
TOTALE PROVENTI	25.773.211	23.519.775

ONERI	2010	2009
ONERI PER PROGETTI		
Africa	9.110.923	10.178.634
Asia	5.808.041	6.793.297
America Centrale e Latina	3.210.008	1.908.823
Balceni	847.668	739.919
Medio Oriente	287.833	297.858
Europa Educational	1.358.203	1.274.257
Altri oneri di progetto	125.552	319.990
TOTALE ONERI PER PROGETTI	20.748.228	21.512.779
ACCANTONAMENTO (UTILIZZO) FONDI VINCOLATI PER PROGETTI		
Accantonamento (utilizzo) fondi vincolati per progetti	2.409.313	15.474
TOTALE ACCANTONAMENTO (UTILIZZO) FONDI VINCOLATI PER PROGETTI	2.409.313	15.474
ONERI PER ATTIVITÀ DI RACCOLTA FONDI		
Spese di produzione	1.869.960	1.895.056
TOTALE ONERI PER ATTIVITÀ DI RACCOLTA FONDI	1.869.960	1.895.056
ONERI DI SUPPORTO GENERALE		
Personale e collaborazioni		
Stipendi, Consulenti e acc.to TFR	390.125	369.785
Totale personale e collaborazioni	390.125	369.785
Gestione sede		
Oneri di gestione sede	305.695	336.970
Certificazione e consulenze fiscali, amm. e legali	103.694	108.552
Costi Alliance2015, Voice	2.863	913
Totale Gestione sede	412.252	446.435
Ammortamenti		
Ammortamenti	98.513	89.477
Totale Ammortamenti	98.513	89.477
Partecipazioni		
Alliance2015, Link 2007, Voice, PIA, Mosaico	19.777	34.911
Totale Partecipazioni	19.777	34.911
TOTALE ONERI DI SUPPORTO GENERALE	920.666	940.607
ONERI FINANZIARI		
Oneri finanziari	1.021	–
TOTALE ONERI FINANZIARI	1.021	–
ONERI STRAORDINARI		
Insussistenze	92.559	68.653
TOTALE ONERI STRAORDINARI	92.559	68.653
TOTALE ONERI	26.041.746	24.432.569
Avanzo (Disavanzo) d'esercizio	-268.535	-912.793
TOTALE ONERI A PAREGGIO	25.773.211	23.519.775

EXPLANATORY NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS AS OF 31ST DECEMBER, 2010

1. Preamble

The Annual Report of the Cesvi Fondazione Onlus consists of a Statement of Assets and Liabilities, Administrative Balance Sheet, the present Explanatory Notes (Financial Statements) and the management report approved by the Board of Directors (Annual Report).

The Statement of Assets and Liabilities and the Balance Sheet have been drawn up in accordance with the accounting recommendations for NGO's, approved by the National Committee of Chartered Accountants in 2001 and are based upon principles of prudence and are in full compliance with the provisions of law currently in force. The accrual concept has also been applied regardless of the effective collection or payment date.

The Item referring to receivables from members for payment of membership fees has been omitted from the Balance Sheet's assets since it is not a significant amount.

For its fund-raising activities, the Foundation does not avail itself of any subsidiary entity or affiliated committee or organisation, therefore all costs related to fund-raising campaigns were entered in the profit and loss account.

As per recommendation no. 2 of the National Committee of Chartered Accountants for Non Profit Organisations, the profit and loss account has a layout consisting of two opposite sections.

The financial statements as of 31st December, 2010 were, of own accord, presented for auditing by PricewaterhouseCoopers S.p.A.

2. Evaluation Criteria

The following is a list of the evaluation criteria adopted in drawing up the financial statements which remain unchanged relative to the previous financial year.

Receivables: these were entered in the financial statements at their probable, net realisable value.

Payables: these were entered in the financial statements at their nominal value.

Fixed tangible assets: these were entered in the financial statements at their purchase cost increased by directly attributable accessory charges. In the reclassification layout, this value is net of depreciation funds. Depreciation of technical fixed assets is systematically calculated on the basis of their residual possibility of use, estimated for the type of assets and applying an annual coefficient.

Fixed intangible assets: these represent expenses for the purchase of production assets whose use stretches over several years. Depreciation is systematically calculated according to their residual possibility of use.

Long-term investments: the Foundation's long-term investments are evaluated at cost and shall be subject to write-down in case of impairment.

Severance indemnity fund: this fund reflects any accrued

NOTA INTEGRATIVA AL BILANCIO CHIUSO IL 31 DICEMBRE 2010

1. Premessa

Il bilancio annuale di Cesvi Fondazione onlus è composto da Stato Patrimoniale, Rendiconto Economico della gestione, dalla presente Nota Integrativa (Bilancio d'Esercizio) e dalla relazione sull'andamento della gestione sociale approvata dal Consiglio di Amministrazione (Bilancio di Missione).

Lo stato patrimoniale e il rendiconto economico della gestione sono redatti secondo gli schemi previsti dalla raccomandazione contabile per "le aziende non profit" approvato nel 2001 dal Consiglio Nazionale dei Dottori Commercialisti, secondo principi di prudenza e nel pieno rispetto delle vigenti disposizioni di Legge; è stato applicato, inoltre, il principio della competenza temporale indipendentemente dalla data di effettivo incasso o pagamento.

Nel prospetto contabile patrimoniale è stata omessa, perché non significativa, la voce dell'Attivo riferita a Crediti verso associati per versamento quote. La Fondazione non si avvale di alcun Ente controllato, comitati o organizzazioni affiliate, per il fund raising e quindi tutti i costi sostenuti per campagne di raccolta fondi sono rilevabili nel conto economico.

Come suggerito dalla raccomandazione n. 2 del Consiglio Nazionale dei Dottori Commercialisti Non Profit il rendiconto gestionale è presentato a sezioni contrapposte. Il bilancio al 31 dicembre 2010 è stato sottoposto a revisione contabile su base volontaria da parte della Società Pricewaterhouse Coopers S.p.A.

2. Criteri di valutazione

Di seguito vengono esposti i criteri di valutazione adottati per la predisposizione del bilancio, peraltro invariati rispetto all'esercizio precedente.

Crediti: sono iscritti in bilancio al loro valore netto di presumibile realizzo.

Debiti: sono iscritti in bilancio al loro valore nominale.

Immobilizzazioni materiali: sono iscritte in bilancio al costo di acquisto incrementato degli oneri accessori di diretta imputazione. Nello schema di riclassificazione tale valore è al netto dei fondi di ammortamento. L'ammortamento delle immobilizzazioni tecniche è calcolato sistematicamente in funzione della loro residua possibilità di utilizzazione, stimata per categoria di cespiti, mediante un coefficiente annuo.

Immobilizzazioni immateriali: rappresentano spese per acquisizioni di fattori produttivi ad utilità pluriennale. L'ammortamento è calcolato sistematicamente, in funzione della residua possibilità di utilizzazione.

Immobilizzazioni finanziarie: i titoli destinati ad essere detenuti durevolmente dalla Fondazione sono valutati al costo. Essi sono soggetti a svalutazione nel caso di durevole perdita di valore.

Fondo trattamento di fine rapporto: il fondo riflette la passività maturata nei confronti di tutti i dipendenti, calcolata in base alla legislazione e ai contratti di lavoro vigenti.

Titoli e attività finanziarie: i titoli che non costituiscono immobilizzazioni finanziarie sono valutati al minore tra il costo d'acquisto e il valore di mercato.

amounts payable to all the employees, calculated pursuant to the labour laws and agreements in force.

Securities and investments: any securities other than long-term investments are evaluated either at purchase cost or market value, whichever the lower.

Prepayments and accrued income, accruals and deferred income: *accrued income and liabilities* refer to shares of income and costs to be incurred upon in the following financial year but pertaining to 2010.

Deferred liabilities and income refer to shares of income and costs incurred in 2010, but pertaining to the following financial year. The other adjustment entries (which are not in between the two financial years) necessary for the purposes of the accrual basis are entered as specific Items under current receivables and payables.

3. Information on the tax exemptions from which the Foundation benefits

The Foundation benefits from the tax provisions of Legislative Decree no. 460/97 on ONLUS organisations (non profit organisations of social usefulness). In particular, the Foundation benefits from the provisions of Article 111-ter of Presidential Decree no. 917/86 which states that any work carried out as part of institutional activities is not considered a business activity and any related activities are tax exempt. For VAT purposes, any work performed by the Foundation is considered VAT exempt pursuant to Articles 2-3-4 of Presidential Decree no. 633/72 and any tax paid on purchases is non deductible, thus representing a cost for the Foundation itself.

Ratei e risconti: i *ratei attivi e passivi* si riferiscono a quote di ricavi e di costi a manifestazione numeraria nell'esercizio successivo, ma di competenza del 2010. I *risconti attivi e passivi* si riferiscono a quote di costi e ricavi a manifestazione numeraria nell'esercizio 2010, ma di competenza dell'esercizio successivo. Le altre poste di rettifica (non a cavallo dell'esercizio) necessarie per rispettare il principio di competenza temporale sono iscritte in apposite voci fra i crediti e i debiti correnti.

3. Informazioni circa le esenzioni fiscali di cui beneficia la Fondazione

La Fondazione beneficia delle normative in favore ai fini fiscali previste dal D. Lgs. 460/97 in materia di ONLUS (Organizzazioni Non Lucrative di Utilità Sociale). In particolare, per ciò che riguarda i riflessi a favore della Fondazione stessa, ai sensi dell'art. 111 ter del D.P.R. 917/86 non è considerata attività commerciale quella effettuata nello svolgimento dell'attività istituzionale ed è non imponibile quella relativa alle attività connesse. Ai fini IVA le prestazioni effettuate dalla Fondazione sono considerate fuori campo di applicazione IVA ai sensi degli artt. 2-3-4 D.P.R. 633/72, non risulta detraibile l'imposta assolta sugli acquisti, la quale diviene in tal modo costo per la Fondazione stessa.

Le erogazioni liberali effettuate a favore della Fondazione sono deducibili ai sensi dell'art. 10, comma 1, lettera g del D.P.R. n. 917/1986 e successive modificazioni e detraibili ai sensi dell'art. 13 bis del suddetto D.P.R., se effettuate per il tramite di strumenti bancari o postali.

Donations made to the Foundation are deductible pursuant to Article 10, paragraph 1, letter g of Presidential Decree no. 917/1986, as amended, and deductible pursuant to Article 13-bis of the above Presidential Decree, if made by way of either bank or postal operation.

Article 1, paragraph 7 of Regional Law no. 27/2001 (2002 Regional budget law) contemplates exemptions - as of 1st January, 2002 - from paying the IRAP tax and the regional automobile tax for the individuals/entities mentioned under Article 10 of Legislative Decree no. 460/1997 on tax regulations applicable to non profit entities and ONLUS organisations. As a consequence of this measure, and as of 2002, the Foundation is no longer subject to this tax, as it falls within the above category.

4. Contributions in kind

The table shows all the in kind contributions of the Foundation in 2010. This evaluation is based upon purely non-accounting

IN KIND CONTRIBUTIONS CONTRIBUTI NON MONETARI		
	2009	2010
Volunteers' involvement in initiatives taken in Italy Partecipazione di volontari a iniziative in Italia	94.726	82.871
Voluntary professional services Prestazioni professionali volontarie	46.650	30.350
Voluntary artistic services Prestazioni artistiche volontarie	23.250	16.750
Voluntary Community Service Servizio Civile Volontario	106.729	36.500
Pro bono financing and services Finanziamenti e servizi pro bono per eventi	989.499	128.856
Assets Beni	53.625	820.896
Free advertising space Spazi pubblicitari gratuiti	1.860.838	725.390
TOTAL	3.175.318	1.841.613

L'art. 1 comma 7 della L. R. 27/2001 (finanziaria regionale per il 2002) prevede che a decorrere dal 1 gennaio 2002 siano esentati dal pagamento dell'IRAP e della tassa automobilistica regionale i soggetti di cui all'art. 10 del decreto legislativo 460/1997, concernente la disciplina tributaria applicabile agli enti non commerciali ed alle ONLUS. A seguito di tale provvedimento, conseguentemente, a decorre dall'anno 2002 la Fondazione non è più soggetta a tale imposta in quanto rientrante nella suddetta categoria.

4. Contributi in natura

Viene esposta nella tabella la valorizzazione di tutti i contributi in natura di cui la Fondazione stessa ha usufruito nel corso del 2010. Tale valorizzazione è di natura prettamente extracontabile ed il bilancio di esercizio non è influenzato, in termini numerari, dal computo dei beni, dei servizi e delle prestazioni 'pro bono'. Fa eccezione l'inserimento negli oneri di supporto generale della quota

entries and the calculation of “pro bono” assets, services and work does not affect the financial statements in cash terms. An exception is the insertion under general support charges of a depreciation quota equal to **Euro 31.082** and relates to electronic office equipment donated in the course of the financial year. The evaluation criteria adopted for the aforesaid contributions in kind are divided, for the sake of convenience, into the following categories:

- Services related to voluntary activities, consisting of the number of hours worked by volunteers on fund-raising events and international solidarity campaigns and the use of infrastructure for the setting-up of such events were calculated as follows: at an average cost of € 11.00 per hour as regards the hours worked by volunteers (according to what was expressly stated by major fund-raising agencies that have been in the market for years); at the average notional cost for the hire of infrastructure on the open market, once again according to the opinion of agencies offering such services;
- Services for the preparation and publication of editorials and magazine articles are calculated using the minimum fees (including taxes) as applied and approved by the Association of Journalists;
- Advice on legal, civil, tax, administrative and human resources matters are evaluated at their average hourly or daily rate or at the cost of a typical service its kind. Such rates refer to the current fees of the pertinent Association

or according to consolidated practice observed by any professional for services of a similar nature;

- Services performed by other individuals are evaluated at an average daily notional lump-sum value of Euro 1,000.00 and are accounted for in relation to the time actually worked by the consultant and the quality of the contribution brought as a consequence thereof;
- “pro bono” performances by artists are evaluated at a prudential notional value corresponding to the average of their minimum and maximum fees set by their agents;
- Activities carried out by young people on the Voluntary Community Service Scheme are based on the amounts and the expenses (travel, food, accommodation and insurance) reimbursed to them by the Ministry of the Interior, in pursuance with the Law;
- Events-related services, such as the use of conference and exhibition rooms, the hiring of equipment for photographic and artistic exhibitions are evaluated at their probable purchase cost on the market, according to what was stated by the individual performing the service;
- Any material assets received in 2010 are evaluated at the going rate, according to the amount stated on the invoice or in a written statement provided by the supplier;
- Services relative to visibility derived from published works, advertising in magazines and newspapers, radio and TV ads are calculated at their current market value. In particular, as far as radio and TV ads are concerned, an average market

VIII

di ammortamento per **Euro 31.082** relativa a macchine di ufficio elettroniche donate nel corso dell'esercizio. Qui di seguito i criteri di valutazione adottati per la valorizzazione dei suddetti contributi in natura distinguendoli, per praticità di esposizione, nelle seguenti categorie:

- i servizi relativi all'attività di volontariato, costituita dalla quantità delle ore di manodopera prestata dai volontari per la gestione di eventi di raccolta fondi e campagne di solidarietà internazionale e dall'utilizzo di infrastrutture per la realizzazione di tali eventi, sono stati valutati come segue: al costo medio di Euro 11,00 all'ora per quanto riguarda la manodopera dei volontari (secondo quanto indicato espressamente da primarie agenzie di gestione eventi di raccolta fondi che operano da anni sul libero mercato); al costo figurativo medio del nolo delle infrastrutture medesime sul libero mercato, sempre secondo quanto dichiarato dalle agenzie offerenti il servizio;
- i servizi relativi alla stesura e pubblicazione di redazionali e articoli di giornale sono valutati secondo il tariffario minimo in vigore presso l'Ordine dei Giornalisti, al lordo della tassazione vigente;
- le consulenze legali, civilistiche, fiscali, amministrative e di gestione delle Risorse Umane sono valutate al costo medio orario o giornaliero o della prestazione tipica, tale valore essendo riferito al tariffario vigente all'Albo a cui il professionista è iscritto o secondo la prassi documentata a cui il professionista si attiene per la prestazione di analoghe consulenze;
- le prestazioni di altre personalità sono valutate al valore medio

figurativo giornaliero forfetario di Euro 1.000,00 e sono imputate in relazione al tempo effettivamente impiegato dal consulente e al contributo qualitativo conseguentemente apportato;

- le prestazioni “pro bono” degli artisti sono valutate ad un valore figurativo prudenziale corrispondente alla media aritmetica tra i valori del cachet minimo e massimo dichiarati dai loro agenti;
- le attività dei giovani in Servizio Civile Volontario sono state considerate in modo prudenziale sulla base dei corrispettivi e dei rimborsi spese (per viaggio, vitto, alloggio e assicurazione) a loro erogati a norma di legge dal Ministero degli Interni;
- i servizi per eventi, quali la fruizione di sale conferenze e di sale espositive, il nolo di attrezzature per mostre fotografiche e rappresentazioni artistiche, sono valutati al costo presumibile di acquisto sul libero mercato secondo quanto dichiarato dal soggetto prestatore del servizio medesimo;
- i beni materialmente ricevuti nel 2010 sono valutati al costo storico di acquisto, in quanto esposto in fattura o in una dichiarazione scritta esibita da parte del fornitore;
- i servizi relativi alla visibilità derivante da pubblicazioni letterarie, pubblicità su riviste e quotidiani, spot radiofonici e televisivi sono valutati al valore corrente di mercato; in particolare per gli spot radiofonici e televisivi è stato considerato sempre un valore medio di mercato, laddove i listini prezzi consultati presentano un intervallo di valori con un minimo e un massimo; infine, in alcuni casi, laddove a nostro giudizio la valutazione del servizio esibita dal fornitore non può essere reputata né congrua né prudente, si è proceduto alla comparazione con

value has always been considered, wherever the rate cards consulted show a range with a minimum and a maximum value. Lastly, in some cases, when we believed that a service evaluation given by a supplier could not be deemed as consistent and prudent, we compared these services to those offered by other suppliers in the market or, for the sake of prudence, no value to the service was given.

5. Balance sheet breakdown

5.1 Assets

Fixed intangible assets amount to a total of **Euro 32.622** net of depreciations, showing an increase of **Euro 27.761** as compared to the previous financial year. This increase is due to the purchase of dedicated administrative software which is at present being programmed and which has, in part, been installed during the financial year.

Fixed tangible assets amount to a total of **Euro 687.601** net of depreciations, showing a decrease of **Euro 80.131** on the previous financial year. Fixed tangible assets include the building owned by the Foundation, where it carries out its activities. The “overseas properties” Item includes the purchase value of the “Houses of Smiles”, with a value of **Euro 146.652** net of their respective annual depreciation quota. The “Office equipment” Item has a value of **Euro 19.949** as stated on the invoice net of depreciation, for assets received in kind.

The “other equipment” Item includes assets with book value of **Euro 39.333** equal to purchase value net of depreciation

for that year.

Long-term investments amount to **Euro 42.196** and consist of 118.450 shares of Società Editoriale Vita S.p.A. non profit (publishing house of a weekly magazine with the same name); a stake in Cooperativa CTM of Bolzano (a major Italian fair trade centre) and 5 Banca Etica shares.

The increase over the previous financial year equal to **Euro 10.510** is relative to the increased value of the Società Editoriale Vita S.p.A. non profit shares over their original cost since the reasons for their devaluation in the 1999 financial year no longer exist as well as the fact the market value of the shares following its listing on the AIM.

Receivables for projects amount to a total of **Euro 29.047.779** showing a decrease of **Euro 429.555** as compared to the previous financial year. The financial year witnessed an increase in receivables from the European Union for a total of **Euro 3.348.782** and a decrease in receivables from Cooperazione Italiana for a total of **Euro 3.348.782**.

Receivables due in the 2011 financial year amount to **Euro 18.185.875** while receivables due after the 2011 financial year amount to **Euro 10.861.904**.

Other receivables amount to **Euro 145.025** with an increase of **Euro 31.272** as compared to the previous financial year.

There are no receivables which mature after 5 years.

Available funds amount to **Euro 11.180.462** of which **Euro 7.296.629** consists of cash in bank and postal accounts, **Euro 7.085** for cash on hand and **Euro 3.418.226** for overseas

altri offerenti del mercato o, prudenzialmente, alla “non-valorizzazione” del servizio prestato.

5. Analisi della composizione dello stato patrimoniale

5.1 Attivo

Le **Immobilizzazioni immateriali** ammontano a complessivamente **Euro 32.622** al netto degli ammortamenti, con un incremento di **Euro 27.761** rispetto all’esercizio precedente; tale incremento è dovuto all’acquisto di un software gestionale dedicato di cui è in corso la programmazione e di cui è stata rilasciata parte del progetto esecutivo nell’esercizio.

Le **Immobilizzazioni materiali** ammontano complessivamente a **Euro 687.601** al netto degli ammortamenti, con una diminuzione rispetto al precedente esercizio di **Euro 80.131**. Fra le immobilizzazioni materiali è compreso il fabbricato di proprietà, nel quale la Fondazione esercita la propria attività.

Alla voce “immobili all’estero” è iscritto il valore di acquisto, al netto della relativa quota annua di ammortamento, delle “Case del Sorriso” per **Euro 146.652**.

Alla voce “macchine d’ufficio” sono iscritti per **Euro 19.949**, sempre al valore esposto in fattura al netto della quota di ammortamento, i cespiti “in natura” ricevuti dalla fondazione.

Alla voce “attrezzature diverse” sono iscritti cespiti per un valore contabile di **Euro 39.333**, pari al valore di acquisto al netto della quota di ammortamento dell’esercizio.

Le **Immobilizzazioni finanziarie** ammontano ad **Euro 42.196** e sono rappresentate dalla sottoscrizione di n. 118.450 azioni della

Società Editoriale Vita S.p.A. non profit (editrice dell’omonimo settimanale); dalla partecipazione alla Cooperativa CTM di Bolzano (la grande centrale italiana del commercio equo-solidale) e da n. 5 azioni della Banca Etica.

L’incremento rispetto al precedente esercizio, pari a **Euro 10.510**, è relativo alla ripresa di valore operata sulle azioni della Società Editoriale Vita S.p.A. non profit, nel limite del costo originario, in quanto si ritiene che le ragioni che avevano condotto ad operare la svalutazione nell’esercizio 1999, siano venute meno, anche alla luce del valore di mercato dei titoli a seguito della recente quotazione della Società Editoriale Vita S.p.A. sull’AIM.

I **Crediti per progetti** ammontano complessivamente ad **Euro 29.047.779** con un decremento di **Euro 429.555** rispetto al precedente esercizio. L’esercizio ha registrato un incremento di crediti verso il donatore Unione Europea per **Euro 3.348.782**, e la diminuzione di crediti verso il donatore Cooperazione Italiana per **Euro 3.142.818**.

I crediti esigibili entro l’esercizio 2011 assommano a **Euro 18.185.875**, mentre i crediti esigibili oltre l’esercizio 2011 assommano a **Euro 10.861.904**.

I **Crediti diversi** ammontano ad **Euro 145.025** con un incremento di **Euro 31.272** rispetto al precedente esercizio.

Non esistono crediti con durata residua superiore ai 5 anni.

Le **Disponibilità liquide** ammontano ad **Euro 11.180.462** di cui **Euro 7.296.629** rappresentano la disponibilità su conti correnti bancari e postali, **Euro 7.085** la disponibilità in cassa ed **Euro 3.418.226** per depositi all’estero per progetti da rendicontare; le

deposits for projects yet to be included in the financial statements. Available funds indicated herein represent the end-of-year liquidity, resulting from the intense end-of-year fund collection, necessary to cover the financial requirements for the following year's projects. This Item also includes 74.654,421 equity shares relative to investment funds underwritten by the Banca Popolare di Milano (BPM) over previous years for a subscription value equal to **Euro 458.522**. **Prepayments and Accrued income** amount to **Euro 59.977** showing an increase of **Euro 28.371** on the previous financial year. Accrued income, for an amount equal to **Euro 45.508** refer to postal and bank interest for the last financial year but that will become available the following year and show an increase of **Euro 42.280** on the previous year. Deferred liabilities amount to **Euro 14.469** showing a decrease of **Euro 13.908** on the previous financial year.

5.2 Liabilities

Net Worth is valued at **Euro 267.795** and, as illustrated in the table below, includes the **Capitalisation reserve** amounting to **Euro 200.000**; **Available reserves** amount to **Euro 148.336**; **overseas fixed assets** amount to **Euro 93.535**, subscriptions amount to **Euro 850**, the *'Fondo liberalità'* "One-off Fund" amounting to **Euro 93.609** and, lastly, deficit for the period equal to **Euro 268.535**. In particular, the Available Reserves, with a negative balance of **Euro 228.056** as of 1st January 2010 registered a positive increase during the year of **Euro 1.289.185**: this increase was the result of the decrease in financial commitments

X

disponibilità liquide qui indicate rappresentano la liquidità puntuale di fine esercizio conseguente all'intensa raccolta del fine anno, necessaria alla copertura dei fabbisogni finanziari impiegati nei progetti dell'esercizio successivo.

Questa voce comprende inoltre n. 74.654,421 quote relative a fondi comuni d'investimento sottoscritti presso la Banca Popolare di Milano (BPM) negli anni precedenti per un valore di sottoscrizione di **Euro 458.522**.

I **Ratei e risconti attivi** ammontano ad **Euro 59.977** con un incremento rispetto al precedente esercizio di **Euro 28.371**.

I ratei attivi, per **Euro 45.508**, si riferiscono a quote di interessi attivi postali e bancari di competenza dell'anno, ma che avranno manifestazione numeraria nell'esercizio successivo, e registrano un incremento di **Euro 42.280** rispetto al 2009.

I risconti attivi ammontano ad **Euro 14.469** con un decremento di **Euro 13.908** rispetto al precedente esercizio.

5.2 Passivo

Il Patrimonio netto ha un valore di **Euro 267.795** e, come si evince dalla tabella seguente, include la Riserva di Dotazione, ammontante ad **Euro 200.000**, le Riserve Disponibili per **Euro 148.336**, il Patrimonio Immobilizzazioni estero per **Euro 93.535**, le Quote sociali per **Euro 850**, il Fondo liberalità per **Euro 93.609** e infine il Disavanzo d'esercizio, che ammonta ad **Euro 268.535**. In particolare le Riserve Disponibili, che al 1 gennaio 2010 avevano un saldo negativo pari a **Euro 228.056**, nel corso dell'esercizio hanno registrato un incremento positivo di

(co-funding) by the Foundation of future projects and the registering of "administrative costs" for projects that have ended thence reported and settled by donors. Therefore, the Available Reserves balance as of 31st December 2010 is positive and amounts to **Euro 148.336**. It is necessary to underline the fact that according to the Foundation auditing practises, net worth at the close of the financial year calculates in negative, the cost of all the future yearly co-funding projects payable by the Foundation in agreement with third parties, and calculates in positive the cost of admin staff (lump sum payment) only of those projects which have ended, been reported and settled in the course of the financial year. The corrective actions taken by the Foundation in 2010 to cope with the 2009 imbalance (more efficient monitoring of project commitments, selection of fundraising activities with better margins and an overview of structural costs) have brought about a positive balance for Available Reserves and Net Worth as well as a smaller loss in the 2010 economic administration. The "One-off Fund", equal to **Euro 93.609** includes "in kind" assets (electronic office equipment) received by the Foundation between 2007 and 2009 and calculated at their accounting value, gross of the depreciation quota for the financial year. **Tied-up Capital** totals **Euro 39.674.414**, showing an decrease of **Euro 1.412.734** on the previous financial year and its value indicates the value of provisions for future commitments which still have to be fulfilled by the Foundation as well as present projects, funded by institutional bodies, private bodies or by Cesvi itself. The use of the restricted fund for an amount of **Euro 913.715** contributed

Euro 1.289.185; tale incremento deriva dalla diminuzione degli impegni (cofinanziamenti) a carico della Fondazione per l'esecuzione delle annualità future dei progetti e dalla registrazione di "costi amministrativi" di progetti chiusi e rendicontati, saldati da parte dei donatori. Pertanto il saldo delle Riserve Disponibili al 31 dicembre 2010, al netto del disavanzo 2009, è positivo ed ammonta ad **Euro 148.336**.

Occorre sempre precisare che, secondo le istanze contabili adottate dalla Fondazione, il patrimonio netto alla chiusura di ogni esercizio contabilizza, con segno negativo, la somma dei cofinanziamenti a carico della Fondazione relativi a tutte le annualità future di progetti stipulati con i terzi e contabilizza invece, con segno positivo, la somma degli amministrativi (rimborsi a forfait) di quei soli progetti chiusi, rendicontati e saldati nell'esercizio in corso. Le azioni correttive poste in essere dalla Fondazione nel corso del 2010 per fronteggiare il disequilibrio economico del 2009 (monitoraggio più efficiente degli impegni per progetti, selezione delle iniziative di raccolta fondi con maggiore marginalità e revisione dei costi di struttura) hanno determinato un saldo positivo delle Riserve Disponibili e del Patrimonio Netto, nonché un minor disavanzo della gestione economica nel 2010. Il "Fondo liberalità" per **Euro 93.609** vede iscritti i cespiti "in natura" (macchine d'ufficio elettroniche) ricevuti dalla Fondazione dal 2007 al 2010 e computati al loro valore contabile al lordo della quota di ammortamento di competenza dell'esercizio.

Il **Patrimonio Vincolato**, assomma a complessivi **Euro 39.674.414**, con un decremento rispetto al precedente esercizio

to the decrease in 2010. **Severance indemnity for subordinate employment** amounted to **Euro 74.872** showing an increase of **Euro 15.264** on the previous financial year. The amount is shown in the documents supplied by the pay-roll processing company. **Total payables** amount to **Euro 1.098.880** showing a decrease of **Euro 404.908** on the previous financial year.

There are no payables covered by real guarantees nor payables with a residual maturity of more than 5 years.

Accruals, deferred income and invoices to be received amount to **Euro 79.702** showing an increase of **Euro 9.988** on the previous financial year.

5.3 Memorandum accounts

At the end of the balance sheet, the memorandum accounts show **Guarantees issued by third parties** for a total amount of **Euro 929.639** showing a decrease of **Euro 2.336.070** on the

previous financial year.

Bank Guarantees are granted by Cesvi to donor entities for advance payments made by the latter and as a guarantee that contractual obligations are being correctly fulfilled.

6. Profit and Loss Account breakdown

6.1 Income

There is no income since the Foundation did not perform any business transactions as such during the financial year.

During 2010 the Foundation received numerous goods and services contributions in kind. These are to be considered notional proceeds and, therefore, have not been entered into the financial statements. An exhaustive table containing details of the contributions in kind received by the Foundation in 2010 is shown under paragraph 4 of these Explanatory Notes.

Proceeds for projects amount to **Euro 25.245.171** showing

Shareholders' equity flow in 2010 <i>Movimentazione Patrimonio Netto nell'esercizio 2010</i>	Cash resources as of 1.1.2010 Esistenze al 1.1.2010	Financial flows in 2010 <i>Movimentazione esercizio 2010</i>		Profit (loss) for 2009 Avanzo (Disavanzo) di esercizio 2010	Shareholders' equity as of 31.12.2010 Patrimonio netto al 31.12.2010
		Loss for the year Disavanzo d'esercizio	Other variations Altre variazioni		
Capitalisation reserve Riserva di Dotazione	200.000				200.000
Available reserves Riserve Disponibili	(228.056)	(912.793)	1.289.185		148.336
Overseas fixed assets Patrimonio Immobilizzazioni estero	93.535				93.535
Corporate shares Patrimonio Quote Sociali	850				850
One-off fund Fondo liberalità	89.455		4.154		93.609
Profit (loss) for the period Avanzo (Disavanzo) di esercizio	(912.793)	912.793		(268.535)	(268.535)
Total Shareholders' equity Totale Patrimonio netto	(757.009)		1.293.339	(268.535)	(267.795)

di **Euro 1.412.734**; il valore del patrimonio vincolato indica il valore degli accantonamenti per impegni futuri ancora da assolvere da parte della Fondazione e relativi a tutti i progetti esistenti finanziati da Enti istituzionali, Enti privati e autofinanziati dalla Fondazione stessa. A tale decremento ha contribuito nel 2010 un utilizzo del fondo vincolato per **Euro 913.715**.

Trattamento di fine rapporto di lavoro subordinato ammonta ad **Euro 74.872** con un incremento rispetto al precedente esercizio di **Euro 15.264**. L'importo risulta dalla documentazione fornita dallo studio di elaborazione paghe. I **Debiti totali** ammontano ad **Euro 1.098.880** con un decremento rispetto al precedente esercizio di **Euro 404.908**. Non esistono debiti assistiti da garanzie reali e debiti con durata residua superiore a 5 anni. I **Ratei passivi, risconti passivi e le fatture a pervenire** ammontano ad **Euro 79.702** con un incremento rispetto al precedente esercizio di **Euro 9.988**.

5.3 Conti d'ordine

In calce allo stato patrimoniale sono evidenziate, nei conti d'ordine, **Fidejussioni rilasciate da terzi** per un ammontare complessivo di **Euro 929.639** con un decremento, rispetto al precedente esercizio, di **Euro 2.336.070**.

Le fidejussioni bancarie vengono prestate da Cesvi a favore di Enti donatori per anticipazioni effettuate dai medesimi Enti e a garanzia dei corretti adempimenti contrattuali.

6. Analisi della composizione del Rendiconto Economico

6.1 Proventi

Non sussistono ricavi in quanto la Fondazione, nel corso dell'esercizio, non ha posto in essere operazioni commerciali intese come tali. Nel corso del 2010 la Fondazione ha ricevuto numerosi contributi in natura, relativi a donazioni di beni e servizi; tali proventi sono da considerare proventi figurativi e pertanto non sono stati

an increase of **Euro 1.825.609** on the previous year. There has been an overall increase in proceeds from private donors, International Organisations and the European Union. Proceeds from Italian government agencies, the United Nations and local Italian state bodies have, however, decreased.

On 11th October 2010 we received the “5xmille” voluntary tax donations from the 2007 tax assessments for a total of **Euro 321.525**. The use of the “5xmille” voluntary tax donations is accounted for in the Annual Report as required by the Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali (Ministry of Work and Social Welfare) guidelines.

Other proceeds for projects, consisting of positive exchange rate differences, amounts to **Euro 343.223**, showing an increase of **Euro 26.980** on 2009. It is to be underlined that this Item does not show the outcome of foreign currency economic transactions with third parties, but rather the accounting entry of the Euro

counter value for projects managed in foreign currencies, almost always in USD.

Proceeds deriving from ancillary activities amounts to **Euro 75.751** showing an increase of **Euro 1.736** on the previous financial year.

Financial proceeds amount to **Euro 3.987** showing a decrease of **Euro 3.448** on the previous financial year. This is exclusively made up of bank and postal interest and interest deriving from short-term financial transactions.

Extraordinary proceeds amount to **Euro 448.301**: these derive mainly from closing balance reimbursements made by Italian government agencies for old projects which finished in 2006 and were reported in the audit of the same financial year as well as an increase in the value of Società Editoriale Vita S.p.A. shares by **Euro 10.510** as detailed in the Long-term investments section.

“5XMILLE” 2008 (VOLUNTARY TAX DONATIONS)			
321.525 € destined from Italian tax payers to Cesvi, allocated as follows / 321.525 € destinati dai contribuenti italiani al Cesvi, così allocati:			
Myanmar	Food security	Community based food security programme in Pyin Oo Lwin Township, Mandalay Division	65.720,20
Myanmar	Food security	Community based food project in Magway Township, Dry Zone	58.828,60
Peru	Social business	Support in creating jobs for alienated youth in the southern cone of Lima	34.520,92
Mali	Environment	Fight against desertification and improvement of natural resources in the municipality of Tessit	29.204,02
Zimbabwe	Environment	Support for community development in the area of the Limpopo Transfrontier Park	26.622,16
Zimbabwe	Health	Support to the health system in the districts of Bindura and Mazowe	9.446,49
Mozambique	Food security	Reforço da segurança nos Distritos de Nhamatanda e Buzi (Sofala) e Marracuene (Maputo)	23.893,30
Romania	Children & Young People	The houses of socialisation: intervention for young people discharged from social centres in Rimnicu Valcea	21.903,46
Vietnam	Education	Promoting the application of basic human rights for vulnerable groups in Hai Phong and Quang Ninh Provinces	18.982,14
Cambodia	Health	Promotion and development of basic awareness on sex education and reproductive health in the province of Kampong Chhnang	17.269,61
Nepal	Environment	Community-based land and forest management in the Sagarmatha National Park (Everest)	13.448,25
Uganda	Food security	Agricultural and environmental support for the communities in the district of Abim	1.685,85
TOTAL/TOTALE			321.525,00

indicati nel Bilancio d’esercizio. Un’esauriente tabella con il dettaglio dei contributi in natura ricevuti dalla Fondazione nel 2010 è esposta al punto 4 della presente Nota Integrativa.

I **Proventi per progetti** ammontano ad **Euro 25.245.171** con un incremento rispetto al precedente esercizio di **Euro 1.825.609**. In particolare è aumentato complessivamente l’ammontare dei proventi da Privati, da Organizzazioni internazionali e da Unione Europea. In diminuzione invece sono i proventi da Enti Governativi Italiani, da Nazioni Unite e da Enti locali Italiani.

In data 11 ottobre 2010 abbiamo ricevuto il 5xmille dell’anno 2008, relativo alle dichiarazioni dei redditi 2007, per **Euro 321.525**. L’utilizzo del 5xmille viene rendicontato in un’apposita scheda del Bilancio di Missione secondo le linee guida del Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali.

Gli altri proventi di progetto, che sono costituiti dalle differenze attive su cambio, ammontano ad **Euro 343.223** registrando

un incremento rispetto al 2009 di **Euro 26.980**. Si precisa che tale voce non documenta l’esito di transazioni economiche in valuta estera con terze parti, bensì la registrazione contabile del controvalore in Euro dei progetti gestiti in valuta estera, quasi sempre USD. I **Proventi da attività accessorie** ammontano ad **Euro 75.751** con un incremento rispetto al precedente esercizio di **Euro 1.736**. I **Proventi finanziari** ammontano ad **Euro 3.987** con un decremento rispetto al precedente esercizio di **Euro 3.448**. Sono costituiti interamente da interessi attivi bancari, postali e da interessi su operazioni finanziarie a breve. I **Proventi straordinari** ammontano ad **Euro 448.301**: sono dovuti principalmente alla ricezione dagli Enti Governativi Italiani di saldi di vecchi progetti chiusi e rendicontati precedentemente all’esercizio 2006 e ad un incremento di valore delle azioni della Società Editoriale Vita S.p.A. per **Euro 10.510** come meglio dettagliato nei commenti alle immobilizzazioni finanziarie.

6.2 Operating Costs

Costs for projects amount to Euro 20.748.228 showing a decrease of Euro 764.551 on the previous financial year and represent all the costs incurred for the implementation of projects in the geographical areas indicated. In the financial year under consideration, the most significant item is represented by operations carried out in Africa with costs amounting to Euro 9.110.923 and, while showing a decrease of Euro 1.067.711 relative to 2009, represent 44% of total project costs for 2010. Asia with 28% equal to Euro 5.808.041 of total projects shows a Euro 985.256 decline relative to 2009. Central and South America have a cost of Euro 3.210.008 due to post earthquake aid activities in Haiti with an increase relative to 2009 of Euro 1.301.185. Other project costs amount to Euro 125.552 and comprise the negative exchange rate differences for projects. As specified above other proceeds for projects, this Item does not show the outcome of foreign currency economic transactions with third parties, but rather the accounting item of the Euro counter value for projects managed in USD. The **Provision (use) of tied-up fund for projects** Item amounts to Euro 2.409.313 and is the result of the accounting balance between the provision of income from fund collection from private donors and the use of the tied-up fund for projects. **Outlays for fund-raising activities** amount to Euro 1.869.960 showing a decrease of Euro 25.096 on the previous financial year. This Item refers to direct fund collection costs, production expenses and personnel costs.

Among the **General Support Charges**, the Item **Salaries,**

consultants and severance indemnity provision amounts to a total of Euro 390.125, showing an increase of Euro 20.341 on the previous financial year. **Outlays for the management of the head office** amount to Euro 412.252 showing a decrease of Euro 34.183 on the previous financial year.

Total depreciations for the financial year amount to Euro 98.513 showing an increase of Euro 9.036 as compared to the previous year; this increase is due to depreciation quotas of costs sustained in the financial year period for the development of software for a new administration programme.

Investments in other undertakings amount to Euro 19.777 showing a decrease of Euro 15.135 as compared to the previous year and represent holdings in other Organisations such as Alliance2015, Link 2007, Voice, Mosaico and other entities. **Extraordinary charges** are entirely represented by non-existent liabilities and amount to Euro 92.559 showing an increase of Euro 23.907 compared to the previous year.

The **loss for the period** amounts to Euro 268.535 and is the result of the difference between total proceeds and total charges shown in the financial statements as of 31st December, 2010.

Pursuant to Article 10, paragraph 6) of Legislative Decree 460/97, it is hereby attested that the subordinate employees' salaries are paid in compliance with and within the limits provided for by the collective bargaining agreement applicable to the Foundation.

The Board of Directors

6.2 Oneri

Gli **Oneri per progetti** ammontano ad Euro 20.748.228 con un decremento di Euro 764.551 rispetto al precedente esercizio e rappresentano tutti i costi sostenuti per la realizzazione dei progetti nelle aree geografiche indicate. Anche nel presente esercizio la voce più significativa è rappresentata da interventi effettuati in Africa con oneri pari ad Euro 9.110.923 che, pur registrando un decremento rispetto al 2009 di Euro 1.067.711, rappresenta il 44% dell'intera voce relativa agli oneri per progetti realizzati nell'anno 2010. L'Asia, attestandosi ad Euro 5.808.041 pari al 28% del totale oneri per progetti, registra un decremento di Euro 985.256 degli oneri per progetti rispetto al 2009. L'America Centrale e Latina raggiunge quota oneri pari ad Euro 3.210.008 grazie agli interventi occorsi ad Haiti per il post terremoto, con un incremento rispetto al 2009 di Euro 1.301.185.

Gli altri oneri di progetto per Euro 125.552 sono costituiti da differenze passive su cambio per attività progettuali. Come sopra specificato per gli altri proventi di progetto, si precisa che tale voce non documenta l'esito di transazioni economiche in valuta estera con terze parti, bensì la registrazione contabile del controvalore in Euro dei progetti gestiti in USD.

La voce **Accantonamento (utilizzo) fondi vincolato per progetti** ammonta ad Euro 2.409.313 e scaturisce come saldo contabile tra l'accantonamento del margine netto totale della raccolta fondi da privati e l'utilizzo del fondo vincolato per progetti. Gli **Oneri per attività di raccolta fondi** ammontano ad Euro 1.869.960 con un decremento rispetto al precedente esercizio di Euro

25.096. Questa voce si riferisce ai costi diretti di raccolta fondi, spese di produzione e costi del personale. Tra gli **Oneri di Supporto generale**, la voce **Stipendi, consulenti e accantonamento T.F.R.** ammonta complessivamente ad Euro 390.125, con un incremento rispetto al precedente esercizio di Euro 20.341. Gli **Oneri Totali di Gestione sede** ammontano ad Euro 412.252 con un decremento rispetto al precedente esercizio di Euro 34.183. Il totale degli **Ammortamenti** dell'esercizio ammonta ad Euro 98.513, con un incremento rispetto al precedente esercizio di Euro 9.036; tale incremento è dovuto alla quota di ammortamento dei costi sostenuti nell'esercizio per la progettazione e lo sviluppo software del nuovo sistema gestionale. Le **Partecipazioni** ad altre attività ammontano ad Euro 19.777 con un decremento, rispetto al precedente esercizio, di Euro 15.135 e rappresentano quote di partecipazione agli Enti quali Alliance2015, Link 2007, Voice, Mosaico ed altri Enti. Gli **Oneri straordinari** sono rappresentati totalmente da insussistenze ed ammontano ad Euro 92.559 con un incremento di Euro 23.907 rispetto al precedente esercizio. Il **Disavanzo d'esercizio** ammonta a Euro 268.535 quale risultanza della differenza tra il totale dei proventi e il totale degli oneri da bilancio al 31 dicembre 2010. Si attesta, anche ai fini del comma 6) dell'art. 10 del D.L. 460/97, che la remunerazione dei lavoratori dipendenti è corrisposta nel rispetto e nei limiti di quanto previsto nel contratto collettivo di lavoro applicabile all'attività della Fondazione.

Il Consiglio di Amministrazione

MINUTES OF THE BOARD OF STATUTORY AUDITORS' MEETING

4th APRIL, 2011

On 4th April, 2011, at 06.00 p.m., the meeting of the undersigned Statutory Auditors of Cesvi Fondazione Onlus was assembled at the registered and administrative offices in Bergamo, at 68/a, via Broseta, in order to review the draft of the Financial Statements as of 31st December, 2010 and compiled the following report.

REPORT OF THE BOARD OF STATUTORY AUDITORS ON THE FINANCIAL STATEMENTS AS OF 31st DECEMBER 2010

The Financial Statements for the financial year closed on 31st December, 2009, comprising the Balance Sheet, Profit and Loss Account, Explanatory Notes and the Management Report, submitted for your review and approval, is summarised as follows:

BALANCE SHEET	EURO
ASSETS	
Fixed intangible assets	32.622
Fixed tangible assets	687.601
Long-term investments	42.196
Current assets	40.373.267
Prepayments and accrued income	59.977
TOTAL ASSETS	41.195.662

XIV

VERBALE DELLA RIUNIONE DEL COLLEGIO SINDACALE

IN DATA 4 APRILE 2011

Il giorno 4 aprile 2011 alle ore 18.00, i sottoscritti sindaci di Cesvi Fondazione Onlus si sono riuniti presso la sede legale e amministrativa in Bergamo via Broseta 68/A, hanno preso in esame la bozza di bilancio al 31 dicembre 2010 e hanno steso la seguente relazione.

RELAZIONE DEL COLLEGIO SINDACALE SUL BILANCIO CHIUSO AL 31 DICEMBRE 2010

Il bilancio dell'esercizio chiuso al 31 dicembre 2010, composto da Stato Patrimoniale, Rendiconto Economico della gestione e Nota Integrativa e corredato dalla Relazione sull'andamento della gestione sociale, presentato al Vostro esame e alla Vostra approvazione, si compendia, in sintesi, nelle seguenti cifre:

SITUAZIONE PATRIMONIALE ATTIVO	EURO
ATTIVO	
Immobilizzazioni immateriali	32.622
Immobilizzazioni materiali	687.601
Immobilizzazioni finanziarie	42.196
Attivo circolante	40.373.267
Ratei e risconti attivi	59.977
TOTALE ATTIVO	41.195.662

LIABILITIES	
Net Worth	267.795
Tied-up funds for projects	39.674.414
Severance indemnity	74.872
Payables	1.098.880
Accruals and deferred income	79.702

TOTAL LIABILITIES 41.195.662

As of 31st December, 2010, memorandum accounts, whose contents and changes are illustrated in the Explanatory Notes, amounted to **Euro 929.639**.

PROFIT AND LOSS ACCOUNT

PROCEEDS	
Proceeds for projects	25.245.171
Proceeds deriving from ancillary activities	75.751
Financial income	3.987
Extraordinary income	448.301

TOTAL INCOME 25.773.211

OUTLAYS

Outlays for projects	20.748.228
Outlays for fund-raising activities	1.869.960
Provision (use) of tied-up funds for projects	2.409.313
Personnel and collaborations	390.125
Outlay for head office management	412.252
Depreciation	98.513
Investments in other undertakings	19.777
Financial outlays	1.021
Extraordinary outlays	92.559

TOTAL OUTLAYS 26.041.746

Loss for the period 268.535

TOTAL BALANCE OF OUTLAYS 25.773.211

PASSIVO

Patrimonio netto	267.795
Fondi vincolati per progetti	39.674.414
Trattamento di fine rapporto	74.872
Debiti	1.098.880
Ratei e risconti passivi	79.702

TOTALE PASSIVO 41.195.662

I conti d'ordine, il cui contenuto e variazioni sono illustrati nella Nota Integrativa, ammontano al 31 dicembre 2010 ad **Euro 929.639**.

CONTO ECONOMICO

PROVENTI

Proventi per progetti	25.245.171
Proventi da attività accessorie	75.751
Proventi finanziari	3.987
Proventi straordinari	448.301

TOTALE PROVENTI 25.773.211

ONERI

Oneri per progetti	20.748.228
Oneri per attività di racc. fondi	1.869.960
Accant. (utilizzo) fondi vincolati per progetti	2.409.313
Personale e collaborazioni	390.125
Oneri di gestione sede	412.252
Ammortamenti	98.513
Partecipazioni in altre attività	19.777
Oneri finanziari	1.021
Oneri straordinari	92.559

TOTALE ONERI 26.041.746

Disavanzo di gestione 268.535

TOTALE ONERI A PAREGGIO 25.773.211

In its Management Report, the Board of Directors supplied information on the Foundation's activities during the last financial year. In the Explanatory Notes, the Board of Directors supplied the information and details requested for each single item of the Financial Statements, with particular regard to the evaluation criteria adopted, the variations compared to the previous financial year and the reasons thereof. As far as our role is concerned, we wish to indicate that our review of the Financial Statements was undertaken according to the code of conduct for Statutory Auditors recommended by the National Committee of Chartered Accountants (C.N.D.C.) and, pursuant to such principles, we abode by the provisions of the laws on Financial Statements which were interpreted and integrated using the proper accounting standards set forth by the National Committee of Chartered Accountants and in particular to the indications given in the "Document on the presentation of financial information for non profit organisations" approved by the National Committee of Chartered Accountants. As far as we are concerned, we hereby certify the following:

- The evaluation criteria described in the Explanatory Notes were applied;
- Depreciations were calculated according to the economic-technical criteria illustrated by the Board of Directors in the Explanatory Notes;
- During the course of the financial year, we carried out an accounting and administrative inspection and monitored compliance with the Law and the deed of incorporation;
- At the closure of the financial year, we reviewed and assessed the Financial Statements submitted to us by the Board of Directors and ascertained the consistency thereof with the accounting results;
- The Foundation voluntarily submitted the filing of the Financial Statements to PricewaterhouseCoopers S.p.A. for auditing, in order to certify that the Financial Statements comply with the correct ac-

counting standards.

We believe that the Financial Statements and the Management Report correspond to the results recorded in the accounting books and items and the Balance Sheet was evaluated in compliance with the instructions set forth by the "Document on the presentation of financial information for non profit organisations" approved by the National Committee of Chartered Accountants and construed these, where appropriate, to take into account the type of activity carried out by Cesvi.

We also certify that, in performing our duties:

- We monitored the compliance with the Law, the by-laws and the abidance by the principles of good administration.
- We attended a general meeting of members held in compliance with the by-laws and the legislative and regulatory provisions governing its functioning and we can reasonably guarantee that the resolutions passed comply with the Law and the by-laws.
- We were given information by the Board of Directors regarding the general management trend and its expected developments.
- We examined and monitored the suitability of the Foundation's organisational structure.
- We assessed and monitored the suitability of the administrative and accounting system as well as the reliability of the latter to give a fair representation of operating events and we have no particular points to make in this respect.

We therefore give our favourable opinion for the approval of the Financial Statements as at 31.12.10.

The Board of Statutory Auditors

Ms. Francesca Maconi, Mr. Dino Fumagalli, Mr. Alberto Finazzi
Bergamo, 4th April, 2011

Il Consiglio di Amministrazione ha fornito, nella sua Relazione sulla Gestione, informazioni sull'attività della Fondazione nell'esercizio appena trascorso. Il Consiglio di Amministrazione, nella Nota Integrativa, ha fornito le informazioni e i dettagli richiesti per le singole voci del bilancio con particolare riferimento ai criteri di valutazione adottati, alle variazioni rispetto all'esercizio precedente e alle relative motivazioni. Per quanto riguarda più specificamente le nostre funzioni, desideriamo darvi atto che il nostro esame sul bilancio è stato svolto secondo i principi di comportamento del Collegio Sindacale raccomandati dal C.N.D.C. e, in conformità a tali principi, abbiamo fatto riferimento alle norme di legge che disciplinano il bilancio d'esercizio, interpretate e integrate dai corretti principi contabili enunciati dai Consigli Nazionali dei Dottori Commercialisti e dei Ragionieri con particolare riguardo alle indicazioni del "Documento di presentazione di un sistema rappresentativo dei risultati di sintesi delle aziende non profit" approvato dal Consiglio Nazionale dei Dottori Commercialisti. Da parte nostra possiamo attestarvi quanto segue:

- Sono stati applicati i criteri di valutazione descritti nella Nota Integrativa;
- Gli ammortamenti sono stati calcolati secondo i criteri economico-tecnici illustrati nella Nota Integrativa dal Consiglio di Amministrazione;
- Nel corso dell'esercizio abbiamo proceduto al controllo sulla tenuta della contabilità, al controllo dell'amministrazione e alla vigilanza sull'osservanza della legge e dell'atto costitutivo;
- In sede di chiusura abbiamo esaminato e verificato il bilancio sottoposti dal Consiglio di Amministrazione, constatandone la corrispondenza con le risultanze della contabilità regolarmente tenuta;
- La Fondazione ha sottoposto la classificazione delle poste di bilancio e del suo contenuto, alla revisione volontaria effettuata dalla società di

revisione PricewaterhouseCoopers S.p.A., per l'attestazione della conformità del bilancio ai corretti principi contabili. A nostro giudizio, il bilancio corredato dalla relazione sulla gestione corrisponde alle risultanze dei libri e delle scritture contabili e la valutazione del patrimonio sociale è stata effettuata in conformità alle indicazioni del "Documento di presentazione di un sistema rappresentativo dei risultati di sintesi delle aziende non profit" approvato dal Consiglio Nazionale dei Dottori commercialisti adattato, ove necessario, per tener conto del tipo di attività svolta dall'Associazione.

Attestiamo inoltre che nell'espletamento del nostro mandato:

- Abbiamo vigilato sull'osservanza della legge e dello statuto e sul rispetto dei principi di corretta amministrazione.
- Abbiamo partecipato a un'assemblea dei soci svoltasi nel rispetto delle norme statutarie, legislative e regolamentari che ne disciplinano il funzionamento e per la quale possiamo ragionevolmente assicurare che le azioni deliberate sono conformi alla legge e allo Statuto Sociale.
- Abbiamo ottenuto dal Consiglio di Amministrazione informazioni sul generale andamento della gestione e sulla sua prevedibile evoluzione.
- Abbiamo acquisito conoscenza e vigilato sull'adeguatezza dell'assetto organizzativo della Fondazione.
- Abbiamo valutato e vigilato sull'adeguatezza del sistema amministrativo e contabile nonché sull'affidabilità di quest'ultimo a rappresentare correttamente i fatti di gestione e a tale riguardo non abbiamo osservazioni particolari da riferire.

Esprimiamo pertanto parere favorevole all'approvazione del bilancio al 31/12/2010.

Il Collegio Sindacale

Francesca Maconi, Dino Fumagalli, Alberto Finazzi
Bergamo, 4 Aprile 2011

AUDITORS' REPORT

To the Board of Directors of
Cesvi Fondazione Onlus

1. We have audited the financial statements of Cesvi Fondazione Onlus as of 31 December, 2010 which comprise the Balance Sheet, the Income Statement and the Explanatory Notes. These financial statements are the responsibility of Cesvi Fondazione Onlus's directors. Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit. This report is not issued in accordance with legislation, as the audit of Cesvi Fondazione Onlus is not a mandatory legal requirement.
2. We conducted our audit in accordance with the auditing standards issued by Consiglio Nazionale dei Dottori Commercialisti e degli Esperti Contabili (the National Chartered Accountants Committee and the Account Experts). Those standards and criteria require that we plan and perform the audit to obtain the necessary assurance about whether the financial statements are free of material misstatement and, taken as a whole, are presented fairly. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by the directors. We believe that our audit provides a reasonable basis for our audit opinion.

For the opinion on the financial statements of the prior period, which are presented for comparative purposes, reference is made to our report dated 8 June, 2010.

3. In our opinion, the financial statements of Cesvi Fondazione Onlus as of 31 December, 2010, comprise the Balance Sheet, the Income Statement and the Explanatory Notes, comply with the accounting principles and criteria for their preparation illustrated in the Explanatory Notes to the financial statements; accordingly, they have been drawn up clearly and give a true and fair view of the financial position and of the result of operations of the Foundation.

Milan, 12 May, 2011

PricewaterhouseCoopers SpA

Signed by

Marco Palumbo
(Partner)

"This report has been translated from the original which was issued in accordance with Italian legislation solely for the convenience of international readers."

PricewaterhouseCoopers SpA

Sede legale e amministrativa: Milano 20149 Via Monte Rosa 91 Tel. 0277851 Fax 027785240 Cap. Soc. 3.754.400,00 Euro i.v., C.F. e P.IVA. e Reg. Imp. Milano 12979880155 Iscritta al n. 43 dell'Albo Consob - Altri Uffici: **Bari** 70124 Via Don Luigi Guanella 17 Tel. 0805640211 - **Bologna** Zola Predosa 40069 Via Tevere 18 Tel. 0516186211 - **Brescia** 25123 Via Borgo Pietro Wuhler 23 Tel. 0303697501 - **Firenze** 50121 Viale Gramsci 15 Tel. 0552482811 - **Genova** 16121 Piazza Dante 7 Tel. 01029041 - **Napoli** 80121 Piazza dei Martiri 58 Tel. 08136181 - **Padova** 35138 Via Vicenza 4 Tel. 049873481 - **Palermo** 90141 Via Marchese Ugo 60 Tel. 091349737 - **Parma** 43100 Viale Tanara 20/A Tel. 0521242848 - **Roma** 00154 Largo Fochetti 29 Tel. 06570251 - **Torino** 10129 Corso Montevicchio 37 Tel. 011556771 - **Trento** 38122 Via Grazioli 73 Tel. 0461237004 - **Treviso** 31100 Viale Felissent 90 Tel. 0422696911 - **Trieste** 34125 Via Cesare Battisti 18 Tel. 0403480781 - **Udine** 33100 Via Poscolle 43 Tel. 043225789 - **Verona** 37122 Corso Porta Nuova 125 Tel. 0458002561

RELAZIONE DELLA SOCIETA' DI REVISIONE

Al Consiglio di Amministrazione di
Cesvi Fondazione Onlus

1. Abbiamo svolto la revisione contabile del bilancio d'esercizio formato da Stato Patrimoniale, Rendiconto gestionale a proventi ed oneri e dalla Nota integrativa di Cesvi Fondazione Onlus chiuso al 31 dicembre 2010. La responsabilità della redazione del bilancio in conformità alle norme che ne disciplinano i criteri di redazione compete agli amministratori di Cesvi Fondazione Onlus. È nostra la responsabilità del giudizio professionale espresso sul bilancio e basato sulla revisione contabile. La presente relazione non è emessa ai sensi di legge, stante il fatto che Cesvi Fondazione Onlus non è obbligata al controllo contabile.
2. Il nostro esame è stato condotto secondo i principi di revisione emanati dal Consiglio Nazionale dei Dottori Commercialisti e degli Esperti Contabili. In conformità ai predetti principi, la revisione è stata pianificata e svolta al fine di acquisire ogni elemento necessario per accertare se il bilancio d'esercizio sia viziato da errori significativi e se risulti, nel suo complesso, attendibile. Il procedimento di revisione comprende l'esame, sulla base di verifiche a campione, degli elementi probativi a supporto dei saldi e delle informazioni contenuti nel bilancio, nonché la valutazione dell'adeguatezza e della correttezza dei criteri contabili utilizzati e della ragionevolezza delle stime effettuate dagli amministratori. Riteniamo che il lavoro svolto fornisca una ragionevole base per l'espressione del nostro giudizio professionale.

Per il giudizio relativo al bilancio dell'esercizio precedente, i cui dati sono presentati ai fini comparativi secondo quanto richiesto dalla legge, si fa riferimento alla relazione da noi emessa in data 8 giugno 2010.

3. A nostro giudizio, il bilancio d'esercizio formato da Stato Patrimoniale, Rendiconto gestionale a proventi ed oneri e dalla Nota integrativa di Cesvi Fondazione Onlus al 31 dicembre 2010 è conforme alle norme che ne disciplinano i criteri di redazione; esso pertanto è redatto con chiarezza e rappresenta in modo veritiero e corretto la situazione patrimoniale e finanziaria e il risultato economico della Fondazione.

Milano, 12 maggio 2011

PricewaterhouseCoopers SpA



Marco Palumbo
(Revisore legale)

PricewaterhouseCoopers SpA

Sede legale e amministrativa: Milano 20149 Via Monte Rosa 91 Tel. 0277851 Fax 027785240 Cap. Soc. 3.754.400,00 Euro i.v., C.F. e P.IVA e Reg. Imp. Milano 12979880155 Iscritta al n. 43 dell'Albo Consob - Altri Uffici: Bari 70124 Via Don Luigi Guanella 17 Tel. 0805640211 - Bologna Zola Predosa 40069 Via Tevere 18 Tel. 0516186211 - Brescia 25123 Via Borgo Pietro Wuhrer 23 Tel. 0303697501 - Firenze 50121 Viale Gramsci 15 Tel. 0552482811 - Genova 16121 Piazza Dante 7 Tel. 01029041 - Napoli 80121 Piazza dei Martiri 58 Tel. 08136181 - Padova 35138 Via Vicenza 4 Tel. 049873481 - Palermo 90141 Via Marchese Ugo 60 Tel. 091349737 - Parma 43100 Viale Tanara 20/A Tel. 0521242848 - Roma 00154 Largo Fochetti 29 Tel. 06570251 - Torino 10129 Corso Montevecchio 37 Tel. 011556771 - Trento 38122 Via Grazioli 73 Tel. 0461237004 - Treviso 31100 Viale Felissent 90 Tel. 0422696911 - Trieste 34125 Via Cesare Battisti 18 Tel. 0403480781 - Udine 33100 Via Poscolle 43 Tel. 043225789 - Verona 37122 Corso Porta Nuova 125 Tel. 0458002561

www.pwc.com/it